南華日報
汪精衛署

SOUTH CHINA DAILY NEWS
49-51 Hollywood Road. Hong Kong
Cable Address "SWENONIS" or 5478
Radio Address "SWENONIS" or 9850
TEL. Editorial Dept. 28284 / Business Dept. 25612 / Staff Quarters 20798 P.O. Box 369

第一五〇九號
本日出紙三張每份售港銀四仙
督印人 鄺修滋

館址 香港荷里活道四十九至五十一號
電話 編輯部二八二八四 營業部式五六一二 職員宿舍式零七九八
電報掛號 有線電五四七八 無線電九八五零
郵局信箱 三六九號
定報價目 (均港幣計)
本港 每月壹元 全年十元
中國內地 每月式元 全年式拾元
外國各埠 每月式元伍角 全年式十伍元
(郵費在內)(報費先惠)
廣告價目表可向營業部索取
香港荷里活道四十九號中國圖書印刷公司承印
香港政府註冊認爲新聞紙類第一三六號

世界愈文明 起居飲食 愈當講究 本主人胸羅廣厦 時應新潮 特將房租由六元起 減收七折 加宿免費 廳房宏大 空氣光線 適合衛生 附設孟嘗鑊餐部 中西酒菜 精美絕倫 地方寬敞 座位舒適 更闢宏麗禮堂 以備各界舉行文明結婚大典 我親愛同胞 惠然肯來 歡迎恐後

香港思豪大酒店設在這打道 電話 二六六六四 二六六六九 二六六六六

司法院秘書處公報室啓事

案查中華民國國民政府組織法第三十九條第三十六條條文業經修正公布司法行政部仍隸屬於本院以前司法行政部出版之司法行政公報截至第六十二號止本院出版之司法院公報截至第一百四十六號止均不再印行自本年十一月一日起將上開兩項公報合併改組定名爲司法公報內容計分法規命令解釋民刑訴訟裁判行政訴訟裁判懲戒議決書最高法院判決主文表等凡關於司法審判上及司法行政事務上之需要者莫不廣爲搜集一一載入取材宏富選擇精當以供全國法曹律師及研究法學者之援引參考每五日出版一冊零買定價每冊大洋一角訂閱半年大洋三元四角訂閱全年大洋六元六角國內郵費在內國外及特區每冊加郵費五分刊登廣告底頁外面全面每冊八元半面四元全面四分之一二元正文後面全面每冊四元半面二元全面四分之一一元以上各費均須先惠現金如欲訂閱及零買本公報及刊登廣告者請直接來函或親到本院秘書處公報室接洽可也此啓 二十三年十一月一日

[illegible]電版公司
本谷司特購德國最新式器械日亘電光製版風兩燕悍禮聘高等技師精製各種銅鋅版三色版價格從廉倘蒙賜顧請留意爲
荷里活道四十九號 電話二五六一二

立法院昨例會

馬寅初等提 修正印花稅率案

議決交財民商刑四會審查 戒嚴法案照審查意見通過

(十一月十六日南京電)立法院十六日晨例會、到委員羅鼎等七十六人、主席孫科、秘書長梁寒操、報告事項、一、宣讀上次會議之議事錄、二、本院議決我國可加入國際管理海港制度公約、呈奉國民政府指令飭令行政院轉飭外交部依例辦理、並函中政會查照、三、憲法草案呈奉國民政府批、已送中政會、討論事項、一、本院財委會報告審查國府卅二年度地方普通歲入歲出總預算案、決議、照審查報告通過、二、本院軍事及法制委會報告審查戒嚴法草案案、決議、照審查修正通過、例案討論畢、馬寅初報告核議新印花稅率理由經過、并與陳長衛等六人提出修正印花稅率案、決議連同中政會及本院修正罰則案、一併交財政民法、商法、刑法、四委會審查、十時散會、(中央社)

戒嚴法

(拾一月拾六日南京電)立法院十六日例會修正通過戒嚴法共十六條、其要點摘錄如下、一、遇有戰爭、對於全國或某一地域、應施行戒嚴時、國民政府經立法院之議決、得依本法各條宣告執行之、二、戒嚴地域分爲二種、一、警戒地域、二、戰事地域、三、戰爭之際、要塞、海軍港、海軍造船所、或某一地域、遇受敵之包圍或攻擊、或應付非常事變時、該地最高司令官、得宣告臨時戒嚴、四、宣告臨時戒嚴之最高司令官如左、特派之司令官、軍長、師長、旅長、要塞防守司令、海軍艦隊司令、五、戒嚴時期、警戒域內、地方行政官及司法官處理有關軍事之事務、應受該地最高司令官之指揮、六、接戰地域內、關於刑法上左列各罪、軍事機關、得自行審判或交法院審判之、內亂罪、外患罪、妨害秩序罪、公共危險罪、僞造貨幣有價證券及文書印文各罪、殺人罪、妨害罪、七、接戰地域內、其境內之船舶、車輛、航空機、必要時得停止其交通、並得遮斷其主要道路及航線、得檢查旅客之認爲有嫌疑者、因時機之必要、得檢查私有槍砲、彈藥、兵器、火器、及其他危險物品、並得扣留或沒收之、八、接戰地域內、對於建築物、船舶、及認爲情形可疑之住宅、得施行檢查、但不得故意損害其身體、財產、如遇有防礙於軍事上之一切建築物、得施行破壞之、九、戒嚴時、國民政府經立法院之議決、得宣告戒嚴、但在戒嚴地域內、不得侵害地方行政機關、及司法機關之職權、關於刑事案件、如認爲與軍事有關、應施行偵查者、該地軍事機關、得會同司法機關辦理之、(中央社)

印花案

(十一月十六日南京電)立法院十六日例會、馬寅初、劉克儁、史尚寬、陳長衡、羅鼎、提修正印花稅率草案、查印花稅法業經七十三次院會議決、現尚未經國府公佈、茲奉院長交下中政會秘書處函、送各省縣市商會、市商會、聯合會、暨各業公會、市民聯合會、暨各業公會、以新定印花稅法稅率、較現行稅率爲巨、且與政治會議所定原則不符、請賜糾正、呈文或代電共廿三件、又奉院長發交關於此案請求糾正文電廿件、係點交數目之用、銀錢收據、僅爲當場交付之手續、賬單更爲臨時抄記、時間性質極短促、而所定稅率、竟較現行稅率高至百倍或五十倍、原則迅賜糾正各年議決、寅初等詳加查核、等語、所陳各節、情詞迫切、不無相當理由、此案現既未奉令公布、擬請將此項稅率、即一、發貨票、二、銀錢收據、三、賬單、酌量修正、採用較爲簡而易行之定額稅、惟仍顧及國家之稅收、是否有當、敬候公決、(十一月十六日南京電)馬寅初十六日談、立院初討論印花稅法時、余適在廬山講學、此次奉令說明新印花稅率理由、深覺所定稅率尚有斟酌之必要、惟稅率能否修正、尚待下週財政、民法、商法、刑法、四委會聯席會議解決、(中央社)

總稅務司

擬將九龍關擴大

(十一月十六日南京電)總稅務司擬將粵省九龍關關務擴大、兼管港碼頭征收洋貨入口稅、粵省當局現電請行政院將此議取消、財政當局正在核議中、(中央社)

各省煤礦儲量豐富

投資開掘總額約三萬萬元

(十一月十六日南京電)我國各種礦產、每年產額總值約三萬二千餘萬元、其中煤之價值、則在二萬萬元以上、約佔總值百分之六十、據實部地質調查所調查、各省煤礦儲量、可供採掘者、有二千四百八十二億八千七百餘萬噸、至我國煤礦之總投資額、在三萬萬元以上、純係國資經營者、有一萬一千四百餘萬元、純係外資經營者、日投資數爲一萬零七百七十三萬零七百十一日金、英爲一百二十四萬二千八百二十二英鎊、中外合資者、中日合資者、國幣二千七百餘萬元、中英合資有二百萬英鎊、又國幣二百萬元、中法合資有四百五十萬元、中俄合資有一千二百萬盧布、又國幣七百萬元、法投資額數甚少、確數不詳、東省事變後、我國在東三省之各礦主權、亦被侵佔、至各省較大煤礦、計蘇一、浙一、皖二、贛二、魯六、豫四、冀十一、晉二、熱一、遼六、鄂一、川一、吉二、黑二、(中央社)

吉鴻昌住所

獲共黨刊物

(十一月十六日天津電)英法租界當局、連日在吉使住所、搜出共產宣傳品甚多、送我方、(本報)

長垣堵口

決三月內完工

(十一月十六日南京電)黃河水利委會秘書長張含英語記者、長垣堵口工作積極、以水落險過、中央前發十萬元、交黃河水利保管委會負責分配、該會已發三萬于黃河工務局備用、除大批購料外、并計劃三大工程、㈠觀台串溝、㈡火車集石頭莊間口塌、㈢華洋堤增高培原、決于三個月內完工、(中央社)

浙省府通過

懸萬元緝刺史兇犯

史量才遺骸昨日舉行大殮

(十一月十六日杭州電)浙省府會議、十六日通過懸賞通緝史案兇犯、凡拘獲首要歸案者、賞一萬元、如通風報訊、因而拿獲者、賞五千元、(中央社)(十一月十六日上海電)史量才遺骸十六日下午二時半、在哈同路本宅舉行大殮、各機關團體、均下半旗誌哀、來賓有吳鐵城、宋子文、王正廷、及魯滌平、代表王澂瑩等千餘人、申報館全體職工、亦整隊前往、遺骸入棺後、由吳鐵城引導來賓繞棺一週、瞻視遺骸、然後蓋棺、聞其靈櫬、將安葬於本宅之花園內、至在浙所拘獲之嫌疑犯湯雲生、經浙派員來滬、會同當局派員調查之結果、湯係住愚園路係家宅十一號、家有一妻二子、素業開汽車、因失業日久、由鄭八毛某指示、故赴浙求佛、並在湯 檢得照片一幀、由浙城派員携杭對驗、並閱湯男在戈登路開設小雜貨店、另有叔在四馬路救火會充救火員、湯妻已分向其叔、及叔處設法營救

(十一月十六日杭州電)魯主席十五日爲史案電覆蔣委員長、略謂十三日據報史量才被害後、即飛飭形業以寒(十四日)電呈報軍警機關連夜分途追緝、各情在案、奉電前因、復經加飭杭州警備部、省會公安局、杭縣、海寧、兩縣政府、限於十日內擒犯嚴究、再此案發生之夜、在義烏獲一嫌疑犯、昨已解省、刻在研訊中、(中央社)(十一月十六日南京電)居正十六日電滬申報館、轉史才量家屬弔唁、並謂史氏逝世、已令部令浙地檢察官嚴緝兇犯、以申國法、而慰英靈、(中央社)

津日軍

又演野戰

(十一月十六日天津電)津日軍千名、就(十六)早八時、開往西南鄉稍直口野戰實習、砲聲隆隆、村民皆驚、午後三時演習過戰、戰畢囘津、(本報)

水利行政

由經委會辦理

(十一月十六日南京電)內部管轄之水利行政事宜、定本月二十六日暫轉經委會批閱、以前例行之件、仍由內部賡續辦理、如遇重要者、隨時呈由政院轉經會核辦、以免積壓、(中央社)

國府命令

(十一月十六日南京電)國民政府十六日令、㈠任命賀耀組爲中華民國駐土耳其國特命全權公使、此令、㈡寧夏省府委員兼財政廳長梁敬錞、呈請辭職、梁敬錞准免本兼各職、此令、㈢任命楊鴻壽爲寧夏省府委員、此令、㈣任命楊鴻壽爲寧省府財政廳長、此令、(中央社)

改善通車會議

昨日閉幕

(十一月十六日上海電)京滬、津浦、北寧、三路代表、在滬召開改善通車會議、業於十六日晚閉幕、津浦路代表陳舜耕、王載秋、李荃孫、潘世寧、北寧路代表岳環、王徵倉、華漢平等、十六日夜車返津、(中央社)

宴海外代表

(十一月十六日南京電)汪院長十六日晚設宴招待海外代表、陳樹人、褚民誼、周啓剛、均備邀作陪、八時方散、(中央社)(十一月十六日南京電)中央民運會、十六日午設宴慰勞五會會海外代表、共到六十餘人、陳公博、周啓剛、鄭占南、均親到、陳公博致詞歡迎、二時方散、(中央社)

隴海潼西段

定年底通車

(十一月十六日開封電)隴海路潼西段工程、即將完竣、定本年底通車、路局將派各科人員赴西安籌設車務管理處、人選已內定、下月初首途赴陝、(中央社)(十一月十六日洛陽電)隴海路潼西段敷軌已到橋、現正加工趕築零口正式車站、并在洛潼段黃河灘建壩防水、(中央社)

蔣贈蒙王禮物

(十一月十六日南京電)蔣贈送雲德兩王之禮物、已在京備妥、聞兩王擬派補英達額、陳紹武、即赴京領取、(中央社)

撥款築龍明路

(十一月十六日蘭州電)省府撥款六千元、交李延年師展築龍明路、(中央社)

尼副總統來華

(十一月十六日南京電)外交界息、尼加拉圭國副總統愛斯營諾氏、日前赴東京參加紅十字會第十五屆國際大會、事畢、定今明日由日乘輪來華遊覽、十九日可抵滬、旅滬尼加拉圭人、正籌備歡迎、我外部接得愛氏日內到滬遊覽之報告後、已電令駐滬辦事處、於愛氏到滬時、代表歡迎、並妥爲招待、(中央社)

濟軍訓生會操

(拾一月拾六日濟南電)濟市受軍訓學生、定拾七日下午二時在鼎亭會操、(中央社)

童杭時就新職

(十一月十六日福州電)童杭時拾六日赴高法院視事、定本日宣誓就職、書記長改任楊湜、(中央社)

香港中南銀行定期開始營業啓事
本行資本七百五十萬元公積金一百五十萬元總行設在上海國內外各大城鎮均設有分行或代理專營銀行一切業務敝香港分行定十二月一號開幕行址在德輔道中二十四號特此預告

告羅沙牙梘
白十字牌

Cussons WHITE CROSS Dentifrice 告羅沙牙梘
此牙梘不獨能使牙齒潔白實具芬芳異味入口頓覺精神舒暢爲牙梘中最可靠者
總經理 中天行 告羅沙洋行

畫贈
康費同時入學班本月底止
速成函授現代西畫招男女生
油畫水彩粉彩木炭鉛筆鋼筆
蠟筆等彩本數十冊永送學員
章程及畫冊剪南告白郵票七分寄香港華入行五樓
萬國函授美專 電話二六一九〇 院長劉樹聲

駱駝牌

國貨漆油
經過十天展覽 博得萬衆喝彩
用途適合 汽車,飛機,皮革,紙皮,橡皮,樓宇,輪船,傢私,印鐵,石印,電鍍,及其他等等
華商國民製煉漆油公司出品
香港,筲箕灣道(即七姊妹游泳場對面)電話:三壹六零壹
廣州總批發處 德西路四百四十一號 電話一二六零一

華僑教育界商權意見的唯一刊物
華僑教育
創刊號要目
插圖……廿六幅
卷首語……馮節
香港華僑學校的幾個問題……介如
香港華僑學校的訓育問題……何厭
三十年來我國小學制度的沿革……鄧志清
關於香港學校的音樂教育底幾個具體問題……陳澤
關於香港小學地理科教材的商榷……澄海
關於小先生運動……何礎
青年職業問題與現行教育制度……劉火子
僑民學校立案辦法和釋例……鄧志清
定閱處:香港卑利街阿威士頓台一號 華僑教育雜誌社

貓嘜破打酒爲唯一佳釀常飲之能補養精神强健體魄
而婦人生產後飲之不特能去瘀生新猶能令乳量激增也
貓嘜波打酒

各大公司洋酒店均有發售 域景洋行總經理

美國最新發明之美國化學金鋼鑽

此項金鋼鑽與眞金鋼鑽處處相同尤其光彩興堅固用之劃玻璃恰如眞金鋼鑽不怕火鍋到硝酸水及油如與眞金鋼鑽置在一處卽專門經營金鋼鑽之商人亦無從辨別眞假本公司並備獎洋五千元如有人能證明尙有比較此項金鋼鑽更優之金鋼鑽者卽以此獎贈之如蒙試購包君滿意定價每克拉英幣港洋五元現付或貨到付款均可來信可寫中文或英文諸君自已通信處請寫英文
海峽殖民地 檳榔嶼郵政信箱二四〇號 美國化學金鋼鑽公司謹啓
THE AMERICAN CHEMICAL DIAMOND Co. 346, Dato Kramât Road, — P.O. Box 240, PENANG, STRAITS SETTLEMENTS.

美男少女 試婚的一夕 (黎碧雲投)
我的未婚夫李君。他是一個很活潑的少年。當我由一個朋友介紹相識時。說也奇怪。好似三生石上種下孽緣。一見面便如膠漆的親密起來。經過了好些時候我們的父母均應承了我們的婚事。豈知試婚的一夕。他竟呆呆的坐着。察他的情形。眉目間隱隱地含着無限的憂愁。經我窮詰之後。始謂彼本人近數月來忽患夢口惡疾。月必數發。致精神上受着重大的打擊。即生理上亦爲之變態。言下唏噓不已。儂聞斯言。心爲寸斷。念夫婿徒具外表。一生幸福。將爲之喪盡。因即走訪醫師。冀得補救方法。幸蒙介紹服用青春夢。未盡半打。即獲痊愈。心感之餘。特爲文介紹之。並望世之有患斯疾者早日購服。俾得早離苦海。同登樂境。青春夢每枝一元。一打十元。
香港永樂街口壹拾壹號 大中洋行經理

男女無病秘術 常行此法─可獲長生
治病不如防病。若欲百病不生。先須體魄堅强。肌膚充實。但欲求堅强充實。非日進精純靈效之猛虎乳不爲功。蓋善養生者。當先增厚其滋養。滋養厚則生機暢。精神足而體魄强。顏容豐潤。百病不生。致德意志最新發明之滋補良藥
猛虎乳 專治一切體虛血衰之症
此藥採取新鮮之魚肝。選用純美之虎乳。而和以名貴之藥品。用科學新法化製而成。其中所含之維他命最富。功能潤肺除痰。美容健體。舉凡氣血衰弱。諸虛百損。肺癆咳嗽。服之確有意想不到之效力。據衛生專家化驗。一瓶之猛虎乳其功效等於一千個之雞蛋。不論男婦老幼。四時可服。若和牛乳以養孩童。一星期可增加二磅之體重云。
德意志猛虎乳每盒一元五角說明書任索 廣州市第一分行下九市 第式分行高第路 第三分石油館居平路

冀調和美日相反之意見 英對海會談判續有建議

對日主原則上承認海軍政策有自主權 對美主各國海軍計劃應彼此互相關聯

美考慮英提議今日或可答覆

英皇希望海會能得良好結果

（十一月十六日倫敦電）英國對海會初步談判所取之策畧、係以有時不同之問題、向日本及美國代表團陸續提出，冀能調和彼此相反之意見，而得到妥協、美日兩國見地之出發點、絕對不能相容、美國主張延長華府海約、並維持五五三比率、謂非如此無談話餘地、日本則請華府海約爲各國海軍所立之不平等級當然放棄、並邀求各國在海軍總噸數以內、當更自由分配之權、英國爲滿足日本起見，乃建議在原則上承認海約簽字國各對本國之海軍政策有自主之權，爲緩和美國態度起見，英國又向日美兩國建議各國海軍計劃、應彼此互相關聯、藉以滿足美國欲維持現行比率之志願，據報載消息、日本須向英國要求、對最近所提之建議、予以說明，對五五三制度之廢續、始終未有退讓之象、故華盛頓與倫敦海軍條約、欲附加修改、繼續有效、現似已不成問題、處此環境、惟有另議日方所可接受之新約代替之耳、美國究準備如何讓步以迎合日人，而免造艦競爭、此乃美代表台維斯所欲知者、如美國不願改變其立塲、而日本亦不稍放棄其要求、則又不得不另想他法、據可恃方面消息、英美或可成立一種協定、双方彼此不作造艦競爭、然仍在太平洋中保持其超過日方之優勢、衆料下星期日方將英方說明海軍需求、果爾（則談話將涉及更技術的性質、如美國亦參加之、則此談話將爲趨向明年海軍會議之第一步驟、今日英代表赴日使署就日方之宴會、但未談及政事、本星期六英相麥唐納將在別墅招待美代表團、（中央社）

（十一月拾六日倫敦電）英國國會今日開會、英皇演說、重述上屆國會所通過之法案、并對南王及法外長巴爾都之被刺、深致哀悼、希望現在英國與美日等之海縮初步會議能得良好結果、以免世界各國國民重受軍備競爭之苦與云、英國會將於十一月廿日再開會、其主要議程爲印度憲法改革案、（路透社）

英提新提案內容 美代表向美請示

（十一月十六日英京電）英美代表團、於星期三日下午、共商三句鐘之久、英代表團、曾提出新提案、俾可恢復海縮談判、并訂立新約以代華府條約、美代表團因此已將各新提案提交美政府、請示辦法、查此新提案如下、一、原則上准許日本海軍平等、二、英美日三國海軍、仍照華府條約所定、以五五三爲比率、此比率須要維持、但可不必明白宣佈、三、准許英國海軍有巡艦七十艘、以代現在規定五十艘之數、於美政府未有正式答覆之前、此種提議、此間政治家經多所論列、謂英代表團此舉、應付美國、同時亦應付日本、並可使美日兩國可從中調解、不致談判處於相持之局、照現在情形、則日美兩國代表國實難於調解、

美要求維持原約 日要求軍備平等

（十一月十五日倫敦電）美代表團堅持必須維持華府海軍條約之各欵、并五五三比率、而日本方面、則要求廢止華府海軍條約、并要求軍備平等、英方爲求日方滿意起見、特承認各簽約國之主權、使其自建築其本國海軍之機會、不須明白宣佈比率、對於美國方面、則仍須維持華府條約規定之比率、關於此點、據報載、則謂日本經有意商酌十月三十一日提出與日代表之各提案、其中即爲准許日本軍備平等、以尊重其自行建艦之主權、但須訂文人條約、規定各國須自行單方面宣佈其海軍所須之最高限制、報照英京政界之意見、則英國之提案、完全在于自由建艦、則以若日本之意若一方面意見、則謂日本雖得有此步、惟所建各式戰艦之支配、亦可由此口維英美日三國現定之比率云、（本報）

新約似可能成立 英主增何不立減

（十一月十五日倫敦電）英美海軍代表昨日開會議後、載有各國議步之海軍新約、似有成立之可能性、英代表昨已將籌備此種新約之問題、提交美代表、轉向美京請訓、美人方面對于英代表所擬之新途徑、頗抱樂觀、英方主張予日人以更多之潛艇、予美國以更大之戰艦與飛機母艦、而英國則多量巡艦、雖許日本在原則上平等、但五五三比率、仍將保留、日本政府今日已訓令松平與山本、請英方說明其問題最後之意旨、查日方意見、似願談判折衷辦法、英方主張列各自軍縮宣言、說明其所欲有之海軍建築、然後成

日宣告廢華約時 預料可採三途徑

（十一月十六日東京電）日本宣告廢止華盛頓條約時、預料可採行之途徑、不出三種、一、廢續華盛頓條約、而不加入日本一、二、三國各有讓步、三、上立條約第一條辦法爲美國所贊同、但英方則不若是、英方傾向第二條辦法、即縮結新約、一方面對日本酌予以讓步、一方面仍保留比率原則、蓋以有一協定、究勝於無也、但美方能否接受此種辦法、則美代表尙未接到其政府之訓令、昨日英美代表、對此第一第二兩條、曾有詳細之討論、至於第三條、則僅畧言梗概、而未詳加討論、其着重之點、爲如何能以紳士協定規定英、美、日、三國各發表片面宣言、說明各該國造艦計劃之最高限度、立一種紳士協定、雖不言及比率、但仍以五五三比率爲各方海軍力量之根據、

英人希望日覆文 能考慮其他各點

日本此種請求、乃係對十月卅一日英國向日本代表團所提各種問題提出答覆者、如果日本對於英國建議、僅考慮上述之一點、則任何妥協、決難成立、現倫敦人士希望日本覆文對英國建議除上述一點以外、尙能考慮其他各點、例如艦種之重量分配、俾實際上現行比率仍能維持云、昨日英美兩國代表舉行會議時、英國代表曾向美國代表提出下列問題、即㊀在原則上認爲以海軍平等權界予日本、㊁五五三比率雖不以明文維持、然事實上仍保持之、㊂承認英國海軍巡洋艦由四十艘如至七十艘、美國代表已報告本國政府、等候回訓云、（中央社）

美考慮英方提議 今日可答覆英國

（拾一月拾五日華盛頓電）美當局現考慮英方所提議、如倫敦三角會議失敗、則英美在海軍事件上共同行動之辦法、英國務卿赫爾今日登車與羅斯福總統同赴爾納西州、以便討論英方提案、赫爾將於十一月拾七日返京、屆時可答覆英國、聞英方提議係試驗性質、乃向美代表台維斯提出者、（中央社）

日外海兩部會議 決不放棄原主張

（十一月十六日東京電）日外交大臣廣田、與海軍當局會商後、昨日下午、致電令與駐英大使松平、及海縮代表山本、再徵求英政府意見、以視英政府是否允表面上承認日本海軍平等、而以文人合約爲基本、由一國單方宣佈其建築軍備限制、聞日本在英京代表、將照此命令、與英國代表團交換意見、以視英國是否有此意思云、（本報）

（十一月十六日東京電）日本海部與外部聯席會議、討論英國海縮折衷辦法、會議現已將近告終、不日可致訓令與駐英松平大使、聞日本仍不放棄原本主張、英國提案須能不違背日本之原則者、始能接受、各國屬行建築軍艦、海軍人員稱、如海縮會議失敗、則日本亦決不讓人云、（路透社）

敵攻義軍反受創

（十一月十六日北平電）敵派若山師團部進攻吉東義軍、谷野旅攻熱義軍、吉本橫山宮篠一部、攻依蘭義軍、谷野旅受創損失頗重、其他方面、因義軍化整爲零、亦疲於奔命（新亞社）

發掘古物 明年夏間完竣 徐炳昶赴陝

（十一月十六日西安電）陝考古會工作主任徐炳昶、十五日由平來陝、定日內赴寶鷄繼續發掘鬥鷄台古物約明年夏季可發掘完竣、（中央社）

新建反射爐 中央造幣廠

（十一月十六日南京電）中央造幣廠、以餘存磚盾溝泥中、頗有紋銀原質、特建小號反射爐、定廿日開始提鍊、並請財部派員監視、（中央社）

參贊易人 平日使館

（十一月十六日北平電）日使館參贊三浦、調任駐漢口總領事、于拾六晚拾一時伍拾分偕眷赴漢履新、遺缺武藤接充（新亞社）

南昌積穀 年底積三萬担 一月積二萬担

（十一月十六日南昌電）市政委會奉命辦理積穀、本年底積三萬担、明年一月底積二萬担、共需欵廿餘萬、定十七日召各机關代表會商辦法、（中央社）

冀三廳長將先接事

（十一月十六日天津電）冀民廳長張厚琬、銑（十六）到津、敎廳長鄭道儒、刪（十五）到津、建廳長張厲生猶未至、三廳長將先接事、徙行就職禮、（本報）

（十一月十六日北平電）新任冀民廳長張厚琬、拾六日晨赴津、張蔭梧現在平、冀各廳委現已到齊、各廳亦結束就緒、聞全體廳委定二拾或二拾一日就職、（中央社）

（十一月十六日天津電）冀新省委、仍有一部未到、就職期尙未確定、新民廳長張厚琬、十六日午由平來津、當日下午赴省府謁于請示一切、據張談、此次僉理民政、惟有盡力從事、以報國家、將來計劃、此時尙難談到、（中央社）

李擇一訪柴山 商接收東陵日期

（十一月十六日北平電）李擇一拾六日午訪柴山、商接收東陵手續、及日期、關于整理戰區事宜、日前經大會決議、交常委研究進行、日內將分別辦理、（新亞社）

艾廸抵南昌

（十一月十六日南昌電）艾廸偕其弟、十六日晨十一時由潯飛抵省垣、贛省基督教徒、前往歡迎者爲數頗衆、艾下午即約集敎會領袖舉行圓桌會議、並討論宗教與青年問題、十七舉行公開演講、將以艾勲心宗教事業、致力國際和平、晚間特在私邸宴艾氏兄弟、（中央社）

（十一月十六日南昌電）艾廸偕乃弟艾香德、及謝頌羔、十六日晨由滬乘輪抵潯、即換機于十一時許抵省、晚七時蔣委員長在私邸歡宴、艾對贛新運及建設均表欽佩、七時半向基督教徒演講、十七日起公開演講、（中央社）

魯省府不購楊氏書

（拾一月十六日濟南電）楊氏海源閣藏書、最低價尙須四拾萬元、省府決不購、（新亞社）

日蝕觀測會 日內成立

（十一月十六日南京電）中國天文學會發起組織之日蝕觀測委會、定十八、十九、兩日在京開成立會、議事日程已決定、（中央社）

旱災冬賑會 滬婦女設立

（拾一月十六日上海電）吳鐵城、顧維鈞、杜月笙、等夫人發起組織婦女旱災冬賑會、十五日晚已正式成立、將定期邀請紅豆館主梅蘭芳等、及蘇郡名曲家唱崑曲二日、籌欵充賑、（中央社）

張廷諤就職

（十一月十六日天津電）津市長張廷諤、十六晨到市府就職、黃郛代表殷同及各界領袖、均參加、（新亞社）

（拾一月拾六日天津電）津市長張廷諤、十六日晨十時、在市府禮堂接篆視事、到黃郛代表殷同等百餘人、行禮如儀後、首由殷同代表黃郛訓詞、來賓雍劍秋致詞、末張氏答詞、謂就職後、決致全力於市政建設、對市府財政絕對公開、拾一時禮成、（中央社）

（冀）省昨開財政會議

（十一月十六日天津電）冀省府今日開財政會議、于學忠、及各廳長均出席、決定廿三年度預算、量入爲出、不增民衆担負、（本報）

汴人口增加

（十一月十六日開封電）汴市十一月戶口統計、共六二三八八戶、二九三四八口、較九月份增三千人、（中央社）

劉文島決下月放洋

（十一月十六日南昌電）劉文島十六日晚六時由長沙循贛湘公路乘汽車抵省、即晚謁蔣委員長、劉談、返國兩月、見國內情形較前大有進步、此次贛湘公路來贛、沿途印象極佳、收復匪區、元氣漸復、離此日期尙未決定、出國期則定下月十四日由滬放洋（中央社）

革命紀念館 軍校將建立

（十一月十六日南京電）軍校將建黃埔革命歷史紀念館、計劃暨編制、均呈准訓練總監部、轉呈軍委會備案、（中央社）

整理運河會 昨日閉幕

（十一月十六日南京電）整理運河會、十六日早閉幕、議案計㊀前擬初步通航計劃、交總工程師重加研究、並運河各段航行、水深不得小於二公尺半、㊁船閘一律採十公尺、㊂常務會員任期一年、仍准導淮會繼任、㊃市整理計劃、各合作機關應力促實現、（中央社）

補行成立禮 中政內寧分校

（十一月十六日西寧電）中政校西寧分校、十五日補行成立典禮、到黨政軍領袖及各界代表、車水馬龍、爲西郊空前盛況、十時開會、周覺生主席、有蔣校長、何丰任訓詞、及各來賓懇切致詞、儀式備極隆重、末攝影散會、（中央社）

實業考察團 由徐西返 陝西省

（十一月十六日徐州電）陝西實業考察團李維城、張丙昌、等一行、十五日晚由連雲港抵徐、十六日視察城南工商業狀況、并遊覽名勝、午西返、過汴、鄭、洛陽、均停留考察、據李維城談、彼等在老窰港口墟溝市政區、新浦商業區、板浦鹽垣、及東西連島、留遊三日、對該港風景、形勢、工程、商業、印象極深、今後西北開發之貨物出納、完全惟該港是賴、中國東、南、西、北、之相互繁榮、亦依賴隴海交通維繫提携、西北土地、將可恢復天府之國、益以楊主任、邵主席合作、發展建設提倡生產、經委會、滬上 銀行界、亦投資開發、故陝省近年大有新興氣象、並有華僑及全國實業界、咸注意西北開拓、余等參觀隴 沿線建設工商狀況、擬作返陝借鏡、（中央社）

定今日離京 皖教育考察團

（拾一月十六日南京電）皖省教育考察團、由該省教廳長楊廉、及地方教育主管人員、中小學校長等卅餘人所組織、考察蘇、浙、豫、冀、鄂、贛、等省教育、業已抵京、教部拾六日上午拾時在該部舉行茶會、招待到楊廉等卅餘人、教部出席有王世杰、顧樹森等、首由楊報告此次考察意義及目的、次由王致訓、勉該團考察應注意、㊀重精神、㊁學校建設、㊂學校衛生、至正午始散、聞該團已定拾七日離京、先赴棲霞山遊覽、再赴鎭江考察（中央社）

京防空宣傳 繼續舉行

（十一月十六日南京電）首都各界防空宣傳週、十六日各項宣傳仍照常進行、參謀部次長賀耀組、警察廳長陳焯、市黨委周敏、谷正鼎、及邵郁文等、下午二時被邀在南京女中及金陵中學講演、對防空意義發揮甚詳、十七日繼續舉行偉大紀念週後閉幕、（中央社）

中法教育基金會 昨舉行第二十五次會議

（十一月十六日北平電）中法教育基金委會、十六日下午三時、舉行第廿五次會議、出席尹默、周錫昌、蕭文熙、法代辦賀伯諾、楊克維等、由尹默主席、決議案如下、㊀、編印本會工作報告、㊁、與淸華大學合聘法國西學院算學教授哈阿來華講演、費用國幣五千五百元、准先列入民國廿四年預算案中、㊂補助國立北平圖書館、法國圖書館專家楊乃揚女士旅費、及留華費用、國幣九千元、准列入民國廿四年預算案中、㊃廿四年概案算、修正通過、作爲明年預算草案、五時半散會、（中央社）

水利工程學會 今日開年會

（拾一月拾六日南京電）水利工程學會、拾七日在鎭舉行年會、各代表均前往、正會長張自立、副會長李儀祉、于拾六日運河整理討論會大會後、即乘車至鎭主持、該會已由總幹事沈百先籌備就緒、（中央社）

外使行踪

（十一月十六日上海電）滬日總領署息、有吉預定十七日離滬赴靑遊覽、留靑兩日、即乘大連丸輪返滬、廿一日下午三時可抵埠、（中央社）

（十一月十六日上海電）瑞典駐中日還公使富爾多曼、十六日由日乘亞細亞皇后輪來華觀察僑務、將于拾九日晨拾一時半抵滬、勾留數日、再入京訪晤我外交當局、並赴各地視察、一月後再赴暹羅（中央社）

（十一月十六日上海電）比使紀佑穆、偕總領譚爾伏、十六日晨到滬、紀擬留滬、兩三星期後北返、（中央社）

（拾一月十六日上海電）美駐俄大使貝立特、十六日晨八時偕秘書乘中航機飛平、（中央社）

（十一月十六日北平電）美駐俄大使貝立特、偕秘書奧菲、十六日晨乘中航機由滬飛平、下午三時半抵南苑機塲、外部駐平特派員程錫庚、及美使館代辦高斯等、均往歡迎、貝使下機後、即進城赴美使館休息、程錫庚等均往晤談、聞貝使在平遊覽四五日、即赴京轉滬、定二十七日乘林肯總統號輪返美（中央社）

時人行踪

（十一月拾六日南京電）駐京日領須磨、於拾六日晚拾一時乘夜車赴滬、（中央社）

（十一月十六日北平電）傳閻錫山將日內由并來平、東四七條胡同閻邸、已着手修葺、但行期尙未確定、（中央社）

（十一月十六日北平電）蕭振瀛前電蔣委員長、請示晉謁地點、聞一二日內將先赴京候命、（中央社）

（十一月十六日漢口電）張萬信頃以徐源泉到漢、特于十六日由藕池防次來漢請示軍務、張氏並在十六日午後五時設宴欵待孫蔚如、（中央社）

（十一月拾六日漢口電）孫蔚如十六日晨偕西安綏署駐京代表李志剛來漢、寓太平洋飯店、上午十時赴漢江謁張學良、下午四時謁何成濬、何十六日晚設宴爲孫洗塵、孫定十七日乘輪東下謁蔣委員長、將赴京滬一行、然後乘機飛返漢口、陝南防務由楊虎城照料、（中央社）

召開職教會議

（十一月拾陸日南京電）教部爲召集職業教育會議、特於十六日通電各省市敎廳局、畧謂本部定於勞作成績展覽期內、舉行職敎會議、仰迅即遴派主管職業學校、及職業指導人員一人或二人、於十二月六日前到京參與會議、并先將銜名電復、（中央社）

閩省社教會議

（十一月十六日福州電）敎廳定拾二月廿五、廿七兩日舉行全省社敎會議、（中央社）

豫水利討論會

（拾一月拾六日開封電）建廳召開二次水利討論會、各水利局長會商工作新計劃、議決要案十五件、（中央社）

今晨最後電訊

（天津電）馬蘭谷又傳下月一日接收、僞軍定月內開興隆、駐熱日軍官多人十六日飛馬轉興隆視察、（新亞社）

（北平電）戰區現仍有不軌份子活動、但無大力、各縣匪勢日殺、冬防無慮、（新亞社）

（上海電）王寵惠擬孔祥熙返滬晤談後赴杭、王因報載西南電促予回粵商各要題、但予未接此電、（新亞社）

（杭州電）義烏捕獲史量才案嫌疑犯湯雲生、送經審問、現已電滬查詢後再辦、拾六晨省公安局開會討論該案緝兇辦法、周象賢拾六下午二時動身代表省府赴滬吊唁、（新亞社）

（北平電）殷汝耕拾五日晚抵密雲、擬偕霍實等赴白馬關視察、（中央社）

（南京電）鄂皖二省及平市廿二年度總預算書、經立法院會議議決照審查報告通過後、由該院呈請國府公布施行、國府除指令照准外、並特訓令政豐兩院、分別轉飭遵照主計知照、（中央社）

（福州電）省府令各縣分期儲欵、以備歉年之用、（中央社）

齋藤宣言

美抗議僞國火油專賣 日準備居中斡旋

曲解九國公約與門戶開放 日本海軍政策已確定不移

（十一月十六日華盛頓電）日本駐華盛頓大日使齋藤、與美國務卿赫爾會晤之後、向記者發表宣言、謂關於滿僞國問題、日本允爲中人、調解美滿間之紛爭、齋藤又謂、

油火專賣

彼此次與赫爾會商、并未提出任何調解方法、兩人談話、祇討論遠東各問題而已、又謂、僞滿之火油專賣、并非破壞九國公約、即于門戶開放原則、亦無抵觸、且對美國并無區別、現在滿洲火油公司雖由日人管理、但美國人或其他國人民、亦大可購買南滿車路股份、蓋該車路在該火油公司、佔有絕大利益也、記者問以英京海縮談判進行如何、齋藤答謂、無論何國若欲此問題得和平解決、則須先行在自己方面進行減少軍備、日本之

海軍政策

經早已確定、至若各國不允給日本以海軍平等一事、日本公民意見、能否滿意接納、亦一疑問、齋藤對於海軍平等問題、詳爲談論、但將各國海軍、減少至足爲國用之議、則論列甚少、彼之結語謂、各國若實行凱洛公約、免除戰爭則信將無有一國不允依從而行者云、（外報）

（十一月十五日華盛頓電）本日日本駐美大使齋藤與國務卿赫爾會晤之後宣稱、關於滿洲火油專賣之爭執、日本準備在美國及滿洲之間、居中斡旋、以便得到友善解決、但齋藤又謂、本日渠與赫爾會晤時、並未提議日本願出而斡旋、渠兩人所討論者、純爲遠東一般問題、齋藤繼稱、日本海軍政策業已確定不移、解決海軍問題之辦法、苟不能畀予

海軍平等

權、則是否能爲日本輿論所接受、頗爲致疑、齋藤謂渠日本海軍建議、固主張海軍平等、然同時亦主張將各國海軍一律縮成爲海上警察、而祇爲防禦之用、乃世人對海軍平等要求、則紛紛評論、對縮減海軍之主張、則純少談及、惟渠以爲世界如確欲實行凱洛格非戰公約之原則、一切國家對於縮減海軍一層、即當毅然行之、而不可畏沙避移、齋藤並謂此次談話、如欲其成立妥協、則討論之時、宜向縮減海軍方面努力、而不可爭持彼此海軍力量之相等、日使旋謂、滿洲火油專賣既不違反九國公約、亦不違反門戶開放原則、此項火油專賣對於美國並無

歧視待遇

蓋滿洲火油公司雖受日本及滿洲資本之統制、然南滿鐵路公司亦有多數代表參加、美國或其他國家僅可購買南滿鐵路股票、以便取得此項參加權也、（中央社）

社論 强姦年齡與通姦罪（上）

此次立法院修改刑法，全部經三讀通過，其修正全文，亦經見報載，再經法定之手續後，當可頒布施行。然在修改期中與三讀之後，至今猶爲人所嘗議者，則强姦年齡由十六歲改爲十四歲，及通姦罪限於有夫之婦兩事。中政會十四日開四三三次會議，亦決議將後者照以男女平等原則交立法院覆議。立法院之覆議結果如何，要未可知，然此兩事之爲國人所重視，迨無疑義，請申論之。

請先論强姦年齡。强姦之足以構成犯罪行爲，乃當世不爭之論；國人所議者，迨强姦之年齡耳。强姦之所以成罪，其意義蓋謂施行强姦者一方面固已損及被强姦之婦女之性交自由，其尤要者，則强姦行爲之後，足以摧殘被强姦者之身體。强姦罪與和姦誘姦諸罪之所以分別者，蓋謂和姦誘姦，或基於一時情慾之衝動，或基於被一時巧說花言所欺騙，而被强姦者，則身體發育不完，意志未定，其被欺騙被摧殘之機會更多更易，故國家立法，對於此點，不能不特予重視，且對於犯罪者亦加以重罪。是以强姦年齡之規定，亦當視女子身體發育時期爲準，申言之，即身體旣屆發育時期，情慾即有衝動之可能，使無「强暴迫脅藥劑催眠術或他法至使不能抗拒」之行爲，即可視爲和誘。現行律第二百四十條，有「姦淫未滿十六歲女子以强姦論」之規定，修正案第二百二十一條將十六歲改爲十四歲，是以現所應論者，即女子發育時期係在十四歲乎？抑十六歲乎？依科學之論斷，人類之發育，愈近熱帶則愈早，我國地處溫帶，女子發育時期，依我國古訓，「女子十四而天癸至」，則修正案之改定，似非無事實之根據。朔參諸各國對本罪之立法例，强姦年齡，德爲拾六歲，英拾歲以下，意十二，比十四，荷十四，以我國所處之緯度而論，則此改定亦尚無弊害。若謂此法規定之後，則女子過十四歲以後，即可以被人强姦，此則過慮之詞，蓋修正案第二百廿七條，固已明定「姦淫十四歲以上未滿十六歲之女子者，處一年以上七年以下有期徒刑；對於拾四歲以上未滿十六歲之男女猥褻之行爲者，處五年以下有期徒刑」是即對未成年女子爲非法之性交，仍不免於罪責，且條文中所規定之刑量，亦不爲不重，未嘗非一有力之補救方法也。或謂民法規定結婚年齡爲男十八女十六，今修正案以十四歲爲强姦年齡，未免有所牴觸。然依修正案二百二十七條之規定，則刑法固未准許女子在十四歲以上未滿十六歲期間有與人性交之自由，特刑量不同，罪名有別耳。由是而言，則修正案對于姦年齡之提早，似未可過於訾議，能將其他姦罪之刑量增重，則亦補救之道也。

大美洲航空公司 籌闢太平洋航線 馬臣定期橫飛太平洋

（十一月十六日華盛頓電）大美洲航空公司主席地臘氏，昨日宣言，謂不久即可有載客機來往太平洋，即由加利福尼亞省至遠東，彼謂其公司現已舉行試驗，并測量航道云，（本報）

（十一月十六日美國羅省電）此間飛行家馬臣，定期約十二月一日，由羅省起程，橫飛太平洋，直往東京云，（中央社）

德否認威脅薩爾居民一文 引起管理委會憤怒 薩爾委會開會德專家突中止出席 艾登答問從無英軍協助維持薩爾秩序之說

（十一月十五日羅馬電）薩爾問題三人委員會本日舉行全體會議，原定德法兩國財政專家皆行出席，不料在會議從開時，德國大便忽發通知，謂德國專家，因病不能參加三人委員會，主席意國代表阿拜錫，仍召開會議，並發表演說，謂三人委員會未便久候，所有談判經過，當俟德國專家到會時通知之，屆時若不能成立妥協，則委員會將對所討論各項問題，逕向國聯提出建議云云，旋由國聯財政委員會小組委員會繼之集會，與法國各專家開始工作，所討論之問題，以對薩爾區域商業借欵一項最爲重要，（中央社）

（十一月十五日魯克電）薩爾最高法院，今日以洪堡市長羅伯斯僭行使職權，有違犯中立之擇辦行動，特判處徒刑四十六日，並罰鍰二千佛郎，羅氏聞此訊後，即由驾乘汽車馳往德國，昨日日耳曼陣線送交國聯否認用高壓手段對付薩爾居民一說之長文，已引起薩爾管理委員會之憤怒，今日該委員會宣稱，彼等已請公民投票之最高公斷法庭起訴，發訂於該文者以毁謗政府官員之罪，（中央社）

（十一月十五日倫敦電）下院中有人以英國軍隊協助維持薩爾秩序之說，質諸掌璽大臣艾登，艾氏答稱，從無此說，英政府亦不作此種想念云云，此項答覆，引起兩種矛盾之反響，自由黨議員曼德爾、法國軍隊若不得已開入薩爾，則其行動實係代表英國及國聯其他會員國，故由精神上言之，英國當予協助，惟極端左派發言人維廉士，則謂國聯即不得已而引起戰爭，英國亦無參加之必要云云，（中央社）

（十一月十六日英京電）英下議院會議，管璽官艾登答覆議員之質問，謂英政府并無派軍隊往薩爾區維持秩序之意云云，艾登看如此答覆之後，各議員對於英國應否派兵前往薩爾一問題，討論甚爲劇烈，自由黨議員文打氏謂，若法國派軍入薩爾區，則得爲英國及國聯會其他會員國之代表，照精神上而論，則英國亦應加以援手，但反對黨議員威廉士則謂，英國斷不能參加國聯會之一切作戰云，（本報）

法外長在衆院外委會 述外交情勢 忠於同盟國及友邦 對薩爾問題當遵守投票程序 仍本巴氏精神改進法意邦交

（十一月十五日巴黎電）外長賴伐爾，本日出席衆院外委會，陳述外交情勢，結論謂法國忠于同盟國及友邦，始終不渝，賴氏先述及薩爾問題三人委員會，在羅馬工作情形，謂渠深信凡爾塞和約及國聯行政院所判定之薩爾公民投票程序，其發展情形，必能一依正常，至於法國自當處於客觀地位，遵守此項程序，法國如將來在薩爾所受之任何影響，下院決定當本和平精神，履行條約所規定之一切義務，並保障職責以內之利益，賴氏續述及未來羅馬之行，謂將仍本前外長巴爾都精神，致力於法意兩國邦交之改進，使兩國政府，成立密切妥協，并與其他關切維持和平之國家，互相協調，最後賴氏談及東歐互助公約談判繼續進行問題，謂當繼續推行與俄國合作之政策，此在法國本身及和平事業，兩有裨益云，外委會主席、因政府與委員會意見一致，深爲慶幸云，（中央社）

（十一月十六日法京電）法國國會外交委員會，開會詳聆外長賴伐爾宣佈其外交政策之後，一致贊同其所取之方針，賴伐爾之演詞，乃詳論薩爾問題、法意邦交、東歐穩固協定談判，及法俄合作等事云、（本報）

（十一月十六日巴黎電）外長賴伐爾於星期四日在內閣及在下議院演說法國對薩爾所持之態度，星期五日法國各報多著論評述法國所當採之態度，謂法國決不宜冒昧獨自派軍入、以避免干涉公民總投票之嫌疑云，（國民海通）

（十一月拾六日巴黎電）報載佛蘭亭總理或將與賴伐爾一同往羅馬晤嘉沙里尼、討論兩國問題，賴氏在下議院演說，謂稱願與波蘭聯絡云、（國民海通）

對東歐公約 波提備忘錄 傳法將有答覆

（十一月十五日華沙電）巴黎方面消息，謂法外長賴伐爾，現方草擬照會，以答覆波蘭對於東歐互助公約之備忘錄，此間人士聞訊，頗表驚異，政府派機關報波蘭郵報謂，倘若果必要波蘭政府當將東歐互助公約之原則從新加以考慮，惟自波國提出備忘錄以來，似無新穎事實發生，難以更改備忘錄之內容云，（中央社）

日駐德大使 請假返日 傳彼將辭職

（十一月十六日東京電）日本駐德國大使、現請假昨日下午，取道美國返抵橫濱，據日本報載，謂彼行將辭職，其缺則由日駐土耳其大使繼任云（本報）

慘案責任 南出席國聯代表抵法 南國要求討論

（十一月十五日南斯拉夫京城電）聞外長葉夫的區或將要求國聯行政院（爲薩爾問題而召開者）將馬賽慘案列入下屆會議議程，俾得求覓國際方面所負之責任，（中央社）

（十一月十六日巴黎電）南斯拉夫出席國聯代表抵此間，與法國駐國聯代表會商向國聯提出討論馬賽剌殺案之手續，務求確定誰當負責任云（國民海通）

德法將進行 新約談判 德代表團赴法

（十一月十五日柏林電）半官消息，法德兩國將于下星期一日進行商約之談判，德代表團將于星期六日往巴黎，（國民海通）

美各報主筆 對藍鷹意見 主張仍用舊鷹

（十一月十五日紐約電）美國一百廿五種商業出刊物之主筆，填寫關於藍鷹問題之意見，而大多數贊成仍用藍鷹，以其養成公允買賣之習慣也，據彼等答文觀之，凡實行公平貿易規程之各業，大都受益，惟對于固定價格一層，則各報記者，多不贊同，以爲各業中之眞欲繼續固定價格者，爲數極少，（中央社）

新女財次畧歷

（十一月十五日紐約電）羅總統今日任命羅志女士爲財次，女士現年四十有六、曾充紐約與華盛頓外國兒童局編輯股主任，且爲丹佛之羅機山燃料公司董事，曾一度爲哥羅拉多州州長候選員，（中央社）

奧總理赴意 意當局籌備歡迎

（十一月十六日維也納電）奧總理舒斯尼克與外長於星期四往羅馬，星期五晚可抵埗，意首相及法西斯蒂黨已籌備熱烈大規模歡迎，（國民海通）

西國會通過 解散工會案

（十一月十六日馬德里電）西班牙自帝制推翻後，工會常與當局爲難，今日國會以一六一票對二票通過一議案，主張解散工會、並沒收其資產，至是西班牙工會怒宣告死刑矣、（中央社）

比新閣成立 雅氏兼任外相

（十一月十五日比京電）天主教黨領袖雅斯巴，今日已組成新閣，于是內前首相勃洛克維爾政府辭職後，而促起之政潮，乃告寧靜，雅氏以總揆兼外相，自由黨德維士仍任國防大臣，按前政府之倒覆，多由于經濟，故財政方面已全改組，將以佛蘭奎任財相、而以廸格特指導財部事務，查此次新閣爲比國近六個月來之第一次新閣、（中央社）

（十一月十五日比京電）雅斯巴與黨領袖會商後即決定進行組閣，今晚將人選名單向比王呈遞，舊閣員蟬聯者共祇四人而已，（國民海通）

布加利亞宣佈 停付外債 國聯代表表示反對

（十一月十六日所菲亞電）布加利亞政府宣佈停付外債，此間考察之國聯代表一聞此訊，立即離開他往，以表示反對，（國民海通）

英派偵探 往護衛諾士

（十一月十五日倫敦電）英外交次長在上議院稱已派著名蘇格蘭偵探往護衛薩爾域行政委員長諾士云、（英國無線電）

英勞工部長談 減工作時間 有可能希望

（十一月十五日倫敦電）勞工部長昨晚在下議院答覆詢問，謂已邀請資方磋商減少工作時間，盡可減少失業工人，希望每日工作七小時及每星期工作五日，可能成爲事實云、（英國無線電）

羅王受虛驚 馬賽案影响

（十一月十五日羅馬尼亞京城電）羅馬尼亞國王卡羅爾今日乘車行于大街中，忽有一人身穿陸軍大制服，欲趨近羅王車傍，但未及走近，已爲羅王騎衛所轟倒，見者咸以爲此人希圖行刺，爭趨觀看，但其人高舉其手，以示身體無武器，旋加以搜檢，果身傍所有者，僅爲上羅王之請願書耳，南王君主亞歷山大遇殺後，羅王出門戒備極嚴密，觀於今日事件大可知之，（中央社）

諾貝爾獎金 烏梨教授獲得

（十一月十五日瑞典京電）一九三四年諾貝爾化學獎金，已決定爲哥林比亞大學烏梨敎授所得，（路透社）

鴉片顧委會發表 我呈國聯拒毒報告 六年後停止發給吸鴉片執照 某國如不合作運動終難收效

（十一月十五日日內瓦電）今日鴉片顧問委員會發表一報告稱、中國最近呈報國聯之嚴禁吸賣鴉片及麻醉品條例、其中死刑習尸之、凡非因醫病而以嗎啡注射於他人者、亦處死刑、新條例志在於六年後停止發給吸食鴉片之執照、在六年之內，凡年事已高、或染癖已深者，可准吸食，但須憑執照始准以鴉片售與此種吸食者，出席鴉片會議之中國代表今日稱，某國必須予以合作、否則中國拒毒運動、終難收效、（中央社）

英太子將舉行婚禮 騎兵隊備巡行慶祝

（十一月十五日倫敦電）英太子佐治，于德公爵，將在西寺大禮拜堂與希臘馬連拿宮主結婚，現工務局已於該禮拜堂附近各道路建築特別看台，俾民衆屆時參觀，各公共機關須懸英國希臘丹麥等國旗，參加慶祝巡行之騎兵隊，今早先練習一次，（英國無線電）

挪威發現怪機

（十一月十五日挪威京電）挪威近日發現一怪機、到處偵察，并有一外輪夜間發探海燈施號，及發無線電，挪威政府現正澈查此事，（國民海通）

英彫刻家逝世

（十一月十六日倫敦電）英國著名彫刻家遮嘉氏，今日逝世，年四十九，遮氏于一九二六年獲英國皇家彫刻學會金牌獎，其彫刻作品有英國送與比利時之紀念碑、英國皇家大砲隊紀念碑，英太子之銅像等，遮氏於歐戰時曾服務軍隊，獲十字獎章，（路透社）

劉湘昨抵漢 今日東下謁蔣介石 劉談 蕭克殘匪已竄向大庸 擬將川鹽稅交還中央 徐源泉謁何商川鄂剿匪軍事

（十一月十六日漢口電）劉湘十六日上午九時，乘巴渝軍艦抵沙市，何成濬代表陳光組，由漢乘機飛沙後，即偕陳光組，徐源泉等，於當日上午十一時乘郵機飛漢，下午一時十分可到達，何成濬、錢大鈞、張羣等均往迎，劉下榻中央銀行，與迎者晤談甚洽，並答拜何成濬，何成濬、張羣，定十七日設宴爲劉洗塵，劉俟得蔣委員長電，即啓程東下，據劉語中央社記者，此次東下，僅在萬縣停留一日，定十七日由漢東下謁蔣委員長，川省剿匪軍事過去因各軍不協調，經濟困難，地形險峻，故貽誤之處，在所難免，目下川北在防守中，蕭克一股，聞經黔軍堵截，竄向大庸，今後如加緊痛剿，川匪消滅，並非難事，時間長短，雖不一定，如能努力，四個月或可有効，本人亟願早日總攻，以清殘匪，川省軍政需要統一，而後方可談到整頓政治，進而運用政治安撫地方，從事剿匪善後，至財政一端，擬將鹽稅交還中央，以之發行公債七千萬元，爲整理四川之用，現已有此擬議，此次東下，除向蔣委員長請示外，對政治財政亦欲作一度商討，俾能轉達中央予以解决，（中央社）

（十一月十六日漢口電）徐源泉十六日偕劉湘來漢，據談，除晉劉外，並謁何商承川鄂邊區剿匪情事、鄂西秋收甚佳，農村漸呈復蘇之象，茲沙宜一帶、商務亦有生氣、賀匪前竄永順被擊潰後，邊區現極爲平安云、（中央社）

（拾一月十六日福州電）福安殘匪、謀竄援霞浦后溪、經鄂儒部進擊、激戰四小時，仍向福安王營竄逃、（中央社）

（十一月十六日福州電）迷濟棠電告、方匪第一師

善後

（十一月十六日南昌電）蔣委員長，以收復匪區善後，亟應積極籌辦，俾地方元氣早日恢復，十六日下午四時，在行營會議廳召熊式輝，及省府各廳長，暨有關各機關體領袖談話，垂詢辦理善後意見，關於收撫民衆、振濟難民，及衛生交通、建設，地方政治、財政、民團，保甲，等項，均擬定具體方案，面諭各機關負責辦理，（中央社）

（十一月十六日南昌電）行營十六日下午四時，召集省各廳長，商收復匪區善後事宜，（中央社）

（十一月十六日南昌電）全省衛生處，奉省府令，派救護隊赴瑞金辦理防疫及救護難民，十六日已出發，（中央社）

慰勞

（十一月十六日南京電）海軍特黨部，頃因克復瑞金，特電蔣委員長，及各將士表示慰勞、（中央社）

（十一月十六日福州電）省黨辦事處、再電蔣鼎文、慰勞剿赤勝利（中央社）

（十一月十六日北平電）冀省黨部十六日電慰蔣及剿匪將士原電云、（銜畧）瑞金克復，民慶來蘇，舉國精神，爲之振奮，謹電慰勞，並祝勝利，河北省黨部叩銑印，（中央社）

（十一月十六日北平電）平市黨部，以贛省匪共經蔣委員長督率大軍圍剿、迭克名城、并復佔領僞都瑞金，剿赤大功即將完成、拾六日特電蔣委員長，及東路剿匪各將士慰勞、并將該會向平市各界募集之捐款滙去二千元，以半數慰勞最先攻入瑞金之部隊、半數救濟瑞金災民、（中央社）

（十一月十六日安慶電）省黨務特派員辦事處、以僞都瑞金爲赤匪盤據七載、近被我軍克復、從此民困得蘇、國本確定、十五日特電蔣委員長、暨各路剿匪將士慰勞、（中央社）

（十一月十六日南昌電）蔣委員長頃電復浙省黨部、京市市黨部、浙保安隊特黨部、四八師特黨部、四二師特黨部、隴海路特黨部、皖黨務特派員辦事處、及衛挺生、陳肇英等，佈謝慰勞，原電云（銜畧）均悉來電悉、收復瑞金，實賴將士用命，要亦赤匪禍國殃民，罪惡滿盈必然結果，遠承電慰，特復佈謝，（中央社）

慶祝

（十一月十六日龍岩電）龍岩各界，十五日舉行慶祝東路軍剿匪勝利大會，到軍民數千人，縣黨部指導員陳周雄主席，總部黨政處長陳逸風，報告收復長汀，瑞金，赤匪老巢經過，（中央社）

杭州大火 焚九十餘家

（十一月十六日杭州電）杭藩司前敎仁路，十六日晨零時半起大火，延燒兩邊店屋，多至五十餘家，經急救後，直燒至晨三時後始熄，因時在深夜，各店財物，大多搶救不及，損失雖尚無統計，恐不下一二十萬，起火原因，現尚傳說不一，公安局正研審中（中央社）

文鴻恩逝世後 蔣贈三千元

（十一月十六日上海電）蔣委員長十四日電吳鐵城、對滬公安局長文鴻恩逝世，不勝悲悼，請代送撫卹家屬費三千元（中央社）

考察童軍教育

（十一月十六日南京電）中央特派考察歐美童子軍教育專員徐觀餘，十六日由京赴滬，京各校童軍團均蒞站歡送，徐將由滬往香港，定下月初放洋，先赴美，繼往歐洲，考察各國童軍敎育狀況，預定一年返國，（中央社）

繁榮江西經濟計劃 黃鐘擬定一蔣甚嘉許

（十一月十六日南昌電）蔣委員長前命黃鐘計劃贛經濟建議，黃已擬定繁榮贛省初步經濟計劃，十六日謁蔣面呈，頗蒙嘉許，其中對擴大九興紗廠事、不久可實行、（中央社）

先施化粧品有限公司監製
各大商店均有代售

西字羔

雪蕊
長保美容之功

共匪再擾粵邊

蔚嶺坪石發生激戰

警衛旅調星子增援陳章部亦開樂昌

蔣調飛機百廿架入湘轟炸匪共

委何健爲追剿總司令以便統一指揮

李揚敬返東江余漢謀赴庾調度

（韶州專訊）日前赤匪退出城口，結集壽延墟後，經第一軍李葉兩師出擊，匪見勢不佳，且戰且逃，其大部竄向宜章，並有再向坪石前進模樣，各情累見昨訊，茲據十五晚前方電訊，現第一二兩師已在蔚嶺附近與匪激戰甚烈，同時獨三師李漢魂部，亦在坪石與匪作戰，均屬勝負未分，又另據訊，謂竄湘匪共，因利急進，而中央軍及西路軍已佈防湘江，不易越過，刻仍拼命向星子方面進犯，冀圖取道小北江改道入桂竄黔，查管方昨得前綫軍報，現共匪分兩路向星子進犯，一由坪石以西趨下，一由湘邊之嘉禾方面抄來，獨立師已以三團兵力守星子塔擊，但共匪大有不達目的不休之勢，故戰事由十五日起至昨十六日仍在激戰中，警衛旅之黃國樑團，及彭智芳團，刻亦已開上星子方面增防，而第一師尚有駐始興之兩團，昨亦已撥歸機調小北江，獨立第二旅陳章部亦于昨日由仁化移抵樂昌，任援星子坪石總預備隊，故剿戰事均在星子間云。

湘粵邊防剿匪軍事，耳聞目視，知之必詳，特於昨（十六）晨訪謁於廣韶路局詳詢一切，茲錄王氏與記者談話如下，余（王自稱）於十三日巡抵樂昌，曾再由樂昌乘汽車至坪石鶡之羅家渡巡視，是時軍事已趨和緩，目擊沿途地方治安異常寧謐，共匪已完全退出粵邊境界，韶方已無戰事發生，當十二日余在韶關，是晚韶城爆竹之聲密如槍炮，至深夜十一時始停息，迨後查悉係剿匪軍是役在延壽殲匪數千，韶城居民放爆竹祝捷，十四日起前方戰事已平息，由樂昌以迄坪石，均無匪踪，傲聞共匪向宜章，良田，藍山，臨武一帶徘徊，仍沿蕭匪竄黔之舊道逃竄，此次共匪竄擾湘粵邊防、株韶沿路興築，並未停頓，南段現由樂昌至坪石羅家渡一段工程，向在興築中，沿途均無匪踪，對築路工人亦不加害，故異常寧謐，亦在北段由韶州至碌口暨雷公嶺兩段，即發現三數共匪，至興築中，沿途並不發生影響，預計明年底全路當即完成，全路會議原定兩個月一次，在武昌及廣州輪迴開會，本期第二次會議，定十二月十五日在廣州開會，因開會期已迫近，能否如期開會，俟一星期後體察湘粵邊境剿匪軍事情勢若何，即電湘鄂路局及株韶路局派員來省出席，此次湘鄂路局出席人員，自必由武漢遵經湘粵來粵出席，剛時一星期後，倘軍事當局緊張，陸道通行不便，則會議或恐改期云云，

戰機百餘架

以應付竄湘共匪，蔣委員長介石，異常注意，日前除令湘粵桂閩各軍事領袖何健、陳濟棠、蔣鼎文、李宗仁、白崇禧、不分畛域，派大兵堵截外，日昨又令調大帶飛機百二十餘架到湘，着陳曼雲就日赴湘主持調度轟炸匪區，並任命何健爲追匪總司令，所有調入湘省之中央軍，如薛岳周渾元等部，均歸何氏調遣，以一事權，最近中央軍已在湘江以西佈陣堵截共匪去路，同時□電粵軍當局嚴防粵北，俾免乘間竄黔，而蔣委員伯誠抵粵後，經負有中央意見，與陳濟棠商權剿匪問題，查大致業已商妥，蔣氏會電中央報告，

李揚敬返防

昨據南路總部某負責人宣稱，中央軍事當局，及南路方面，利用共匪大部竄湘，其留贛主力當然分散，決乘間由南路軍負責，以重兵重伸至南康以南，聯絡中央軍，將共匪之湘贛聯絡綫截斷，現下竄湘共匪，係利用速竄，如一經被圍，因乏地利與給養，不難殲滅，刻中央、西路，暨南路各部，已對該計劃作積極之進行，故第二縱隊指揮李揚敬，于昨十六日午十二時三十五分乘廣九午快車，赴樟木頭轉返前綫指揮，

余漢謀返庾

昨據第七師後方確訊，駐筠門嶺之第七師刻奉命移返澄江圩佈防，該師奉命刻已完全開抵澄江圩，至筠門嶺由何部接防，抑已放棄，該師後方未獲消息，但各軍事機關因此係軍事秘密，故均不允發表，但據總部消息，則謂此係變更東路戰略之計劃，該師退守澄江對前方絕無影響云云，又第一縱隊指揮余漢謀，亦于昨十六日晨由韶關乘汽車返庾，重佈陣地，昨已在長途電話來省報告，

樂昌軍運忙

自匪軍擾邊後，樂昌方面，總部業已陸續遣派大軍駐守，並在樂昌組設兩運輸分站，成立傷兵運輸隊四隊，又總部爲補充剿匪軍實起見，昨特交由第一運輸站運發手榴彈五百箱，德七九水機鎗彈三千箱，殼克彈二千箱，七九步槍彈若干萬發，鋤頭大批，士敏土五百桶，統于昨十六晨由車運赴樂昌，以應前方軍用需要，至此項防築工事，計分三處開築，㈠九峯，㈡坪石，㈢犁步頭，刻經趕行興築，至坪石與宜章相距僅爲六十里，除連陸邊區趕築壕壘完好，而坪石河與宜章相鄰之竹橋、亦經修好，惟坪石河之南係與乳源邊境及九峯相鄰，特由十一日起將坪石河所有船隻盡行封屋架搭軍橋將度，庶利進攻退守機宜，

城口損失大

官章被匪攻陷後，湘南鮮蛋貨物即已停頓，現已封屋船隻建築軍橋，水道交通亦已斷絕，昨十五日蛋價每百爲二元二毫，至昨日十六日則漲至三元一二角，昨十六日接城口快函稱，河邊街被匪焚去舖屋七十四間，燒斃男女十餘名，被焚燬者多爲住宅，所有鴨廠匪去後鴨無存，什貨糧食被掠一空，廣安和公信昭信等商號，除追繳現餉外，並將貨物投受拍賣，城口全圩損失總額，約在五十萬元以上云。

粵路無影响

記者又以廣韶路局副局長王仁康、日昨出巡廣韶沿路甫自樂昌返省者，對

五中會期近

西南政委昨開談話會

商派代表及提案

將來擬派李綺庵等前往

提案交黃季陸負責起草

黃氏今日來港謁胡商提案

（廣州專訊）十六日晨九時，西南政務委員開談話會，討論將來五中全會出席、及提案問題，是晨到會委員，有鄒魯、鄧澤如、蕭佛成、陳濟棠、黃季陸，關素人，崔廣秀，李綺庵，李揚敬，等十餘人，先由陳濟棠報告南路軍在粵北剿共大勝利情形，並報告決定派隊入湘進剿共匪，使共匪早日殲滅，即謂五中全會已定于十二月十五日召開，關于出席委員之推派，及提案之草擬，應如何辦理，各委員以西南提案，當本向來抗日剿共宗旨，及依據前次齊有兩電爲原則，推定黃委員季陸擬草，於下次執行部開會時，提出討論確定，各委並以該項提案，關係重大，特派黃季陸赴港，向胡漢民徵求意見，今（十七）日離省來港，至將來赴京出席，則決定以在粵無實際職務者前往，提案則或用郵寄，至十一時餘始散會，記者於散會後，曾謁見某中委，叩詢商談內容，及西南對五中全會出席態度，據謂，現各委員，多數因有職務羈身，故不能親行赴京出席，將來或派李綺庵，崔廣秀等數人前往，至鄧青陽現病未愈，出席與否未知，提案亦已草擬中，不日即可完竣，今日並非正式會議，故無重要議案云，

李仲振再辭

電委會總經理

傳市府將照准

（廣州專訊）廣州電力管理委員會總經理，自劉少俠辭職後，原由公用局長李仲振兼理，惟李氏以公用局事務紛繁，不能兼顧其他，經向劉市長請辭電力總經理一職，未獲批准，昨日李氏復上呈詞堅將電委會總經理辭去，聞市府有准其所請云，

禁洋文訂約

市府函各國領事

並訓令各行商人

（廣州訊）市政府昨據廣州市商會呈，據對外貿易會議決通過，關於與外商貿易之貨單合約，改用中文，實爲刻不容緩之舉，應請政府咨函各國領事，轉飭各該國僑民嗣後對華貿易之一切貨單合約，須以中文爲正本，同時由市府訓令各行商人，對外文貨單合約，停止接受簽訂，以維國體等情，據呈後，特轉函駐廣州各國領事官，請飭各僑商遵照辦理，

某錢檯

越級營業

財廳執行處罰

（廣州訊）財政廳爲整理金融實施統制起見，故曾將全市銀業劃分爲三種，即銀業，找換業，錢檯業，並限由報者須以定爲某種標準，規定不能違章越出範圍營業，並派員隨時盤查狀況，昨據調查員報稱，太平南路某錢檯店，有越級兼營找換業之行爲，並將其水牌証據繳廳，傳訊該司理人到廳處罰，勒令具結，不得再行越級營業云，

土地局

考試測量公務人員

取錄後分別派充爲編訂處職員

地籍圖冊編訂處定下月初成立

（廣州訊）土地局前以本市向未有地籍圖冊登記之設備，故時有發生經界糾紛情弊，爲徹底整頓，以息紛爭計，月前特呈准市府設立地籍圖冊編訂處，該處內部組織，業經計劃完竣，黎局長以該處之設立，亟應搜集專門測量技術人材，故日昨特招考測量公務人員，昨（十六）日已截止報名，計投考人數共達千餘人，定明（十八）日舉行考試，取錄後，即派充爲該處職員，查該地籍圖冊編訂處，現決定於下月一日成立云，

廣西將實行徵兵制

十八至四十五歲男子皆有服兵役之義務

常備兵分現役正役續役三種

現役期二年 正役期七年

（南寧特約航訊）「改革軍訓，由寓兵于團達到國民義務兵役，」此乃廣西當局所確定於廣西建設綱領中廣西之今後軍事建設也，當茲共匪西竄，危機四伏之廣西今後局面，積極實現此項軍事建設計畫，以應付現在及未來之危難，自爲目前當局最迫切之要圖，因此，久已籌議上之廣西徵兵制，爲共匪西竄所迫促，即將成爲事實矣，蓋自李宗仁氏由粵回桂後，旬日來各要人之集議中除防堵西竄共匪之軍事策略外，徵兵制之實施，實爲商討中之主要議題，亦即爲應付共匪西竄急要之準備，當局將於全省民團後備隊中，組編八個縱隊，（每縱隊等于軍隊一團）以担任防堵共匪總預備隊，此八個縱隊之組編，即爲廣西實行徵兵制之先聲，惟此舉雖爲軍事時期緊急動員，但因缺乏法律上之根據，自不免予人以毀謗之口實，故在當局熟思之下，廣西徵兵制之法令，將隨此次防共預備軍之徵編而傳佈，據記者所探悉，廣西徵兵制之法令，經連日來各要人數度集議，已大體決定，目前正在草擬條文，以俟條文草成後，即公佈施行，其內容關係根據中央所規定之兵役法，參酌廣西之環境，規定凡年在十八歲以上，四十五歲以下之男子，皆屬於中華民國國籍現住廣西省內者，皆可被徵調服兵役之義務，兵役則分國民兵役與常備兵役二種，常備兵種分現役，正役，續役，三種，現役則以年滿二十歲至廿五歲之男子充之，是爲訓練階段，其服役期間，規定爲二年，正役則以現役期滿退伍者充之，其服役期間定爲七年，在此役時間內，平時則在鄉，應赴規定之演習，戰時應受動員令之召集，至續役則以正役期滿者充之，其服役期間，自正役期滿之日起，至四十歲爲止，其任務與正役同，關于辦理兵役事務，則由第四集團軍總部與省政府統籌規劃，令由各民團區指揮部，縣政府，區公所鄉（鎮）村（街）公所按照令規辦理，其徵調及訓練，關係以現行之民團區爲單位，上述八個縱隊之組編，想即屬於第一次之徵調，因廣西現有八個民團區也，至其徵調方法，因過去已有數年致力之民團訓練，以及極嚴密並已完成之鄉村組織，辦理自屬容易，若徵兵法公佈以後，在一紙命令之下，規定應徵之數目，各村（街）公所即可在該村民團後備大隊中，按應徵之人數，選調報於鄉（鎮）公所，鄉（鎮）公所彙報送區公所，區公所彙報送縣政府，經縣政府檢查後，即彙報送區民團指揮部，入伍訓練，以廣西當局之毅力，及數年來民團訓練之成績，此次實施徵兵制，當可施行無阻，惟當此共匪西竄，人心惶惶之際見諸實行有無影響，誠屬疑問耳，（十一月十四）

獨三師

大敗延壽共匪詳情

簡家橋一役殲匪千餘獲械數百

教導師羅團在大盈洞斃匪甚衆

共匪僞一僞九兩軍團完全潰散

（廣州訊）共匪自在仁化城口被國軍獨二旅第二師擊潰後，紛向延壽文明司竄退，擬取道湘南入四川，國軍獨三師李漢魂部，奉命出擊該股共匪，在延壽附近，即與匪接觸，奚情經載昨報，茲將詳情分述於下，

接觸情形

獨三師李漢魂部，本由該師副師長李江率領，駐於九峯候命進剿湘南共匪，昨十一晚，奉命夾擊竄延壽匪股，李副師長即於十二日上午五時，率該師一團陳伯英部，及教導團何錫瑞部，由金礡坳，簡家橋，向延壽前進，并着教師一團羅策羣部，由上廊大盈洞向文明司前進，相機截擊延壽殘匪，並以三團與以起部進松崗山爲預備隊，延壽一線，以一團爲前衛，由九峯湧金磚坳至李家灣，即發現共匪數百人，先頭部隊將之擊潰，李副師長

簡家橋

即與匪主力相遇，國軍施以猛烈攻擊，匪路爲最精銳之僞一僞九兩軍團，故戰鬥力甚強，國軍乃以一團及教團一部向匪包圍，復以机關槍佔據高地，猛力向匪掃射，匪乘相持點餘鐘，勢漸不支，國軍着着進攻，如入無人之境，將匪截爲數股，匪死傷遍野，紛向延壽退竄，國軍乘勝追擊，復于延壽附近之周家莊，將匪完全擊潰，於是國軍

完全勝利

計延壽一線，以簡家橋一役爲最劇烈，斃匪數百，傷匪千餘，俘擄匪數百，獲匪機關鎗兩挺，步槍百餘，手溜彈百餘，子彈及軍品甚多，聞此股匪衆約數千，自受此次巨創，已潰不成軍，僞一僞九兩軍團，完全潰散，而此役獨三師各官兵，亦非常勇敢，所謂「愈打愈精神」尤以一團花都文營爲甚，聞國軍方面，士兵陣亡者二名，傷者十餘名，官長傷者，亦有連長一員云，

大盈洞一役

匪在簡家橋受創後，一部乃向竹子山大盈洞竄退，復遇我教師羅團，伏兵於此，乃與之接觸，匪以無路可竄，仍作殊死戰，羅團長早將兵力佔領優勢，復以猛火力掃射，始將匪餘部擊潰，是役斃匪百餘，獲械甚多，伊擄數十，國軍羅團亦死傷士兵三名云，

共匪企圖

本擬以大部向文明赤石司竄湘南而入川，并以最精銳之部，爲其側衛，蓋恐我南路軍之截擊，今將其精銳擊潰，則大部想不難一網成擒，蓋粵北湘南一帶，多高山，而腸迴小路甚多，且山多森林陰翳，而淫雨霏霏，重霧籠罩，尤易藏匪散匪及匪械，否則所獲當不祗此，現該師爲澈底殲滅餘匪起見，已于昨日向前推進追擊云、

短期庫券

銷去達百萬

抵償鹽餉過半

程育圃之談話

（廣州訊）省當局月前爲調劑本省金融積極復兌十元省幣起見，特決發行省短期金融庫券二百萬，經委託省銀行代爲推銷，記者昨據該行秘書程育圃稱，㈠省短期金融庫券推銷迄今商民來行領用者計有五十餘萬，已掛號而未領用者亦有四十餘萬，合計約共一百萬元，相信在本月杪總可推銷完竣，㈡外傳省行抵償食鹽在湘推銷署有波折，殊無此事，現兩辦事處仍照常營業，推銷食鹽亦經過半數云，

縣農民銀行

省府助欵設立

（廣州訊）省府近以各縣農民銀行，未能籌設，多因地方款項拮据，現因政研會通過陳濟棠撥五百萬元救濟農村提案後，當由省府飭令財廳，在舶來農品專稅項下撥發，此欵除籌撥三百萬元設水利墾植公司外，並撥一百四十萬元爲救濟農村之用，省府現特規劃在救濟農村欵項下，撥欵協助各縣完成農民銀行，舉辦低利貸，出助人民復興農業云，

王仁康巡視廣三路

定本月十九出發

（廣州訊）廣韶路局副局長王仁康自於昨日出巡廣韶路全線視察完竣返省後，即據該局消息，王副局長此次出巡任務，係視察廣韶路經過，向李局長報告一切，現王副局長以廣韶路業已巡畢，即將廣三，兩路各站狀況，爲完成出巡任務起見，亟應定期出巡廣三路視察，因特決於本月十九日（即下星期一）日晨偕率同路局要員李思轅等前往，預計行程須兩日始能回省，昨該局經將王副局長出巡廣三路行程電知該路各站長知照云

教育會議

昨通過兩案

（廣州訊）昨（十六）日爲全省教育會議之第五日，上午八時開第三次正式會議，出席會員三百三十二人，由副議長吳在民主席，討論提案，「改進全省初等教育方案」，（小學之部）合共二十四節，修正通過，（幼稚之部）合共九節，修正通過，全部修正通過，「中等學校訓育實施方案」一，第一章總綱，第二章實施要目，第三章實施程序，一共九節，第四章獎懲辦法，全部修正通過，至十二時散會，下午一時三十分，全體會員在淨慧公園集合，乘車赴石牌參觀中大新校，下午六時，第一集團軍總司令部，假座大東路省參議會歡宴全體會員，直至下午八時許始散席云

農村工作

在增步開始

青年會從事

（廣州訊）廣州青年會，對於農村服務，向有舉辦，收效亦佳，查增步爲該會農村服務固定場所，經於前星期開始一連二晚，舉行演講，第一晚程序，㈠新聞演講，㈡幻燈演講，㈢放映活動畫，第二晚，㈠修身演講，㈡幻燈演講，㈢映畫，每晚赴該會者，有六七百人，此外并舉行衛生圖表展覽，農民參觀者達三千餘人，增步小學學生，爲觀者八十餘人，查增步有數村，如增步，西村，二聖堂等鄉，農民稠密，離步不遠，對於農村事業，深爲適合，該會定每星期四晚在該處開會，以推進農民教育事業云，

二次旅行隊

今日截止報名

民教館

（廣州訊）民教館第一期徒步旅行黃婆洞，經於前月舉行，而第二期徒步旅行河南瀝珠崗，亦於十二日開始報名，計至昨日止，報名者已有百餘人之多，今（十七）日下午七時爲報名截止期，決於明（十八）日晨七時，在民教館集合，由該館派定易元兆爲總領隊出發，即日下午四時即可回市云、

廣西蒼梧縣

各區民團後備隊

六萬九千零二十二人

（梧州訊）蒼梧縣民團後備隊，訓練已逾數期，茲將各區甲乙級民團後備隊人數，探錄如下，梧州區，甲級隊九千六百八十八人，乙級隊七千八百八十一人，合計一萬七千五百六十九人，戎城區，甲級隊四千三百七十七人，乙級隊三千六百一十五人，合計七千九百九十二人，冠蓋區，甲級隊五千七百二十三人，乙級隊四千五百四十一人，合計一萬零二百六十四人，安平區，甲級隊一千九百四十五人，乙級隊一千四百六十三人，合共三千四百○八人，厦郢區，甲級隊五千七百七十七人，乙級隊五千零九十五人，合計一萬○八百七十二人，東安區，甲級隊六千零四十三人，乙級隊五千零四十三人，合計一萬一千零八十六人，賢德區，甲級隊四千三百二十八人，乙級隊三千四百九十一人，合計七千八百一十九人，各區合計六萬九千零二十二人，

番禺農民

拒繳沙捐請願續聞

業佃大會決定每畝繳納六角

如縣府照准即可解決

（廣州訊）番禺屬六鄉九約仙嶺勝洲等處農民，反對繳納沙田捐費，被縣兵拘去李和一名，各業佃即推派黃盛之等九鄉長，聯赴縣府請願豁免繳納，各情經見報載，茲續查是日請願情形，經梁縣長親出接見各代表，以此次開征沙田捐費每畝九毫，內有護沙費六毫，係已指定爲本縣警衛隊經費，現值舉辦冬防，無論如何，不能延緩繳納，現擬通融辦理，各鄉須將此項每畝六毫之護沙費先行繳交，即將該被拘之李和釋放，各鄉長奉諭後，再出召集業佃大會，將梁縣長宣示辦法報告，僉以警衛隊經費本關重要，擬暫行遵令繳交，由業主負担三毛，佃戶負担三毛，但須以借墊名義繳納，如將來經財廳驗契完畢，証明非屬沙田時，須由縣府担任將此欵發還，以昭平允，議決後，備向縣府請求，如准照辦理，則各鄉業佃，便可剋日籌欵繳交，此案或可望完滿解決云，

民廳嚴禁溺女惡習

如有發覺應即將其父母拘辦

各縣當局并應注意育嬰事業

（廣州訊）民政廳長林翼中，以各地溺女之事，時有所聞，昨特訓令各縣市長，以溺女一案，前奉省政府及內政部令，迭經通飭遵照嚴禁在案，惟現在各地溺女之事，時有所聞，是此種惡習，尚未完全禁絕，推原其故，一般無知人民，狃于目已存重男輕女之心，一偶生計稍有困難，即悍然決然，將其生女溺斃而不惜，不知就道德上言之，男女居室，產生兒女，固因果之自然，亦本人所自願，乃既生之，又殺之，滅絕恩義，放棄責任，莫此爲甚，此道德上之不許溺女者一也，又就法律上言之，人無論性別，老幼健康或疾病，如有他人傷害其身體至死亡者，即構成殺人罪，不能以嬰兒非自然人，可以任意傷害之，又不能以嬰兒係自己所生，可以任意傷害之，助人自殺有罪，墮胎有罪，況殺人乎，此法律上之不准溺女者又一也，然或者謂人孰不愛其子女，彼溺女者實係環境所壓迫而忍心爲之，其情似可原，此又非也，人當竭其精神才力，與環境奮鬥，處常境然，處變境尤然，如果一有困難，即甘心自服，寧以子女爲犧牲，其賊恩害理，已達極點，尚何情之可原，且社會爲人類之集團，個人爲社會之分子，就個人觀察，其加多減少，關係於團體似甚微，就團體觀察，其存亡繼絕，倚賴于個人實甚大，分子增則團體之力大，分子減則團體之力縮，是故子女爲家庭之一員，亦同時爲社會之一員，倘溺斃之，則社會少一分子，人口數即隨之而減，其影響於整個國家民族之前途，實至明著，爲父母者，當念此呱呱墮地者，係自己血統，無論如何顛連困苦，均當撫育之，至于成人，愼毋躬犯殺人罪惡，而使影響及于國家也，翼中居常苦心焦思，必欲革除此種惡習，前經通令各縣市局長，迅速設立救濟院，注重育嬰等事項，使收育一般失養嬰孩，藉資救濟，各地人民，如果確係無力育嬰，自可送院收養，斷不能置之於死地，各縣市局奉令之後，應即佈告週知，并通飭各級自治機關，及各公安分局，切實曉諭屬內人民，嗣後不得私將女嬰溺斃，并飭隨時嚴密查察，如果發覺仍有暗自溺殺女嬰情事，應即將其父母拘拿解案，盡法嚴懲，毋得稍事瞻狥，以除惡習，而維人道，除分令外，合行令仰該縣長即便遵照，切實辦理爲要，此令，

中大工程生

組織考察團

擬演劇籌欵

（廣州訊）中大工學院土木工程系，第一屆畢業同學，以工程一科，首重實習，特組織全國工程考察團，北上考察，並負有宣揚該校工學院之使命，經已組織成立，並呈請學校當局立案，決定演劇籌欵，聞已獲得「舞宮春色」一片，定本月十八日上午九時假座金聲戲院公映云，

市民教館設法律顧問處

并設問事代筆處

（廣州訊）河南海幢寺，市立民衆教育館，現爲求調解利害衝突，阻抑法外行動，普及法學常識，保障法律權益起見，特設民衆法律顧問處，一般民衆對於法律多未明瞭，特約義務律師多名，以備咨詢，概不收費，又設民衆問事代筆處，以替民衆代寫普通書信，便條，柬帖，契約，等類，概不收費，並爲指導利便計，特附設於河南各市立小學校內，由各校校長及教員輪值負責辦理，㈠在本館，㈡瑞頭鄉市立四十三小學，㈢在南華東路市立八十九小學，㈣在芳村市立六十二小學，㈤在海鳴街市立五十九小學，

中區各市縣

警衛隊總數

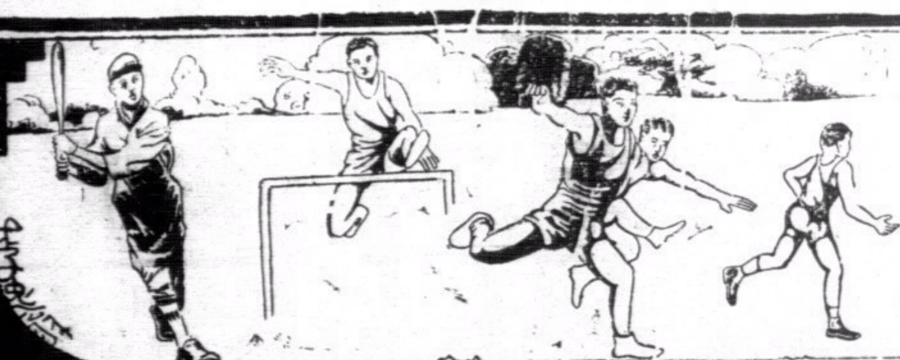
一二一九四六人

（廣州訊）中區綏委范德星，近將所屬各市縣警衛隊，劃分四區，積極整頓，關于訓練編制組織，均已大著成效，茲據宣告全區屬警衛隊之調查統計如次，計開中區全部警隊共有九個大隊，十三個中隊，六十八個小隊，一十六分隊，合共一萬二千五百四十六人，

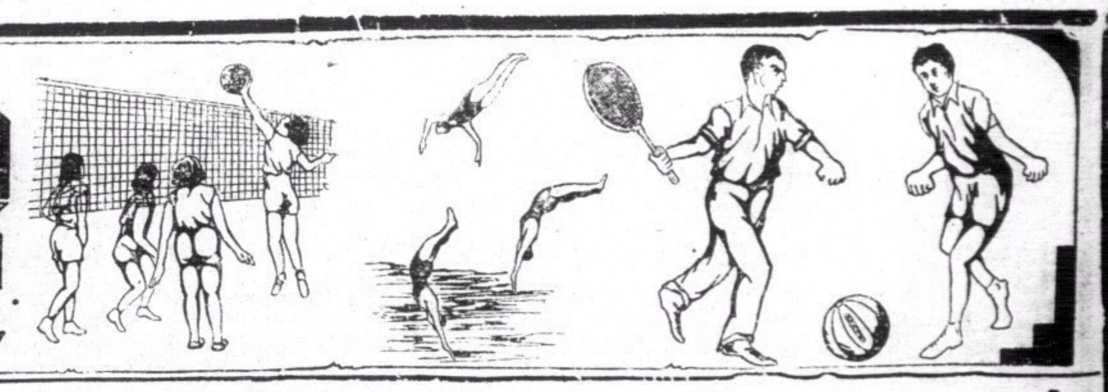
財廳取締濫收民地

凡收用民地先將理由呈報

（廣州訊）財政廳長區芳浦，以各地機關團體，每每藉故濫收民地官產，流弊滋多，日前特呈省府予以取締，頃查省府據呈後，以所陳各節尚屬實情，應予照辦，故昨通令所屬各機關一體遵照，嗣後無論任何機關團體收用民地須先將收用理由及收用地面積繪圖、呈報核准、方得收用，以杜流弊云、



體育版



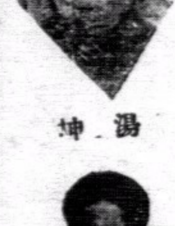
南華B健兒

華熾

林輝鏗

余慶元

湯坤


林德譜

李金

楊水益

黎兆榮

曾佐治

卓石金

李石友

今日之壽常杯足球賽
雛鳳隊初逢海軍隊
南華B決出全力以敵强師
海軍隊亦頓重兵冀求勝利
九龍得國際足球隊代表任正中衛
中華會省方七健將有不能來港說

威公

•威隊對警察必有惡戰•
•林肯隊强可勝砲兵隊•

(專訪)今日爲第八週壽常杯足球比賽之期、南華會隊之南華B與海軍隊在加路連山之戰必爲萬千球迷所注目、蓋是戰乃關係B隊之能否將未敗榮衛保持下去、屆時加路連山頭與南華球場內勢必爲萬千球迷所擠滿、中華會對九龍會之戰、中華會因省方球員尚未能决定可否來港、陣勢尚未有正式公佈、而九龍方面反嚴陣整隊以待、其足紀者則爲九龍之正中衛威爾遜氏、威氏前爲挪威國之國際賽代表、年少英俊、今日任九龍正中衛職、此不特是九龍會添一虎、本港足球埠際隊又平添一健將、西隊之對賽者、當以威爾殊對香港會之戰必有惡戰、蓋一是强師、一是頑旅、雙方必拼力以較高下、至林肯對砲兵之戰、强弱懸殊、砲兵當必棄甲曳兵而走也、茲將各甲組隊陣勢與實力畧評如下

南華B戰海軍隊

曾以二比一挫林肯、二比零挫聖若瑟、五三比二挫中華會、四比二挫九龍會、三比一挫砲兵隊、一比一和香港會、三比三而和威爾殊之雛鳳南華B足球隊、初出甲組中嶄露頭角、直至今日、四個月來之友誼與正式比賽、僅於第一次友誼賽中受挫外、在正式壽常杯賽中、屢挫强旅、迭克名城、從未一敗、南華體育會之有此驕子隊、在中國體育界中亦足以自豪也、驕兵必敗、古有明訓、雛鳳隊之實力雖厚、惟球員尚欠經驗、雖成功與成名之途尚遠、苟不努苦力練而認爲自滿者、則不難將往日自己造成之英名、自己一手撲滅、願B隊健兒勉之、今日爲雛鳳隊輪值與海軍隊對壘之期、觀於B隊過去之戰績、選挫强師、海軍雖强、仍非雛鳳隊之敵手、理論雖如此、惟從實際上觀察、海軍軍艦雲集香港、好手萃聚、該軍足球隊實力之厚、實不容忽視、該隊前之敗於南華A與威爾殊及和聖若瑟者、純因疏手練習、欠缺氣力、少臨大敵、聯絡生疏、所以觀乎該隊對南華A之一役中、該隊守衛之固與攻力之强、非普通甲組隊伍可及、惜諸鋒脚頭遲緩、門前一脚迅射之功夫、未能臻償所願耳、近兩週來、該隊健兒之氣力似已漸次恢復、射門術亦已有相當之進步、曾以四比二挫西洋、五比零挫後起之蘭開夏、蘭隊之實力不弱、海軍既能五比零之成績而勝、更足証該隊于技術上有莫大之進步、該隊雖遭兩敗爲保持以後榮譽起見、又增調好手根尼路與高路定出任前鋒、冀將B隊挫敗也、B隊今日之陣勢與戰中華會相同、苟B隊之會佐治能屢將麥槐亞誘離其防者、則黎卓二將之建功時至矣、今日之勝利、因B隊實力較强、苟肯下努力死幹、海軍雖强、不足懼也、双勢陣勢如下

▲南華B

華熾
余慶元 李金
鍾輝林 林德譜 湯坤
李碩友 卓石金 曾佐治 黎兆榮 楊水益

▲海軍隊

比巴
維斯脫 角夫非洛
萊夫 麥槐亞 菲溢
維茂夫 島路定 根尼路 士蔑 巴士打

南華A全隊 (景星攝)

九龍會戰中華會

九龍會出戰六次、僅一勝一和四負、成績甚劣、惟該隊邇來漸有進步、觀于該隊戰南華B一役中、技術上似已有特殊之進步、中衛綫守力頗佳、惜後衛薄弱無能耳、該會今日與中華會遇、因震于我華隊曾以十比二大勝砲兵之威名、遂不能不頓重兵以鞏實力雄厚之中華會、據該會之足球部職員稱、該會于今日决調會出席國際足球比賽之挪威藉足球名將威爾遜出任正中衛職、查威爾遜年廿三歲、挪威國人、兩年前、離其本國赴滬經商、彼在挪威時曾爲該國之强旅畢蘭隊効力、英國足球隊與歐洲各足球隊征挪威時、威路臣被選爲威隊之選手、控彼之技殊精、挪球有方、推進甚速、蹴球準而有力、以彼掘守中堅要職、中華會五路非費九牛二虎之力不易破其壁壘也、中華會今日出場人物、實爲一般球迷所注意者、蓋今日適逢星期六、該隊之鐵魂陳鎮和與徐亞輝因職務關係不能抽身來港、而以乙組健將補其缺、攻守力不如前、惟記者昨得一驚人之消息、即聞中華會省方七將、曹殿康、麥鑫、李黎國劍、徐亞輝、何佐賢、陳鎮和、遇淸、有不能來港之消息、其爲事務羈身乎、抑因別項事故耶、則非記者所得知也、中華會當局、昨仍設法函省方諸將抽身來港効力、故中華會之陣勢、非俟今日下午三時暫未能正式將陣勢公佈、苟該會徒以乙組健兒上陣、則對乙組對林肯之戰不能不對林肯退讓、此實不啻將有希望之乙組錦標放棄、記者實爲中華會惜也、双方

香港會甲組 (景星攝)

▲九龍會

確地
衣士文 衣化力士
畢利士 威爾遜 忌路禮士
地諾氏 V維地 G維地 衣律 維乞

威爾殊戰香港會

去屆冠軍之威爾殊隊曾出戰五次、二勝二和、一負、僅曾以二比五之成績一度敗于南華A隊而已、該隊自健將希蘇路活與鄧勤因病不得出席後、實力已受莫大之影嚮、幸有後起者補上、陣勢雖改而實力尚厚、仍足與强旅如林肯、中華等抗衡、威名尚未盡墜也、該隊今日輪值與頑敵香港會遇、該隊對于今日之出場人物、特加以考慮、審愼調遣、故任受傷初愈之銀打活、亦被調遣上陣、苟銀氏于屆時仍不能出席者、將以荷庵氏代之、久已偷閒之博磨亦將自出馬、復担任中堅要職、鍾士調居左輔、由此可見威隊側重中路之推進也、威隊方面、攻守力均、但謀事在人、仍須努力奮戰始能獲得最後之勝利、至香港會方面、祇缺一健將羅拔、蓋羅氏須參加欖球比賽、不能出席、乃以他夫連代之、而以波路雲任左翼、但前鋒五將喜各自爲戰、觀該隊與南華A作戰時可盡領畧該隊之技術、侯活雖勇能衝鋒陷陣、惜孤掌難鳴、全隊中僅可取者惟包得亭與S史杜蘭治及門將羅渣、由此觀察、則該隊守勝于攻、然坐守望攻、非無勝利之望、故該兩會之戰、敢斷言必有緊張之戰情、精彩之表演、一幕彌天劇戰、勢所不免、兩相較比、威隊對勝利希望較高一籌也、双方陣勢錄下、

▲威爾殊

士蔑夫
摩利臣 希拔
荷庵氏成 銀打活 博磨 戴維斯
譚馬士 鍾士 科地 茂倫 馬汰氏

▲香港會

羅渣
史杜蘭治 金布路
鄧勤 包得亭 他夫連
波路雲 衣史杜蘭治 侯活 德郎 皋拉

林肯隊戰砲兵隊

尋常杯甲組林肯對砲兵一場、關於林肯戰評、本報歷有紀載、其出賽戰陣亦無甚更改、仍以乙組之燕居路殊任左翼、燕氏因新加原位之彼得利則調諸右翼、燕氏因新加入甲組未久、其與全隊合拍、雖不見大弊、然亦未見絕佳、其作戰力畧多取中傳、隨到隨踢、惟不善後援、只居場中接應、有球則傳、無球則立、此其大缺耳、希近居中領導、林肯殊慶得人、球場作戰、有如軍伍行兵、衝擊截切、勇於敢爲、其所以受傷特多、亦由是也、烈厘射球、尤爲出神入化、門將偶一不慎、對之必感嘆突如其來矣、要之、前鋒五將、非有强且勁之隊伍以與之遇、則其排山倒海而來、實非易之能禦也、可惜者、整個隊伍、外固內弱、中後兩衛、只可襯人于一時、不能相持至悠久、前鋒受制、便感草木皆兵、上週之所以二對三而負于警察、以一比二而負于南華B、再上週以○比三負于香港會、一非基于此、故吾信林隊于幾負之餘、痛定思痛、對後防訓練、務求速成、以使全隊均衡、則其出人頭地、可指日而待矣、今日與砲兵值、差幸以强臨弱、勝球之數、或可得四枚、蓋砲兵爲一弱隊耳、隊員多取諸乙組、整個隊伍、無甚可言、出賽以來、只曾以四比一而勝九龍、然曾以二比十而負于中華會、開負球紀錄、雖得亦不償失也、全隊實力、有如鉛筆、筆之中則全黑、而砲隊之强者亦只藏中路一帶、學堅、巴度、多威其著者也、前鋒、後衛、守門、均有一强者在、炮隊雖弱、然不致敗至塗地、捨技稚外、仍能奮抗到底、雖敗不餒、林肯欲勝之、亦頗費周張也、兩隊出場陣勢如下、

▲林肯隊

寬堅
衣文臣 埃樹
羅立臣 達利 茂韓
燕居路殊 烈厘 希近氏 馬路巴士 彼得利

▲炮兵隊

多威
格蘭斯 胡魯
夏利士 巴度 荷路
尼地 活氏 學堅氏 狄門士 士蔑

國際足球大比賽
英國隊挫意大利
三比二
觀戰之球迷逾六萬五千人
戰情由英國廣播至意大利
慕沙連尼令全國休業半天

(十一月十四日倫敦電)十年來最偉大之國際足球比賽、今日英國以三對二傷意大利、球場觀衆擁擠異常、人山人海、統計約有六萬五千八之譜、其中意大利僑民佔二萬人、半爲女子、手持意國國旗、歡呼喝彩、以壯聲威、英國球迷亦同唱英國國歌、以助英球員、報紙鼓吹宣傳甚烈、且有用意大利文抒寫者、凌晨、觀衆已在場外擠擁搶進、意國國內亦極爲懸念、慕沙里尼首相宣佈全國休息半天、將比賽當時情形、逐段由英無綫電台廣播至意、意國球隊威猛異常、左翼拉力氏以銳於進攻著名、守門司利士鷹氏靈敏快捷、正中鋒摩地氏卓絕無倫、去年夏季、歐洲大陸足球大比賽、參加者凡廿國、冠軍一席爲意國獲得、惟該役一國未有參加、此次英國隊有七隊員從亞申蘇路隊球員、正前鋒廸克氏即其中之優、廸氏本季曾踢進十七球、廸氏於最後始加入作戰、替代受傷出場之兩正前鋒實衆料英國隊如能以出力出戰及努力進攻、必可操勝券、開賽前、兩隊球員由隊長介紹與干諾親王相見、天空黑雲彌漫、開賽才一分鐘、意隊即被罰十二碼自由球、惟意守門之驚人守衛術、卒能免被攻入、但十分鐘、英隊員布碌士連攻入兩球、意隊會屢犯規被罰、十五分鐘後、英隊攻入第三球、意隊各部均被英國佔領、英國球員傳遞之奇妙、使意國防衛者不知所措、而英國後衛之堅固有如金城湯意國前鋒不能越雷池一步、上場告終、結果、三比零、英國勝利、休息後、意國有驚人之表演、意正前鋒摩地氏於上半時亦受傷出場、是以意隊短少一隊員、意隊乃冒險死攻、卒入一球、旋意右翼美沙氏又進一球、緊隨英前鋒之後使不能有若何機會、英前鋒隊每次抵意龍門、均不能再有所獲、蓋意守門慣密牢固、無一失手也、笛聲宣告完場時、意國差些便獲平局、

海軍隊甲組 (景星攝)

明日餞別足球比賽
南華會威爾殊對壘
下午三時三刻在香港會球場

醉漢

(專訪)明日下午三時三刻在香港會球場有一重要餞別比賽、對壘者爲威爾殊對南華會、蓋威爾殊軍以將奉令調離本港赴印度駐防、明日與南華會足球隊作最後一次比賽也、球賽定于下午三時三刻開始、賽前由威爾殊軍軍樂部到場演奏、双方球隊決出全力出場、双方作最後一次之精彩表演、大好良機、不易再得、好觀足球者、誠不可將機會錯過也、雙方實力詳細批評、請讀者注意明日本報、茲將雙方陣勢錄下、

▲南華會

黃紀良
劉茂 李天生
李國威 梁榮照 梁現贊
葉北華 譚江柏 馮景祥 黃美順 曹桂成

▲威爾殊

士蔑
摩利臣 希拔
良打活 博磨 戴維斯
譚馬士 鍾士 科地 茂倫 馬汰氏

明日尋常杯賽
警察會戰聖若瑟甲
地點在九龍會球場

明日之尋常杯甲組賽、祇得聖若瑟對警察會一場舉行、乙組則蘭開夏對砲兵一場、丙組則有西洋會對蘭開夏、華警隊對軍糧隊而已、甲組賽中聖若瑟明日又遇頑敵、欲取勝殊非易事、蓋警察會是日仍以全力出場、各球員如能有佳妙之表演者、則聖隊必非警察之敵手也、茲將双方陣勢錄下、

▲聖若瑟

黃翔
李安納 蘇沙
衣林氏 哥士打 域多
花南地士 羅渣 寗特 機路 李德祺

▲警察會

麥哈地
思派路 畢力門
柏加 哥夫 布祿士
忌連 陳寗 莊士頓 士提反氏 地派路

其他乙組之戰

除南華乙對大學堂之戰改期外、其餘均依次舉行、九龍會之對香港會、勢均力敵必有劇戰、惟香港會對勝利希望較高、工程隊對海軍隊、工程實力平平、海軍好手雲集必勝工程隊可無疑義、其令人最注意者則爲中華會對林肯隊之戰、林肯實力雄厚、六戰六勝、從未一敗、中華亦時下勁旅、但兩相比較尚非林肯對手、但一番劇戰必難倖免也、

本週內足球比賽秩序

十一月十七日(星期六)

下午四時一刻

甲組
- 南華B對海軍隊……加路連山
- 威爾殊對香港會……掃桿埔場
- 九龍會對中華會……九龍會場
- 林肯隊對炮兵隊……漆咸道場

下午二時三刻

乙組
- 南華會對大學堂……加路連山(改期)
- 九龍會對香港會……九龍會場
- 工程隊對海軍隊……掃桿埔場
- 中華會對林肯隊……中華會場

下午四時一刻
- 東方會對印青年……聖若瑟場

下午二時三刻

丙組
- 林肯隊對軍醫隊……漆咸道場
- 鐵路隊對無綫電……鐵路球場
- 軍需隊對工程隊……聖若瑟場
- 飛機隊對威爾殊……漆咸道場

十一月十八日(星期日)

下午四時一刻

甲組
- 警察會對聖若瑟……九龍會場
- 南華A對西洋會……加路連山(改期)

下午三時三刻

餞別賽
- 南華會對威爾殊……香港會場

下午二時三刻

乙組
- 蘭開夏對炮兵隊……漆咸道場

下午二時三刻

丙組
- 西洋會對蘭開夏……京士柏場
- 警察會對軍糧隊……九龍會場

我國參加世界足球隊
將以明年•全運冠軍代表之•

(天津訊)參加世運足球代表隊、將以明年全運冠軍隊代表之、其他田徑游泳國術等選手亦在訪選中、

友誼足球賽

汽車業足球隊于去星期日原定與樂華隊作賽、適因天雨未果、今雙方再定于十八日早八時半在加路連山海軍球場補賽、開汽車隊陣勢屆時始定、茲將該隊球員列左、

韋魯九 陳大年 麥育發
謝德 杜可澄 杜可行
陳炳芬 李義奇 湯坤
鄭全 文子貞 黃國昌
張鑑泉 凌汝紹 陳達生
顏江韓 李嘉禾

友誼排球賽

活潑排球隊于本月十八日約勵進排球隊作友誼比賽於深水埗勵進球場、茲將活潑隊球員列后、

(前排) (中排) (後排)
黃景光 雷尚志 馮應棋
黃勁生 胡寶鑑 黎觀暾
陳伯賢 陸德章 陳梓亮

後備員
黃景殿 岑植登 侯錫忠
鍾錫源

體協會昨會議

本港華人體育協進會、于昨日下午五時半、在南華體育會內開特別會議、由顏成坤主席、將章程畧爲修改通過、查該章程自昨日會議修改通過後即發生效力云、

金龍杯

▲十五日戰績
東方勝藝群 一對〇

▲昨日戰績
西南勝大坑 三對一

▲今日秩序
中環對雄武 三時一刻
少强對振球 四時半
帆船對藝群 改期

全港公開
女子單打網球賽
第一週秩序已編妥

一九三四年度之全港公開女子單打網球錦標賽已於日前止截報名、計參加者共七人、不若去年之熱鬧矣、查各參加者以基路夫人爲最佳、蓋基氏曾參加惠寶爾登網球賽、頗著成績也、其次則爲去屆亞軍軒權女士、及招俊劍夫人等、茲將第一週次序錄下、

忌廉保路夫人 對 基路夫人
林珍女士 對 軒權女士
忌裡夫女士 對 招俊劍夫人
麥堅士女士 休息

我國出席下屆世運會
田賽僅有一人合預選及格標準

(瑞典通訊)八月二十九日國際業餘體育會代表大會議決、自十一屆亞林匹克世界運動會起實行、凡參加各項田賽運動選手人數過十八名者、應有及格標準之預選賽不及格標準成績者、不得加入比賽、如預選賽及格者不到十二人時、則以最佳之十二人出席正式比賽、預選賽在大會開會前舉行、每運動員得作三次試擲或試跳、如不至三次而已及格時、則不必再試、其所造成績、亦不作正式紀錄計、附規定各項及格成績如下

跳高	一、八五米
跳遠	七米
三級跳	一四米
撑高	三米〇八
標槍	六〇米
鐵餅	四四、五米
鉛球	一四米
女子鐵餅	三六米

(編者按、我國選手之能達此標準者僅符保盧三米八七之撑竿、與必顯遠東跳高之一米八八、此外司徒光三級跳雖過十四米、但近來已無此力量矣)

雄稱香港娛樂界之首★ **娛樂大戲院** 貴為遠東影戲院之皇★

即日放映

哀艷刺戟曲折動人感動心靈愛情巨片

春到人間

溫拿巴士達。美芝伊雲絲合演。

巴士達飾一个事上慘敗的醫生，想到荒蕪的獨子島中遺忘他的痛苦，却偏了遇人不淑的伊雲，一對天涯淪落人，從此就相依爲命，以書門，直到大家同諧白首，不做工動人，不可不看。

下期換映香艷風流旖旎浪漫動人巨片 **閨秀小史**

不日放映哀婉纏綿刺戟動人悲劇之王 **蓮娜小傳**

大華有聲戲院

◁即日放映▷

派拉蒙年度哀艷纏綿富麗堂皇巨片

碧玉天香

蝴蝶夫人主角絲維亞薛尼及加利格蘭再次合演

卅天公主夢，過眼繁華，一月來交不盡公卿貴冑，穿不盡綺羅輕紗，但如今兩袖清風，儂去也，不要黃金萬兩，祇要他，儂去也，儂去也，昔日黃謝，堂前燕，飛返尋常百姓家。

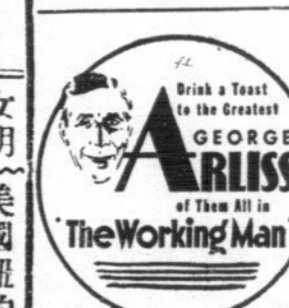
下期十八號換映雷電公司戰事愛國片 **海軍猛將** 布魯士加勃大傑作

東方戲院 最後一天 放映

純潔高尚 輕描淡寫 艷情趣頤 解妙藝術 巨片

企業大家

大明星 **佐治雅利士** 主演



曾看過「英宮秘史」一誰都還記得佐治雅利士的深刻精妙表演，他的做工在影壇中獨具一格，別人所不能摹擬・這部片是他最近的傑作，表演細膩，寫情入化，處處引起你會心的微笑，餘味無窮

明天加映十二時特別場 明天換映空前無比野獸巨片 **野人記續集**

日場 券價連稅 前座壹毫 星期日及例假二毫 頭等二毫 超等三毫

夜場 普通式毫 前座叁毫 小童式毫 頭等伍毫 小童叁毫 超等捌毫 小童伍毫

九如坊 **新戲院** 大加華新放映中西声片

即日放映

雷電公司特製科學驚險理想奇情巨片

世界末日

女明星姬碧沙崙•萊威路臣及雪尼布勒摩合演

美國紐約城大地震 全城傾倒 山崩地裂 浪大滔天 海嘯陸沉 驚心動魄 見所未見 聞所未聞

下期十九號換映九一八淞滬戰背景國片 **戰地驚鴻** 幾經檢查始許公映

不日放映 **快活無憂**

大道中五十三號 **其樂眼鏡公司**

欲得價廉物美之眼鏡者請到

老花，近視，平光，一概皆備。

接體育版

尋常杯 甲組各足球隊比賽戰績一覽表

	南華A	南華B	林肯隊	聖若瑟	香港會	威爾殊	中華會	九龍會	警察會	炮兵隊	西洋會	蘭開夏	海軍隊
南華A	……	……	……	3—0	5—1	5—2	2—1	……	2—1	……	……	……	4—0
南華B	……	……	2—1	2—0	1—1	3—3	3—2	4—2	……	5—1	……	……	……
林肯隊	……	1—2	……	……	0—3	……	……	3—2	2—3	……	2—2	2—1	……
聖若瑟	0—3	0—2	……	……	4—5	……	……	2—1	……	……	……	1—4	0—0
香港會	1—5	1—1	3—0	5—4	……	……	2—2	……	……	2—0	……	1—1	……
威爾殊	2—5	3—3	……	……	……	……	……	……	2—2	……	5—0	……	2—0
中華會	1—2	2—3	……	……	2—2	……	……	……	5—5	10—2	……	……	……
九龍會	……	2—4	2—3	1—2	……	……	……	……	1—1	1—4	……	2—1	……
警察會	1—2	……	3—2	……	……	2—2	5—5	1—1	……	……	2—1	……	……
炮兵隊	……	1—5	……	……	0—2	……	2—10	4—1	……	……	2—6	2—2	……
西洋會	……	……	2—2	……	……	0—5	……	……	1—2	6—2	……	2—2	2—4
蘭開夏	……	……	1—2	4—1	1—1	……	……	1—2	……	2—2	2—2	……	0—5
海軍隊	0—4	……	……	0—0	……	0—2	……	……	……	……	4—2	5—0	……

九龍半島聯校乒乓賽

青年會九龍支會舉辦之第五屆半島聯校乒乓賽、已於十一月四日舉行、參加者有油蔴地書院、正中中校拔萃書院、九龍書院甲乙隊、是次比賽取單循環制，逢星期一、三、五、下午四時一刻、在支會舉行，茲將昨日油蔴地書院對九龍書院乙隊戰績列后、

油蔴地		九龍乙	
潘世賢	五	郭乃彬	〇
鄭家辯	四	余文開	一
馮社維	四	譚本立	一
潘世安	五	鄭松梅	〇
黎紹江	五	余錦棠	〇
潘世芳	四	洪自強	一
龍自強	三	馮桂求	二
總分三十		總分五	

油蔴地勝

皇后酒店監督 馬斗南勇抗三刦匪

偵悉馬氏每出外必身懷巨欵 截刦不成三匪反受囹圄之辱

（接港聞之二）

皇后酒店監督馬斗南、寓西餐盤高街四十號四樓、前夕夜深乘汽車歸家、詎登梯次、突遇强盜三人、或持假槍、或持利刃、向馬恐嚇、意圖截刦其囊中欵項、詎馬極有胆色、窺破賊黨狡計、奮而抗之、幸不爲盜所算、且其中兩賊當堂被擒、其餘一賊、亦被邏綫拿獲、及將馬氏遇盜經過、探錄如後、

馬氏此次遇盜、偵其原因、係因賊黨以馬外出、囊中常懷鉅欵、且聞其中一賊、前充侍役於塘西西林俱樂部、每見馬在該地消遣、懷有現欵數千元、故於前夕糾黨三人、伺伏於馬寓所之二樓梯次、時約十二句鐘、馬由中環乘自用汽車返家、司機爲杜九、抵高街馬寓時、彼緩步拾級而上、

甫至二樓梯次、忽有强盜三人、計持有假槍兩柄、利刃兩張、向馬指嚇、馬鎮定、遍覷、知賊所持之槍、非眞槍、故絕無懼容、勇而抵抗、兩賊緊握其喉部、猝爲馬擊倒、其餘一賊則以利刃向馬猛刺、亦被馬揮拳擊之、斯時馬疾呼求救、而其家人聆訊、奔出騎樓鳴笛召警、賊以勢不佳、遂分頭逃走、而馬手部已稍受刀傷、仍奮勇啣尾窮追、

當時司機杜九、因聞警笛聲、於是下車趨前察視、忽見有穿西服者、由樓梯奔下、遂躡後追捕、至正街附近、始將該賊擒獲、惟該賊尚欲纏說、杜力捉之、未幾有四九六號華差鄺暖至、初誤爲發生打架、將兩造帶返七號警署、由杜告以原委、遂將賊扣留、同時馬亦窮追一賊、且追且呼、至桂香街與一西服男子遇、詢悉其故、協而捕之、該男子爲四三八號華差何昌、彼最近請假四星期、舉行結婚、前夕在家行「上頭」禮、因聞街外呼聲、故奔出追捕、至第三賊當時逃脫、及後還綫星夜前往大道西四百九十二號三樓、將之捕歸、該賊前在西林俱樂部充侍役、彼知馬每外出必懷鉅欵、故糾黨意圖截刦、現三賊均被扣留、將進行控案、

馬捕賊抵七號警署後、以手部受微傷、電約其友韋寶輝、將事以告、由韋氏相偕前往國家醫院、敷藥出院、傷勢非重、當晚身上只懷有現欵一百二十元云、（新亞社）

暑熱之時季—克甯乳粉之時季也

兒童之安全飲品。算是克甯乳粉爲最。以其味甘可口。兼亦滋補也。調法。先以適量之乳粉。和以先沸過之冷水。便覺美味異常。惟勿過濃。加少許糖。更妙。

克甯 KLIM 美國出品

兒童飲之必能爽涼補體

各處商店均有出售 總經理禪臣洋行

昨午車返防 李揚敬

匪共圖擾粵北、軍事緊急、第三軍軍長李揚敬奉南路剿匪軍總指揮陳濟棠電召到省、會商軍事、盤桓多日、昨已事畢、當即乘午車至樟木頭、轉程返防、指揮一切云、（中央社）

孕婦被踢傷

有小販婦人名馬瓊者、三十六歲、向係挑菜澫街售賣、昨日晨早、將菜担停於三十間處、候人購買、乃忽有男子向之索欵、由是發生衝突、繼覺用武、馬瓊爲該男子一足踢去、適中其下部、時婦已懷孕約有七個月、一踢之後、該婦即倒於地、且流血不止、當時引動圍觀者甚衆、旋有警察到塲、即電十字車前來、送之入國家醫院救治、聞傷勢甚重、恐有性命之虞、又查該婦寓

士丹頓街二號樓下云、（新亞社）

南方中學 立案已批准

本港跑馬地南方中學、開辦有年、成績素著、在該校畢業學生、升學滬粵各地大學者、實繁有陡、該校爲鞏固校基、及謀學生升學更加利便計、於本年七月間、由該校創辦人李伯賢、陳克文、何焯賢、何炳賢、現任校長黎萬機、及社會知名人士、如陳公博、李朗如、梁玉璋、溫星拱、莊成宗、梅哲之等、組織校董會、呈請中央僑務委員會教育部立案、頃該校已得僑委會及教部批准學校立案、查本港學校作教部立案者極少、總計祇得二三、聞該校並將積極計劃擴充、並與內地著名學校切實聯絡、以便學生直接升學轉學云

參加菲島中華國展會 出品由廠商會代運

全部報效者免負担運費關稅

本港中華廠商聯合會、自接菲律濱中華國貨展會籌備主任陳嘉華函復、接納該會要求、凡將參加貨品、全部投效該展會者、概由該展覽會負担運費及繳納入口關稅後、以如此種辦法、各廠所費無多、而頗收推銷出品之宏效、特分函各會員廠店、請於本月內將出品送會、以便按期轉運赴菲、聞各廠接到通告後、已陸續包裝出品、送往該會、其未明瞭手續、連日赴會接洽者、亦頗爲踴躍云、（中央社）

兩母女被控誘良爲娼

初嫁曾仁再嫁文梅母女同謀從中獲利 判首被告入獄半年次被告簽保一百元

老婦陳震、及其女曾瑞珍、昨被控于九龍巡理府韓司、當謂其犯有引誘未滿十六歲少女當娼及窩娼罪、開庭後、首由油蔴地緝私探報稱、日前由第二被告導往柏街十二號二樓搜捕私娼、抵步時、查悉第一被告陳震、與第二被告即到警署報案之曾瑞珍、均有引誘少女林三妹作娼及窩娼嫌疑、故將之拘控于案、事緣本年九月十四日、有女名林三妹者、前往油蔴地廟南街買藥、被第一被告陳震誘至紅磡、廹與一男子同居、迄三星期之久、隨後又於十月八日、復由第二被告曾瑞珍携該女至油蔴地柏街十二號二樓、又與另一男子名文梅者住居云云、隨由被之少女、林妹三、登堂

迫作私娼

作證、據稱十七歲、父早去世、現與母氏住吳淞街五十九號地下、被告前與儂爲鄰居、後遷往廟南街、當本年九月十四日、本人往廟南街買藥、適遇被告、彼即邀儂外遊、儂隨之、彼竟導儂往紅磡、時已昏暮、夜色沉沉、不辨方向、旋上湖紅街某號三樓、被告引儂入室、時有一男子及一老嫗在內、本人即欲告辭、惟被陳震阻止、若不得去、是晚即被該男子蹂躪無遺、痛極而哭、本人屢思逃遁、惟該屋弗論晝夜、門戶嚴扃、欲去無由、從此蕭郎夜渡、不覺有三星期矣、從九月十四日至十月八日、雖曾稍度得機外出、詢諸路上行人、竟無一爲儂作導回家者、至十月八日、被告曾瑞珍復誘本人至柏街十二號三樓、另與另一男子名文梅者賦同居之好、本人縱

極力掙扎

、亦無可奈何也、計與該男子渡宿四宵、彼曾給以五元、作爲報酬、迨至前數日、即有警探到屋搜查矣、林氏供畢、旋由第一被告辯稱、謂適間林氏之言、全屬子虛、彼與曾仁乃舊相識者、情投意合、故邀余作冰人撮合好事、與曾仁共賦室家之好、其後所事既成、曾仁謂彼已非處女、着余帶之他去、當時彼（指林三妹）謂若將返家、將必爲母見棄、懇請本人帶其赴澳、雖作娼妓、亦所不惜、若能爲彼撮合好事、當有以酬謝云云、故余即帶之往柏街耳、第一被告言畢、第二被告曾瑞珍稱曰、帶林三妹往柏街者、雖由本人帶往、然彼與文梅前曾相好、且稅屋而居、儂帶彼前往、不過作嚮導耳、實未與其他事也、余當日實有一華探向余恐嚇、謂將控之於案、余懼甚、故奔往警署報案、引導警探到柏街該屋搜捕者耳、韓司復傳曾仁登堂作証、碍住紅磡湖江街一百十一百號三樓、曾與林三妹度宿三星期、事緣某日道經廟南街被告之居、見被告、祇謂現有一

短髮女郎

姿首可人、如太人有意尋求佳耦、彼大可一作冰人、余仰之、至九月十四日、被告引一少女戾止余居、適本人返工、爭該晚九時許、被告復偕該少女至、旋即告退、但該小女未偕返也、是夜相諧好事、一宿終宵、然本人不辨彼爲處女否也、從此夜夜鶼綿、不覺三週、至十月八日、彼即他去、臨行前一日、向本人索銀十元、余與之、查由家兄亦會交給第二被告十五元云、曾仁言竟、其兄曾松登堂作証、謂於九月十四日、余弟曾仁使交五元與第一被告、惟此五元作何用途、本人不知情、所知者、余弟確與曾瑞珍同居三星期耳、供至此、文梅即被傳登台作証、謂現住柏街十二號三樓、該少女乃由曾瑞珍帶來、謂該女現擬

擇人而侍

願爲本人媒介、余遂以十金與之、而彼妹求子、固願與同居也、供至此、官問被告曾瑞珍有何所辯、被告曰、儂之所以帶曾瑞珍至文梅處者、全由彼所指使、許允予以十五元給回曾仁、作爲了事、惟文梅否認之、旋由曾瑞珍之母蕭馨登堂指供稱、本與被告相識、惟未嘗與彼等言及吾女待字閨中事也、蓋林三妹乃余愛女、雲英未嫁、猶是女兒身者、烏有忍使之操其皮肉生涯之事耶、供至此、韓司謂第一被告曰、汝誘惑未滿廿一歲之女子作娼、幷未得其母親之允許、于法有干、應依法懲罰監禁六個月、旋向第二被告曰、相信汝全由母所指使、汝幷無導人作娼之事、惟汝之對于此案、不能謂爲全無關係、現汝須簽具担保一百元、于一年之內、須行自新、不得幹同樣之事云（中央社）

毆打華婦案 昨再判令押候

工務局測量員西人留利、被控本年七月廿號毆打九龍浦江村婦人林月芳一案、昨日下午兩時半再由九龍巡理府左堂李司提審、原告林月芳延冼秉熹律師出控、被告由勞士庇律師代辯、官訊畢、押候下星期五下午再審、（新亞社）

佛學會贈藥

本港利閩佛學會、年來舉辦慈善事業、力之所及、行即隨之、按步實施、頗著成效、聞該會辦事人某君、前因患劇烈腹痛、得港中具有中西學識之某著名醫師介紹、用德輔道中一百八十七號二樓玉旨堂之玉旨油、敷食兼用、功效之速、某君因此、特發心將該油分送與該會同人、以期予人方便而收普濟之功、洵善舉也、聞贈送額數以一千盒爲率、限派清爲止云、

大輿輪改航線

大輿輪船、由十一月十七（禮拜六）起、改替瑞安航行港澳、每日下午五點半往澳、半夜三點返港、禮拜日照常航行、港泊與記碼頭云、（新亞社）

洪羅聯婚

本港華人代表羅旭和博士之次女、懿基女士、定陽曆十一月二十日、與洪子儀先生之子强劍君舉行結婚禮、雙方以喜期既近、籌備婚禮極爲忙碌、查羅氏定是日下午四時半、在邸開茶會、屆時官紳商學各界來賓必衆、特在邸內花園、蓋搭大彩棚一座、以便招待、想屆時情形、定必極爲熱鬧也、

皇后大酒店股東常會廣告

啓者本公司定於國曆十一月廿七日下午三時在本酒店註册寫字樓開股東常會省覽民國廿二年癸酉年年結除函達外再登報週知

請股東先生依期蒞會爲盼

再者股東先生住址或有遷移涵函或有遺漏希移玉至本酒店取閱年結册爲荷

由十一月十三號起至十一月廿七號止停止轉股合併聲明

香港皇后大酒店有限公司董事局謹啓

中華月報

第一卷第十一期已到港

南華日報館書報代售部總經售

新式 窩倫打攝影機

每個實減價銀 十七元正 附送軟片一卷

注意

此機由本月式拾日起
繼續減價祇有七天
過期收回原價廿元
機會無多幸祈留意

美源公司一週年紀念

八折大減價

各界士女勿失良機

本公司統辦各國名廠影相器具應有盡有無美不備茲値一週年紀念特將所有陳列各貨一律八折大減價十五天以酬各界歷來光顧之盛意

地址：大道中三十七號

美化照相

減價期間 特收五折

用酬雅意 藉留紀念

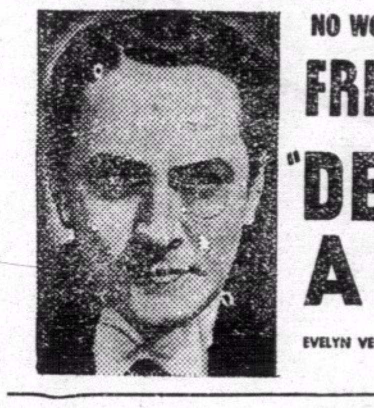
鉅片總滙 皇后大戲院 電影皇宮

即日選映世界文壇一致嘉奬之派拉蒙鉅製

電影之皇佛德烈馬殊繼鬼醫後之新奇旖旎哲理奧妙大傑作

死神的假期

哀感頑艷冠絕塵環。眞身出現鬼氣陰深化身出現高貴漂亮



NO WOMAN EVER HAD SUCH A LOVER

FREDRIC MARCH in "DEATH TAKES A HOLIDAY"

A Paramount Picture with EVELYN VENABLE SIR GUY STANDING KENT TAYLOR

下期換映 差利士花留新作藝術鉅片 藝海情波

湯臣奶粉

健身要素

此粉質料純淨滋養豐富善能助氣提神体育家常飲之定可旗開得勝

各大公司及辦館均有代售。

總經理 大利洋行

儂愛特別東西及特別的味道

儂性好異、凡物之特異者、皆喜愛之、故一試(當得及芝格)之膠糖、則常愛之、因其香味、確與別家不同而有特別之美點、對於牙齒衛生補益極多。

醫生及牙科專家、常云人之常嚼膠糖者、面部得有適宜之運動、則面肌充實、不但貌美、即牙齒亦色白如雪、牙縫清潔、永無牙痛、口氣常鮮、食味亦美、消化有力、精神常暢、惟請記憶、上列功効、僅能得於美國出品、馳名環球之……當得膠糖……及……芝格膠糖

味有五種 每包四粒五仙。

紙包一角 鐵盒式角半

愛情接吻、交面抱舞、夫妻對談、交際談話、唱歌演講、常因口氣不淸、討厭對方、極宜愼重預防、口中常含一二片之(新新口香片)淸香馥郁、煙後含之、潤喉止咳、(香港歐必成有限公司總代理)

SEN-SEN

Marque Déposée Marca de fábrica Eingetragene Schutzmarke

港聞之一

國營招商局新輪 海元十九日可(抵)港

船內防盜防火等設備極週密 港分局準備屆時歡迎各界參觀

「我國航運、大部爲外商所操縱、對外之貿易行旅不必言、即中國沿海沿江之水路運輸、亦多在外商輪船之掌握中、舊式帆船、今雖猶任一部分之航運內地溪河、鼓櫂曳 之民船小舟、雖爲數不在少、然就地位言 均已不甚重要、中國之自辦之航運事業、招商局自開辦迄今、已六十三年、除歐戰時期中、業務稍有生氣、其外則以積弊旣深、業業不振、然自二十一年十一月改歸國營後、劉鴻生任總經理、辟劃甚爲努力、最近借得英庚欵四十萬磅、添造沿海輪四艘、行駛南洋航綫江輪三艘、行駛長江綫、海輪四艘(海元、海亨、海利、海貞)、之海元號、早於本月初由英國駛抵上海、幷于本月十四日下午由上海啓程南下、昨已安抵汕頭、邀請各界參觀、大約明早便可啓程、後日便可到港、記者以海元輪爲我國人士所注意、昨特走訪招商局香港分局經理余仕榮、叩以詳細、蒙余君詳爲答覆、幷力言國人之應極力鼓勵國營事業、茲將各情分述如后、(中央社)

建輪經過

我余經理稱、招商局現爲我國交通部物業、最近建設之四艘新輪、前由財政部宋子文部長提出庚子賠欵委員會、請將退還之欵項、撥出四十萬英金磅、以爲招商局裝置新輪、當時議決照撥、聲明該四艘新輪之裝設、須用英國貨物、故特向英國兩大船廠定造、在英採投票式承接、卒爲杜烈濟臣及橋杜兩船廠投得、此爲去年四五月間之事、現該四艘姊妹輪、以元、亨、利、貞、命名、第一艘海元、當在英國裝設時、我國派兩代表赴英監督工程、一爲伍大明君、一爲西人史橋亞、

海元南來

現在海元輪已作處女航南來、下星期一日即可抵港、泊於干諾道西招商局碼頭、其餘海亨、海利、海貞等輪、亦將於兩月內陸續開行、今祗須國人明瞭者、招商局之輪船、純爲國營性質、盼國人擁護、爲吾國國營航業提倡于將來、貨物之運輸、與搭客之往來、均愛護國營航業、不致利權外溢、

客照問題

至於香港客牌、本局已向船政署磋商、結果甚圓滿、考過往新輪到港、如欲取客牌者、務須入旱塢檢驗、方能批准、惟現在海元輪在港取客牌、呈示電設之圖則、及內容之設備、當局已允不須檢驗、待輪到港後、由船政署派員前往視察、則可領客牌矣、海元輪此次南來、所有客位爲友聲旅行團所包、故總局已電令汕港粵各分局勿再售客票、該輪到港後、亦將駛往廣州、其抵港之日、爲使各界人士明瞭其內容建設之新式起見、將擬定日期各界參觀也、

設備超卓

四艘新輪之建設、其所謂新式者、蓋輪中設備防海盜之騎刼、可使搭客及貨物得充份之保障、其次設備自動測深機、航行可畏者爲過霞霧、惟現在該四輪之裝置該機、於航行時、無論遇霧與否、均可知海水之深度、夫如是、則可避免發生危險、倘有特色者、輪中設有火警報告機、直達船主辦公室、輪中不論任何船發生火警、船主即可嗅其味、斯可避免火警之蔓延、以上諸端、皆與外輪媲美、以此三數千噸之輪船、而有此種特色之設備、誠爲時代化之輪船矣、

茶房問題

招商局舊日之輪船、搭客至爲可畏者、厥爲船上之茶房、今歲滬總局總經理劉鴻生有鑒於此、特由總局訓練勤務生、使其在輪服務、使搭客舒暢、爲訓練此輩勤務生、前特派總務科副科長姚伯龍赴廣州、與海員工會交涉、現各輪均爲勤務生服務、同時仍有海員在輪中供職也、

船主問題

關於華人船主問題、總局亦曾派員來港交涉、惟苦於國際航行則例之束縛、未獲邀准、查日本以前亦因該例束縛、不能以日人爲船主、及後該國派員來港考驗、既獲合格、即回國設立專門學校研究、卒爲國際貿易局許可、現日人則可任船主、吾國外交部現亦將實行派員來港試驗、如獲合格、則可在國內設立專門學校訓練人材、得而加入國際貿易局、目前惟有暫用外國船主、至海元之船主乃那威人名約翰牛者、經在該局服務多年

新輪內容

該四艘新輪之內容如下、裝貨三千二百噸、吃水十七尺六寸、速率每小時可行十三海里、燒煤每小時四十噸、單暗輪、全船爲鋼質、裝置於紐加蘇安頓埠及加剌史高埠、均爲一九三四年之特色材料、註冊總噸數及淨重噸數與載貨艙之若干立方尺、須待該輪抵港後再詳細發表、載貨重包括煤斤在內爲三千二百噸、煤倉可容煤五百噸、天氣佳者、船行十三海里、每日燒煤四十噸、若行十三海里半、燒煤三十噸半、若行十一海里、燒煤廿四噸、若行十海里半、燒煤廿一噸、船滿載平均吃水(在鹹水區域內)十七尺六寸、空船平均吃水亦爲十七尺六寸、船長三百四十三尺、濶四十七尺、上層高二十五尺、下層十七尺、頭等房十一間、容客廿二張、二等房十六間、容客五十五張、大艙位約千餘、艙口濶度第一艙十二尺濶、十六尺長、第二艙濶廿尺、長十六尺、第三艙濶十九尺、長十四尺、第四艙濶十六尺、長十四尺、計有船艙四個、另救生艇七艘、救生圈及救生衣等設備云、(新亞社)

倦遊歸國 譚啓秀昨由滬來港

據言不願問政事將赴南洋一行 對記者發表書面談話

(本報專訪)前十九路軍補充師長譚啓秀、自閩變後、即隨蔡廷楷出洋、漫遊歐美各地、茲以倦遊思歸、已由美乘麥堅尼總統返國、於昨日抵港、當時到船歡迎者、除譚氏親屬外、尚有翁桂淸、胡木蘭、鄧瑞人、程鴻軒等、共十數人、記者以譚未歸國之前、有人傳其此行乃應西南當局之請、重事軍旅、因詢以將來行止、據言、此次返國、非奉某方所請、本人近擬赴南洋一行、將不復過問軍政、故對於目前中國政局、亦不願有所臧否、至於此次遍遊歐美、純係遊歷性質、殊無觀感足以奉告云、

中央社訊、本年四月十二日、譚啓秀氏偕蔡廷楷、丘兆琛、麥英俊諸人一同出國、漫遊歐美、歷七閱月於茲、旋以私事先行返國、蔡等三人未與同行、譚於日前由美首途、輪次中江、勾留旬餘、始整歸鞭、昨日午刻趁麥堅尼總統輪安抵香港、下榻六國飯店、茲將探得各情分紀如次、

輪中談片

抵步後、記者登輪訪晤、承予接見、即作談話、記者問譚先生此次漫遊歐美各國、考察軍政凡七閱月、觀感何如、譚答、兄弟此次出國純屬遊歷性質、以冐觀感、愧不敢談、問、譚先生今後之行止可得聞乎、答、余擬在港稍事休養、容或再赴南洋一行、亦未可料、問、譚先生有作東山復出之想乎、答、衰衰當軸足荷艱巨、何勞兄弟與爲馮婦、兄弟此後不復措意於戎馬生活、只願從事實業耳、談至此、時間忽促、譚與戚友急欲登岸、乃約記者於午後四時過訪一敘、

書面談話

時屆、記者驅車至六國飯店、投刺請見、譚以途次染恙、身體發熱、滿身紅點、若出疹然、乃由其戚李耀棠君延至二樓、發表書面談話、譚之夫人時適在座、語記者云、譚先生本欲親自延見、藉敘契濶、祇以身體不適、事與願違、歉仄萬分、希爲原宥云云、茲將書面談話原稿錄下、余此次偕蔡將軍等出洋、係個人旅行及考察各國軍事政治、經歐美兩洲各國、歷時七閱月、所至各地逗留時間甚短、深蒙各邦人士優禮欵待、我國僑胞尤爲熱烈歡迎、至爲銘感、現各國均受經濟影響、失業日衆、社會頗感不安、而政府仍極力從事於軍備之擴充、似忙於應付未來之劇變、余此次先蔡將軍回國、實因私事、並無別項關係、將在港暫作休養、余本軍人、早已許身國家、無論在朝在野、均本「一二八」之精神爲民族奮鬥、倘有利於國家民族者、靡不悉力以赴、以盡國民之天職云、記者復詢蔡將軍現在行踪、譚云、彼同時蔡將軍等在三藩市、歸期未定云、

今後行止

記者又從別方面探悉、譚氏抵港急於返省、現適有病、須稍調攝、約三數日始克成行、短期內赴桂一行、渠言將赴南洋、或欲取道安南入桂云、(中央社)

利航將航省港

昨據航業界傳出消息、本港廣福祥船廠新建之利航號輪、決不日航行省港、將與現在之省港輪天一號同期、在省將泊黃沙碼頭、(中央社)

補腦名丹

專門醫學界所稱許而樂於介紹之

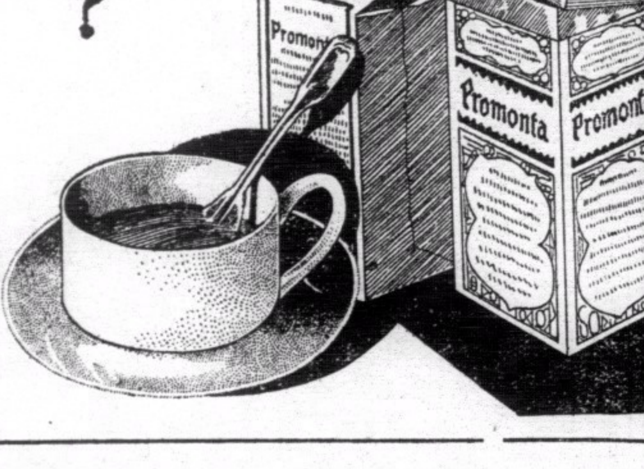
腦系特效補劑

治失眠症之聖葯

世人何以患失眠症?

無他，失眠症之起因，蓋不外乎過度之疲勞，過度之工作，於體力虛弱耳。

唯 補腦名丹 可以救治失眠症，腦部康健，即無失眠之病矣。



總經理香港德商 波彌文洋行

各大葯房大公司均有代售

港聞之二

今日特別賽馬
香港聖理渣一場
京士和頓最有望
澳洲馬埃布咸美遜必獲勝利
小星與百戰忠魂有劇烈之爭
畢拉有連勝三理渣之望

飛引司

（專訪）今日下午二時開始舉行第十一次特別賽馬、查今日之賽爲本年秋季兩重要賽之一、其他一次則爲秋季香檳賽、今日則爲聖理渣、計分三場、一爲香港聖理渣、一爲賽馬聖理渣、一爲澳洲馬聖理渣、故預料今日賽馬場中、必較往日倍形熱鬧也、加以上海名騎士畢浩清、亦參加比賽、則騎術方面、必有精巧之作、可無疑義、

【三】場聖理渣賽中、尤以香港聖理渣一場爲最重要、預料觀衆之視線亦必集中該場、查是場僅限於本年新到之中國名駒、故自由濤及他林檣等均不得參加、至於今年騎駒、當首推比里安士打及水上飛機兩馬、現聞該兩馬均有中止比賽之消息、查畢拉原爲江氏兄弟之首選騎士、今竟捨比里安士打而主騎電星、可見比里安士打之中止比賽、或非誤傳也、至於水上飛機邇來缺少練習、精神亦未見佳、故擬不出賽、誠如是則未免大爲減色矣、除該兩馬外、尚有不列顛軍人、中國軍人、電星、列寶、京士和頓數馬爭持、以言纜提當推不列顛軍人、但該馬似僅善短途跑者、前曾參加一英里四份一之長跑、僅一圈即漸墮後、其爲短途馬可知、但事實決不能舉一以例其餘、是則不列顛軍人能否長跑、仍須待今日証之、至於電星最近雖迭有驚人之成績、但亦非長途馬、以愚意測之、京士和頓應有最高希望、其次則爲中國軍人、但列寶亦善長跑、且最近進步神速、明日或有出人意料外之成績、亦未可斷也、

【另】一場爲賽馬聖理渣、限於本年之抽簽馬、本年最超卓之抽簽馬爲小星、百戰而魂、炭巴埃度、嘉拉錫荷路等、惟就近成績而論、百戰忠魂之聲望最高、以一般人之評論、多推小星爲冠軍之抽簽馬、但炭巴埃度亦曾作某期間內雄極一時、惟邇者一蹶不振、故對于今日之優勝、頗堪疑慮、至於嘉拉錫荷路則似不善長跑者、故預料今日之賽、必決於小星及百戰忠魂、而以記者觀之、小星之希望似較高、但百戰忠魂乃由畢浩清主騎、固未可忽視也、

【最】後則爲澳洲馬聖理渣、亦限於今年之澳洲馬、參加者僅得五匹、埃布咸美遜（畢拉）、北鮀（戴維斯）、桂化寧士（布爹路）、末田尼卑（曾祿士）、賽跑之心（核）、最近數馬中、以賽跑之心進步最速、埃布咸美遜亦佳、然以實力而論、則後者實遠超於各馬之上、故深信此塲錦標、必爲埃布咸美遜無疑矣、其餘各塲、恕不再爲分述、茲將八塲預測錄后、

（第一塲）路程一英里、㈠普拉士打、㈡旬地、㈢波西亞、

（第二塲）路程五化郎、㈠癡父思雅圖、㈡蘇拉士打、㈢八拿渉、

（第三塲）香港聖理渣、一英里又四份三、㈠京士和頓、㈡列寶、㈢中國軍人、

（第四塲）路程六化郎、㈠地禮浮陳士、㈡楊錕、㈢沙拉賓地、

（第五塲）賽馬聖理渣、一英里又四份三、㈠小星、㈡百戰忠魂、㈢炭巴埃度、

（第六塲）路程五化郎、㈠屎卑、㈡亦士崩地、㈢當、

（第七塲）澳洲聖理渣、一英里又四份三、㈠埃布咸美遜、㈡北鮀、㈢末田尼卑、

（第八塲）路程一英里、㈠跑畫、㈡威活士的、㈢曾高占、

英國名廠 駝毛衫 鶴茸被 海虎毡 大帮運到 價格克己 德付道新新公司

死的紀錄
•兩個月來• 自殺被殺案共十宗

（本報專訪）兩月來、本港自殺或被殺者、爲數不尠、茲信手拈來、彙誌如下、

㈠九月廿三日、油蔴地東安街居民、在柏街爭水打架、一婦張安被逐躍樓、未幾殞命、官判與人無尤、

㈡九月底、新界有老農黃某、耕種爲業、薄有積蓄、爲匪所害、屍爲義犬尋獲、兇手在逃、

㈢十月四日、荷里活道七十四號甲四樓、因賭被拘、梁兆安因驚恐無措、躍樓而斃、

㈣十四日、晚上八時、般含道五十三號二樓、婢女莫帶彩、厭世自殺、躍樓而死、

㈤廿六日下午、油蔴地柏街八十三號地下、空屋內發現男屍一具、乃生前被人勒死、由匿名投函而發覺、兇手未獲、

㈥廿九日、香港仔海面、有兩漁船相撞、夥伴二人受壓、一人陳容有、一名梁恩均受重傷斃命、

㈦十一月十一日、城門水塘工人聚賭爲差干涉、工人不服、起與爲難、華探容泉爲自衛計、拔槍自衛、擊全死之、

㈧十二日針山鎢鑛、被賊械刦、鑛主黃平爲匪槍殺、兇手七人在逃未獲、

㈨十二晚九時深圳海生票廠、於開彩時間、爲匪械刦、死一店伴林興被轟斃、

㈩十三日下午、某銀行司數周在爽、遇騙喪失約六千元、復受威脅、登福華街十九號天台躍樓自殺、即告斃命、

本港離婚庭第一案件
英婦訴請與夫離異
謂夫有外遇要求賠償贍養費
批准離婚兒子問題將召雙方解決

英婦史華利士夫人、稟請與其夫蔔人史華利士大律師離異、提出離婚理由、謂其夫不忠實、自一九二九年、常與不知姓名女子情姦、該案昨晨由正按察司麥基利蚪在離婚庭鞫訊、此爲本港離婚庭辦理離婚案之第一聲、告訴人延羅文錦律師轉延會健及些路頓兩大律師、相對人未有到庭、亦無聘律師代表辯護、相對人之父延天臣律師轉延砵打大律師到庭、要求將雙方之兒子交回保管、

▲離婚理由　開庭後、告訴人提出離婚、并要求得保管其兒子、及追討贍養費、首由會健大律師對官稱、告訴人在一九二六年五月廿五日、在英國劍橋地方婚姻註冊所註冊後而舉行結婚、婚後在英國各地居住、在一九二九與一九三零年之間、相對人常與不知姓名女子發生情姦、而在一九三三年五月八日、在星洲韓美頓道某號屋、與不知姓名婦人情姦、又同年五月廿一日、復在該道發生情姦事、復於五月廿六日、在星洲西勢亞路菲道發生同樣情事、又於七月一日、在該道又有此事發生、現特求法庭判准離異、并將兒子得交回保管、同時要求賠償相當贍養費云、繼由告訴人登堂作供、詞與上述畧同、

▲准予離異　至是些路頓大律師對官稱、關於相對人之父要求保管雙方兒子、該問題須在內庭會商也、按察司遂判准予離異、至保管兒子問題、將召雙方在內庭解決、（新亞社）

渡海汽車船
首班時間
因天寒有更改

（本報專訪）油蔴地小輪公司、自建新船行走後、兼駛汽車來往、民咸便之、惟該公司汽車船、曩時自五時起、開行第一班、茲以時屆冬令、無須開行過早、故自本月十五日（即前日）起、已將時間改遲、首班汽車船、於每晨五時四十分、自對海佐敦道碼頭開行、本港方面、則每晨六時開往云、

本月份
刑事案
共八宗定星期一審

本月份高等法庭刑名案、已定于本月十九日開審、查共八宗、內有四宗係屬被解潛回、三宗係屬犯藏有槍械子彈、其餘一宗、係屬虧空公欵、由正按察司麥基利高及副按察司艮士分別提訊、茲將是期刑名案錄下、

㈠駱明、犯違反出境命令罪、㈡黃生、犯違反出境命令罪、㈢鄺蔭、犯違反出境命令罪、㈣劉大（即劉潭）犯違反出境命令罪、㈤陳來水、犯藏有槍械子彈罪、㈥源來、犯藏有槍械子彈罪、㈦文來、犯藏有槍械子彈罪、㈧某利彬、虧空公欵罪三欵、

吳來源
請緩刑期獲准
生死决於兩月

（中央社）潮籍人吳來源、前被警當局、指爲犯謀殺英童米高派罪、經等高法院判决死刑後、吳氏曾一度上訴、終歸失敗、旅港潮州同鄉會、發起營救、請政府赦其一死、所呈禀章公民署名者二萬餘人、政府業將請求事發交議政局裁决、惟不獲准、高露雲律師據以吳氏所犯、其中可疑處甚多、遂上書政府請將吳氏暫緩行刑、並免費代訴英京、候法律之解决、該律師據昨奉政府復函、准將吳來源暫緩處死、俾有時間進行上訴、該律師據現與林泉和大律師積極辦理、昨據林律師消息、謂將案上訴英京、因遙遠故、須需兩月方能解决云云、

鮑斯高紀念
兩院學生會操
定廿一日下午舉行

（本報專訪）慶祝鮑斯高聖人大會、定于本月廿一日下午三時半、假座九龍太子道那沙書院舉行、屆時有前任教育司演說、並由慈幼會港澳學生舉行閱操、並主席致開會辭、歡迎港督云、又訊、意大利教育大家鮑斯高司鐸、德備化及、創立慈幼會於一八五〇年、今已遍佈五大洲、工藝學校千所、是年羅瑪教皇准陞鮑司鐸、列入聖人品級、十一月廿一日爲鮑司鐸紀念日、是日下午三時半、本港西營盤聖類斯工藝學校及澳門無原罪工學院、全體學生在九龍那沙書院操場、舉行大閱操、並該兩院西樂隊奏演、屆時港督蒞場檢閱、並歡迎各界參觀、不收費云、

公禱週第七晚

青年會公禱週、今晚（十七號）七時半、假座灣仔道灣仔堂舉行、延請威禮士牧師主講、所講題目除協會規定外、並專誠爲全國醫學及衛生事業禱告、按該週禱已連續舉行七天、今晚爲完畢之期、有志國家社會世界呼籲者、請踴躍赴會云、

天氣預測

反旋風繼續向東移動、現集中日本西南、颶風約離岷尼拉西北方二百英里外、向西北吹去、今日天氣、吹東北風、溫和、鮮、初晴後密雲、

今日廣播秩序

（下午）一時氣候報告、一時至二時、西樂唱片秩序、四時至七時、中樂唱片秩序、（鶴鳴公司送去發放）金榜掛名時、（林超羣　靚少佳）、玉麒麟之棚草鞋、（子喉七）、拒絕成名、（白駒榮、碧雲）、蛀米大虫、（鄺夢覺、羅蕊蘭）、吳王龍西施一二卷、（朱頂鶴、碧雲李飛鳳寶玉）、難爲賢妻、（李海泉、李飛鳳）、水晶宮裏樂香骨、（蕭湘子、倫有爲、尙師徒寄妻托子、（蓮好）、唐明皇哭像、（宋君亭）、月明林下美人來（白玉堂、林超羣）、自由模範、（羅家權、碧雲）三戲白牡丹上卷、（駱錫源、鍾卓芳）、綿裏針之拜倒石榴裙、（子喉七、小蘇蘇、李海泉）、七時、西樂秩序、八時晚間氣候報告、九時至十一時半、轉播香港大酒店、十一時半完畢、（新亞社）

銀壇新訊

老牌電影皇后珍納姬娜、以纖小可人、天眞活潑而得芳譽鵲噪影壇、自與麥雅理斯再以合演一部情感動人之藝術巨片閨秀小史出版後、備受各國觀衆讚美、推爲其自演影片以來最可觀之一部、至姬娜本人亦承認此種論調、查姬娜每完成一片、必作相當期間之休養、但演完「閨秀小史」後更有厭倦銀幕生活消息、此後重上鏡頭與否、實來可期、愛看其作品者、當未肯錯過其最近貢獻「閨秀小史」也、又是片準由明日起、在專映巨片之娛樂大戲院公映、連日預早定座者大不乏人云、

尙有港聞在第六版

非是虛傳

久經各界贊許的 血中寶 及 能治百病的 二天油 功効卓絕

血中寶服後的……功効
（第一日）化氣消滯　飯量激增
（第二日）潤肺提神　生津止渴
（第三日）血氣調和　精神愉快
（第四日）强壯體魄　健步生精
（第五日）工作不倦　記事不忘
（第六日）男子强腎　婦女調經

諸君服用 包稱滿意

二天油 救急扶危 獨一無二

Iron Jelloids
膠質鐵燐丸

先生今日有服鐵燐丸否如無請即服之以壯身體

小孩服第壹號
戍人服第式號
男子服第二號A

香港太平洋行總經理　APB7

香港聯泰銀業儲蓄按揭有限公司廣告
本公司額定資本壹百萬元經在香港政府註冊專營儲蓄存欵按揭等業務如蒙惠顧請到德輔道中弍百七十弍號本公司接洽爲荷（電話弍五五叁零）
附儲息價
活期儲蓄週息二厘　一年期週息四厘半
叁個月期週息三厘　二年期週息五厘
六個月期週息三厘半　三年期週息五厘半
聯泰銀業儲蓄按揭有限公司總司理譚煥堂謹啟
LUN TAI FINANCE SAVING & MORTGAGE Co., Ltd. No. 272, Des Voeux Road Central

香港聯泰燕梳有限公司廣告
本公司開設二十餘年之久實備資本壹百五拾萬元經在香港政府註冊專營各埠水火保險業務交易通融賠償敏捷久爲各界信仰如蒙賜顧請到德輔道中弍百七十弍號本公司面商各處商埠請向分局代理接洽爲荷（電話弍壹一叁壹）
聯泰燕梳有限公司總司理譚煥堂謹啟
THE LUN TAI MUTUAL FIRE & MARINE INSURANCE Co., Ltd. No. 272, Des Voeux Road Central

光明導師 襲常氏大醫師 何亦民女士介紹
襲常氏大醫師硒以故豁然上人高足豁然上人漫遊美國金山大埠以醫名於世信用昭著君齡從師學遺研究有年學識經驗特超上乘之材不獨眼科擅長婦兒內外科亦精有心得儂患兩目失明內障昏曚幾歸瞽人散失數載遍醫無效幸遇大醫師診治數日果獲奇效繼續醫治前後約一月恢復如常不愧我儕光明之導師儂現已双眼得重見天日額精　吾師所學且素稱眼科專門授徒所專長者誠然儼威德集銘晃良心上之宜言登諸報端藉茲表揚我國醫學術大有其人在也
李都梨敬頌
襲常氏大醫師　精醫眼科婦兒內科雜症喉科　寓中環九如坊美都街二號陳德安二樓

治傷風簡便法
金風多厲。最易傷風。傷風之後。每感頭痛鼻塞。筋骨酸痛。或鼻涕四流。痰多咳盛。茲介紹一簡便治法於後。患者不防試之。患者於臨睡時。先飲檸檬水一杯。（將生菓舖購得之鮮檸檬切兩薄片。用開水泡之）約五分鐘。再用溫開水服 虎標頭痛粉 一包。外以 虎標萬金油。搽頭部四週。及兩額鼻孔。（頸後兩筋須多搽多揑）。五分鐘後。即覺頸部輕鬆。筋骨舒暢。再經一晚安睡。次早起床。即完全愈矣。痰多咳盛者。請含 八卦丹 一格。化痰止咳。功效甚大。

專載

中國與香港貿易問題的研究(四)

何炳賢

一九三三年香港出口魚介類表

	港幣	%
中國	四，〇二一，六三〇	五六．九
暹羅	四三一，五〇一	六．一
英國	四〇〇，一六四	五．六
廣州灣	三一五，八五六	四．四
澳門	三一五，九六三	四．四

就我國自香港入口各種魚介分析觀察，一九三三年以未列名鹹魚為最多，值二，〇四五，七五四金單位，占我國該項魚介入口總額百分之五一．此外為海參，魷魚，墨魚，散裝蝦乾蝦米，魚翅，散裝淡菜乾蠔乾，及未列名魚介海產，各值二三十萬金單位．茲列表于下：(表畧)

三，米穀，香港是華南米穀的一大分配市場，我國華南一帶所需要的米穀，大部都是由香港運來的．香港本地並不產米，不過是一個洋米的轉口市場．一九三三年香港入口米穀共值七六，四七四，四八一港幣，其中以自暹羅入口者最多，計四四，七四八，〇二五港幣，其次自安南入口二七，六二五，一四〇港幣，再次自緬甸入口三，九五二，八七三港幣．

香港本地消納米穀不多，其中大部是再行輸出．一九三三年香港輸出米穀值七二，〇八〇，九五〇港幣，其中百分之九〇輸往中國，輸往中國之中，為華南所消納者又在百分之八八以上．此外則澳門，菲律濱，廣州灣，加拿大，美國，中美洲也有少數輸往．茲列表於下：

一九三三年香港米穀出入口國別表

	港幣	%
中國	六四，八五五，九三五	八九．九
澳門	二，九四一，五五九	四．〇
廣州灣	六五五，〇四八	〇．九
菲律濱	八八四，〇八一	一．二
加拿大	五四二，六二三	〇．七
美國	五六二，五九九	〇．八
中美洲	七五〇，三六六	一．〇四
共計(其他在內)	七二，〇八〇，九五〇	一〇〇．〇

四，金屬類　香港輸入我國的金屬類，一九三一年曾達千萬金單位以上，占我國金屬類入口總額百分之一五．八．一九三二年忽銳減至二百廿三萬餘金單位，占我國金屬類入口總額百分比也減至五，〇二．一九三三年又減至九十五萬餘金單位，百分比復減到二．二〇

在一九三三年各種自香港輸華金屬中，以未鍍鋅鋼鐵一項為較多，值二十九萬九千餘金單位．其次為鍍鋅或未鍍鋅鋼鐵，值二十萬餘金單位．此外黃銅亦值十二萬九千金單位左右．未列名金屬值十一萬餘金單位．不過在各種金屬額中，除未列名金屬一項以外，其在各該項我國入口總額中所占百分比，沒有在百分之十以上者．由此可見香港在我國金屬類入口地位中，已不甚重要了．茲列表如左

就中國輸往香港商品分析

我國輸往香港的商品，近年常占我國出口總值六分之一至五分之一左右．一九三一年我國出口往香港商品以生絲為最多，計值二六，三二八，四六二關兩，占我國生絲出口總值百分之三六．其次為綢緞，計值九，五〇四，三一九關兩，占我國綢緞出口百分之六八．再次為藥材及香料，計值八，五七四，四一七關兩，占該項出口價值百分之七八．此外如未列名蔬菜及植物產品，礦砂，生動物，豆類，油類，木料及製品，蓆及地蓆等，均在五百萬關兩以上．其餘重要商品在百萬關兩以上者也頗多．一九三三年我國對香港出口貨，有普遍的減落．次序上也有相當的變更．是年以蔬菜及其他植物產品為最多，共值七，四七九，九八〇關兩，占該項出口總值百分之六八．七八．其次為綢緞，計值五，二三七，〇八七關兩，占該項出口百分之三八，八．再次為藥材及香料，計值四，五一八，六二九，占該項我國出口總值百分之六七．此外則為棉紗，油類，生絲，菓品，棉布紙，抽紗品，挑花品，綠纏花品，未列多紡織品及衣着零件，礦砂，及蓆與地蓆等，各在百萬關兩以上．

一九三三年我國輸往香港重要各貨，在我國該項商品出口總值中，都占有相當的重要地位．計百分比在五十以上者有生動物，散裝豬油，魚介海產品，藥材及香料，蔬菜及其他植物產品，木料及製品，礦砂，磁器各項，其餘大都亦在百分之二十或三十左右．由此可見我國出口貨之仰賴香港以為轉口者實在比較入口貨之仰賴香港以為分配中心者為深切．茲將近三年我國出口往香港的重要各項商品列表於下，(表畧)

現在再將我國輸往香港的幾種重要商品說說：

（一）菜蔬及其他植物產品　菜蔬及其他植物產品是我國輸往香港的最大宗．一九三三年值一一，六五三，八一〇國幣，占我國該項出口總值百分之六九．其中以粉絲通心粉出口最多，計三百九十七萬國幣，其次為其他鮮菜，蔬計值一百七十餘萬國幣，此外蒜頭，香菌，鮮薑其他鹹菜蔬等，也都在五十萬元以上就各種菜蔬輸往香港對該項出口總值的比率上而論，則香港在各種菜蔬出口中，都占有重要的地位，普通均在百分之七十或八十左右，最高有在百分之九五以上．最低如飼料，也在百分之一五．所以香港實在是我國菜蔬的最大銷場．但我們應當知道的，香港本地消納我國菜蔬及其他植物產品並不多，大部份還是轉輸他處，而以南洋一帶為主要的市場．茲將一九三三年我國各種菜蔬及其他植物產品輸往香港價值列表於左．(表畧)

（二）綢緞　香港是我國綢緞出口之一重要轉口市場．一九三三年我國綢緞輸往香港，共值五百二十三萬餘關兩，占我國綢緞出口總額二分之一以上．但是我們應當注意的，就是我國出口往來香港的綢緞，並不就是消費於香港市場，一部份還是要由香港復出口者．據香港貿易報告所載，一九三三年香港共輸入綢緞八，一四八，一八一港幣，其中百分之九二由中國輸入，由香港出口的綢緞也有四，二四八，一二三港幣，其中以往印度，暹羅等南洋各地為主．茲列表於左．

一九三三年香港輸出綢緞國別表

	港幣	%
印度	一，九一六，二六九	四五．三
暹羅	一，六八二，九九六	三九．六
馬來	一一七，六六二	二．八
安南	七九，九五五	一．九
英屬東非洲	八二，八六九	一．九
共計(其他在內)	四，二四八，一二三	一〇〇．〇

上表中香港出口數字，我們雖然不能斷定其完全為中國綢緞轉口，但是至少大部份是我國的綢緞，却是可以斷言的．

（三）藥材及香料　藥材及香料是我國輸往香港的一大宗．一九三三年共計七，〇四〇，〇二四國幣，占我國藥材及香料出口總額百分之六七．在各種藥材及香料之中，以未列名藥材為最多，計值四，三九三，三二一國幣，其次為桂皮，大黃，甘草，茯苓等，也均在三十萬國幣之上．這些藥材除一部份銷於香港以外，大部份由香港轉口往英屬馬來，安南，荷屬印度等南洋一帶，還有一部份則又復輸入我國的華南華北．茲列表於次．(表畧)　(未完)

南華日報分類廣告

價目

(一)每三十字每日收費三角不足三十字者照三十字收費
(二)三十字以上每增一字加收一仙
(三)至多以一百字為限超過一百字作普通廣告計
(長期刊登另定優待)

請以電話或函件通知本報廣告部當妥為列出

買賣

▲新打樣機出賣　某報有新打樣機出讓約值一百三十元有意購買投函本報信箱七〇號

▲收音機出讓　某君有無綫收音機一架出讓取價從廉請投函本報信箱六五號

▲洋樓出賣　茲有單邊大洋樓一座共四層連士庫五層在中環適中地點價甚相宜合意者請投函本報信箱六十四號

▲赤鐵鑛出售　現有人開發赤鐵鑛許多(即生鐵原料)宜用者請來函本報信箱六十三號當有鑛辦付上

▲電單車出讓　茲有名廠電單車一架(第六二一號)出讓、機件完好、索價低廉、有合意者、請到灣仔洛克道四五六號長城汽車公司看貨議價、

聲明

▲遺失鎖鑰　鄙人昨日在皇后碼頭附近遺失鎖鑰一包共五枚拾得者請函華報信箱八五號當備洋五元領回

▲策羣義學啓事　啓者本校定於本月十八日下午二時半開叅董事聯席會議討論今後大計凡我叅董事同人務望踴躍赴會以收集思廣益之效為禱

徵聘

▲女教員待聘　中年女士嶺南大學畢業願充私人教員請函南華報信箱八八號接洽

▲國文教員待聘　某君嶺南大學畢業願任私家補習教員投函請交本報信箱六二號

▲徵銷中西藥品　不論中藥西藥欲在四邑覓一殷實商號代理推銷得力者請將藥品及出品廠列明投本報信箱六十號當有答覆

▲家庭教師待聘　茲有某女士、中學畢業、曾任教員、現擬就任家庭教師、日夜時間均可、薪金多寡不拘、合意者請函本報信箱六六號、信封面請書明家庭教師字樣、

租賃

▲三樓出租　灣仔春園街六十一號三樓出租知租處本街美華鞋舖

雜件

▲代郵　朱濟宇(耀庭)先生鑒請示通訊處為荷　文啓

▲朱嘉泰先生鑒　請函示通訊處以便接洽

金銀行情一覽

民國二十三年十一月十六號禮拜五
司連照昨日行情今早開倉一式

生銀價(近期)二四七五　(遠期)二四八七五
上海花旗買賣三三九三七五
上海司連買賣一〇四二五
銀行成盤金條每安士八十二　五
鎊金九七五八　九七六二　九七五　九七四五
(銀行掛牌)告囑士四九九三七五
英京電報一〇七七伍
英京即單一零七七五
掛牌上海電一二〇
勞啤電報一〇九三七五
石叻電報七〇
舊山電報一四〇七五
舊山即期四一一二五
呂宋電報四一二五
西貢電報八二二五
佛冷電報六二五
暹羅電報六二五
八打威電報壹一二七五
即期司連電票六〇三七五
大旗金紙單壹零八二五　四二　四二

(金銀業早盤)

雪梨紙每元伸二元四毫二一
佛冷紙每冷伸一毫五五四
勞啤紙每盾伸八毫九仙六
呂宋紙每元伸一元一八三五
彼羅紙每元值一元三毫九七
荷蘭紙每盾值一元六毫一一
暹羅紙每疋伸一元〇九仙五
正磅紙每磅值一十一元九毫
什磅紙每磅伸九元四毫九仙
下環大馬路天珍足金首飾每元九厘六
南北行紙水十二元五
落爐殘黑舊毫低百　元
落爐殘黑新毫低百　元
靚省舊低三百八十一元　三百七十八元
靚省新低三百八十元　三百八十元
省單每千低三百九十四元
期中紙慶二毫二仙九
炒金一一一五　一一一六　一一壹八　一毫七
大一金每個七十九元四　八〇四
二一英金每個一十九元四毫　一九六
西貢紙每千加五百六十五元
中央紙光錢千低四十四元
光英紙正八毫一八　廿八毫一六
舊光英每千低五十元
十足金葉報價一百零一元
省城銀業市行情
港紙換毛針入門三百九十七元　五元七七〇

甲戌年十月初十日
平二個五　三個
一式
一式
二式金公價十一元八
中央紙公價二毫二
九七二　九七三
花期銀價五四七五
每磅十二元一毫五
每磅十一元三毫五一
街外什幣九毫一二一二五
每盾伸九毫一二四二八
每盾值一元一四八二
每元值二元三四〇五
每金值二元四毫〇七
每金伸式元三毫一四六
每元伸壹元二毫一二
每元值壹元六仙零五八
每個值壹毫六毫二五
每正值壹元一毫七三
每盾值一元六五七五
每磅伸十一元八毫五一
每金值十式元三毫五
每金值式元三七七五
二一秘金十九元三毫五
二一印金十九元六毫
一七法金十一元三毫四
碎大金十九元〇三毫
舊頭金一七十九元〇七毫
一〇五英金十九元五毫
一〇五宋金十九元〇一
二一宋金十九元五毫
一八大元每元九毫五仙〇二三

昨日金息加二毫
中央紙息低三毫
米市紙水二十元
值港銀
值港銀七百二五六九
值港銀七二四六三八
值港銀七百一七三六
港單毫每千加八毫　元五　八毫
港雙毫低五仙　港仙　九九六
港五仙每百低一毫五　六毫
舊港光每千低一元　四毫
新港光每千平
坡毫每元值銀一元三毫五仙
大元單市三十七元七
新十元紙五八八
出門四百〇三元

股份行情一覽

民國廿三年十一月十六日星期五

(名稱)	(買盤)	(賣盤)	(成盤)	(按盤)
(一)銀行類				
上海銀行				一千六百三十元
滙打				十六磅
有利(甲)				三十二磅
有利(丙)				十三磅半
東亞				九十元
國民				六元
(二)保險類				
諫當				二百七十五元
廣昌燕梳	一元一毫			
於仁				五百十七元
千年禪				五百式十元
澄甸燕梳				二百四十元
(三)航業類				
德忌利士				四十元五毫
省港澳				七元
印度差那(優)				三十元
印度差那(常)				三十五元
舍路				四十四司令
於仁水艇				十叁元
(四)礦務類				
Antamoks				五毫七
Baguio Gold				四毫二
Benguet consolidated				十三元半
Do exploration	毫九		毫九	毫九半
Big Wedge				一毫
Gold Rivser	二毫			
Salacts	毫四又四份三		毫半	
United Paracales				三毫六
開灤				廿二司令又六便士
冷吉(單股)				十八元
Shang hai Explorations				五元
上海銀公司				六元
笠金礦				十一元一毫
Vens. Goldfields				四元五毫
(五)置地酒店及屋宇類				
大酒店	四元八毫半	四元玖毫半		
置地公司	五十一元			
Do 4070 Debentures				一厘半
信托公司				四元毫半
堪富利士			九元一毫	
新亞酒店				四十五元
Lands				
(六)紗廠類				
怡和紗廠	十元三毫			七十五元
上海紗廠(舊)				四十六元
同上新				五十二元
永安紗廠				九元四毫
緯信紗廠				
(七)船澳貨倉類				
九龍倉				一百〇八元
均益倉(舊)	一元半			
均益倉(新)	二毫半			
黃埔船澳				十二元六毫
上海船澳				一百一十五元
瑞鎔				五元
電船(甲)				二元
同上(乙)				二元
(八)公用類				
電車公司	十九元	十九元毫半	十九元	十五元
山頂纜車		一十三元半		
同上(新股)				六元
天星公司				九十六元半
油蔴地小輪	二十二元半			
九龍電燈(舊)	八元九毫			
同上(新)	八元六毫		八元七毫半	
香港電燈		六十六元七毫半		
德律風(舊)		廿三元二毛		
德律風(新)				九元八毫
(九)實業類				
名城冰廠	二元九毫			
英坭	二元			
蔴纜	二元八毫			
(十)雜項公司類				
牛奶公司				廿三元
明達娛樂		二元七毫		六元九毫
建新(舊)	一元六毫半			
同上(新)	七毫半			
連卡佛				四元
南洋	四元六毫			
先施		九元二毫半		
香港永安				一百〇八元
上海永安				一百〇一元
屈臣				五元半
實路公司				五毫半
中法金券	八分五厘半			
政府債券				八厘又四份一
南方游藝	一元二毫			
政府債券				二厘又四份三
Vibro Piling				六元六毫

上海電滙壹百二十元
倫敦電滙一司令七個便士又四份之三

廣東省銀行香港分行廣告

本行係由前廣東中央銀行所改組規定實收本毫銀一千三百萬元由廣東省政府一次撥足經營銀行一切業務代理國省兩庫并在廣東省內有發行貨幣之特權總行設在廣州分行設在香港汕頭支行設在江門 韶州 海口 北海 東興 梅菉等處、資本充實、滙兌敏捷、各界光顧、無任歡迎

地址 皇后行遮打道五號　電話 業務處式零壹壹叁　經理處式零壹壹式　總經理司徒堯啟

商辦香港廣東銀行有限公司告白

本銀行開辦二十餘年專營銀行一切業務滙兌駁通中外各大商埠附貯按揭買賣金銀貨幣格外克己諸君光顧備極歡迎另有貯寶箱分六種全年租銀由五元起至四十元止半年較平

總行設在香港德輔道中第六號

分行：廣州市西堤大馬路第十號　上海英界寧波路第五十二號　漢口英界揚子街第五十九號　台山城台西路第壹壹號　暹羅鼈華力街第柒叁肆號　舊金山大埠孟金打利街第五五號

總司理陸蓬山謹啓

國豐銀業有限公司廣告

啓者敝公司經在本港政府註册自置永樂東街門牌四伍號四柒號兩間舖位專營中外各埠滙兌往來儲蓄按揭等項滙價克己利息從優如蒙光顧無任歡迎

營業　二三二一五五
司理　三零零六六
司理陳拔士謹啓

鄺達源牙科

開業三十年專理牙科全部如鑲牙 補牙 脫牙 洗牙 醫牙 止痛 素為中外人士贊許

大道中八十三號　電話式式一式五

大安意外保險有限公司

總局 德輔道中二二六號　電話 二六四一九

SAFETY FIRST　SAFETY FIRST

當心　注意　意外莫測

今日焉知明日事

意外燕梳保障身體人生問題性命關係遇有損傷賠償重快所費者小助益甚大起居動作時刻防危勞工社會投保為貴

昌華行廣告

啟者。本行專辦工業化學原料。中西應驗良藥。醫科手術儀器。醫院藥房用具。香油香水。五金器皿。土洋什貨。質選上乘。價無濫取。外埠定購。依期妥付。惠臨採辦。更表歡迎。此啟。

香港昌華行啓

(行址)德輔道中卅一號式樓電話二零一八二

英屬海峽殖民地

新督珊頓宣誓就職

各社團熱烈歡迎新督答詞主熱誠合作

並謂將以公平消除種族畛域之見

（星洲通訊）海峽殖民地總督、暨馬來聯邦欽差大臣珊頓湯姆斯爵士、已於九日下午四時五十分、由新紅燈碼頭登岸登陸、檢閱軍隊、及與歡迎各官員、及各界人士握手行禮後、即驅車往皇后區政府辦公處之立法會議廳、宣誓就職、由大法官監誓、誓畢、馬來邦蘇丹、及各團體之賀詞、亦一一宣讀獻上、總督一一接受後、乃致答詞稱、

「予首先所應致謝者、為感謝各馬來邦蘇丹等、由其代表賚來之歡迎書札、及各團體之歡迎詞、與夫僑居新嘉坡人士之歡迎、予於受此熱烈歡迎中、足證數月來、在英國時候、與各關係人士之所談為不虛、彼等均稱予、謂予此來當能得此間社會上各界人士合作云云、及今果然、此予應深致感謝者也、予之此來、適數年來不景氣已表現將漸消除之時、雖前途如何仍不可知、即將來之問題、亦正多待解決而又困難、然欲解決各問題、應審慎吾人之財源、此在於今日、仍有必要者、予今又何幸得有一忠誠及名譽素著之公僕機關、可與同工作、及一有經驗之

輿論集團

足資作建設之指導、蓋無此余亦應深慰者也、無一政府能有妥善之建樹也、予希望在任期內、政府之人員與大衆、能切實合作、使有所建樹、予又甚喜、早有此機會得宣佈予之願望、余為一喜聽善言指導者、若有人有善言進諫、予願其及早言之、不必待予之向其詢問也、

吾人無論前途如何艱險、然若吾儕能共同努力、亦不難登於光明之境、惟吾人須有決心、勿投沙於輪中以阻礙其進行可耳、今後之予、對於凡百事業、必先諮詢各關係方面人士之意見、而加以十分仔細之考慮、然後決定、予並擬及早週遊各地、以便與各地人士接洽、視察當地之眞實情況、以為設施之南針、

予已提及財政上應行慎審事 今者馬來亞已較一二年前之景況為佳、惟予願在最近之將來、仍勿過

增加支出

特別是每年須再行開支之支出項、當留意於建築增厚力公積金、俾將來如無吾人所想像之繁榮時、有所恃而無恐也、予非一悲觀者、亦非一過事樂觀者、惟願吾人取中庸之道、仔細估量計算、慮及未定之將來、同時不因之而恢心、惟仍邁步未雨之綢繆、目前馬來亞熱烈討論之問題、厥為錫與樹膠之限制、及

地方分權

制、前二者經已實行、而為英帝國政府政策之一部、予固知贊成與反對之雙方、大有人在、惟既成為事實、則於此情九之下、吾人之天職、應為使其成功、至關於地方分權制、予須先行觀察其如何、始能有所評述、然予頗知在此地於各色人等之責任、予當公平不偏、而助各色人等以達其正當之目的、

馬來亞得天獨厚、而人民亦於快樂中渡其悠閑生活、故成就亦有可觀、吾人若深信馬來亞之前途、即當努力合作、

廢除畛域

種族之見、而鼓勵和諧之精神、若能如是、則馬來亞以後之成就、當不難超越以前之成績也、此則予所寄望諸君與予共同工作者、又予甚願、當予任期滿時、馬來亞之情形、俱呈快樂與滿足之態、並已恢復繁榮、予之欣慰、又將奚似、承諸君之熱烈歡迎、予再向諸君復致謝意云云、

已係五點半鐘、於是輔政司辦公處眺望台一兵士、即向郵政總局處之兵士作旗語、再傳與不老勿蘭尼小島之砲台上鳴禮炮、新督則於砲聲隆隆中、相將下樓、及至門外羅列皇后區街中萊佛士銅像左側之成軍音樂隊、即復奏英國國歌上闋下六節、而在音樂隊前之馬來人義勇隊、亦肅立持槍致敬、歌止、復奏進行曲、新督乃偕同馬來人義勇隊指揮官於左、蹈步檢閱義勇軍後、乃登車馳向總督府而去、時已黃昏五時四十五分、街燈已與夕陽爭紅矣、

查本坡中華總商會之歡迎詞、昨日在立法院議事廳、由林文田、林慶年、李光前君恭讀、其華文譯詞云、

新嘉坡中華總商會、暨後列各華團體、謹以至誠、致詞於總督、更恭賀總督榮任於海峽殖民地、在總督過去在帝國各部之為政、其榮顯之政聲、以足彪炳於遐邇、而吾人此次對卓異聲名之統治者之歡迎、其意義之重大、已因總督過去之種種政聲與經驗、而益致欽仰與歡迎之忱、吾人今之代表者、為本殖民地最大部份之民族、總督其許吾人之一陳其說乎、吾人將一如往昔、繼續在能幹措政之下、與政府合作、不論何事、其能被當地情形之改善、和有裨益於本殖民地者、或更有益於總督所代表最仁慈之英皇陛下者、吾人均仍將奮其忠誠而貢以合作之微力、吾人敢敬於此希冀、以總督為政之多才多智、經驗廣博、對於全馬來亞之

中華民族

不時所遭受之種種困難、定能予以特別深厚之了解、而深信總督久已膾炙人口之大才、定能使各該種種困難迎刃而解、使人人同登衽席、而不分畛域、

吾人敬表吾人無限之深信、總督任此執政之時、即本殖民地各界人士稱路亨通、繁榮發達之日、足為殖民地史冊上、永誌不忘之優良政績、而總督亦將來之多年中、政躬康健、愉快勝任、則更為吾人之所厚望者也、

日投資二萬萬元 企圖獨佔東北產業

滿鐵資本居半僞國僅七千萬

（長春訊）日人自九一八以後、極力謀奪我東省產業、三年間之投資已達三萬萬八千八百六十一萬一千元、已繳一萬萬六千一百九十萬七千元、其新設公司有一百三十五家、三年之投資成績如左、

（一）滿鐵有關之公司

一九三二年	三·八五〇千元
一九三三年	八四·六〇〇（本年三月為止）
一九三四年	四三·二〇〇
計	一三一·六五〇

（二）滿鐵以外之投資

一九三二年	三九·九七五千元
一九三三年	三〇·〇七一（三月為止）
一九三四年	八六·九一五
計	一五六·九六一

（三）日滿之比例

日政府	一六·五〇〇千元	二一七·八五一千元
滿鐵	四三·八四〇	
日財閥	一五七·五一一	
僞滿		七〇·七六〇

充實邊省教育

綏察寧三省聯合進行

請中央及經委會補助

推閻偉為代表赴京接洽

（綏遠通信）綏遠、寧夏、察哈爾三省教育廳、最近聯名呈請中央補助教費、此事發動於本年秋間、開發西北協會在張家口開第二屆年會時期、彼時寧夏教育廳長高樂武、綏遠教育廳長閻偉、察哈爾教育廳長趙伯陶、在張家口晤面、咸以三省教費拮据、文化落後、決定向中央請求補助、擬分三處進行、向行政院請撥十萬元、經委會二十萬元、庚款委員會十萬元、三省聯名請求、寧夏教育廳並派科長王化岐到綏察兩省聯絡、並推定綏教廳長閻偉為代表、赴京面陳一切、閻以出席考銓會議之便、日啓程赴京、茲錄綏察寧三省教育廳聯合呈呈文及綏省擬設農學院等計劃如次、

三省教廳呈文

竊自東北四省淪於暴日、察綏寧夏、無日不在威脅之下、危急存亡、間不容髮、廳長等嵩目時艱、志切救亡、所有全省一切教育之設施、無不以發展生產、啓迪民智為前提、蓋生產落後、則民力不充、民智閉塞、則民力不厚、而欲謀充實國防、救亡圖存、舍屬空談、此提倡職業教育與普及民教、義教、實為三省當前之急務、唯三省連年以來、天災人禍、交相煎迫、地方教費以瀕破產、雖有各種教育計劃、亦莫由推行、察今日三省教育落後之由、非盡關人謀之不臧、實財力有所未逮也、用敢聯銜懇請鈞部、轉呈行政院、自二十三年度起、每年按省補助教育經費各十萬元、俾便併力以赴、期於最短期內、生產教育機關普及於全省、人皆識字、並能團結自衛、以為禦侮救亡之準備、非僅三省教育前途之幸、充實邊防、挽救國難、胥於是賴、所有懇請轉呈行政院補助教費各緣由、理合檢同計劃書、備文呈請鑒賜核轉、深為公便、並公推綏遠省教育廳廳長閻偉面陳一切、合併呈明、

綏省設學計劃

綏省擬請得補助費後、設農林專校及醫學院、㈠農林專校經常費概算如次、本概算以四班計算、其在未招足四班前經費、所餘之額、擬作為充實該校之用途、建築設備各費、呈請經委會辦理、一、薪俸、每月約計三千五百元、二、公雜費、每月約計一千五百元、以上二項、合計每月五千元、年計二十六萬元、其不足之數、概由本省籌撥、查綏遠幅員遼闊、土地荒蕪、從事農墾、最為適宜、惟農業向不講求、故災荒間年而作、尤宜積極研討、以資挽救、此農林專校之創設、有刻不容緩者也、擬於四年內招足農藝森林兩科學生各兩班、本計劃、即以學生四班、每班五十人計算者、除經常費擬函請中央庚款委員會劃撥外、合併陳明、㈡醫學院（附醫院）及獸醫傳習所產科傳習所計劃、綏遠地處邊陲、號稱化外、近數年來政府倡導開發於前、當地人士協力推進於後、新興事業、日積累具、而需要之迫切、尚若醫學、若人民日休於疾病之威脅、犧牲於疫癘之傳染、醫治無方、診療乏術、目覩死亡而莫之救、年中死傷、有增無減、長此以往、將何以福利民生、考厥原因、皆由於醫學之不普及所致、欲矯斯弊、非籌設醫學院、培養其才、不為功、綏省青年學子、家境大半寒微、出外求學、大非易事、當地醫有醫學院、如疫癘傳染、牲畜傳染病等、皆可聘請專門人才、詳加研究、因地制宜、絕無扞格空談之弊、而門數練、尤可收普及之功、為防疫計、為發開西北計、為振興民族計、籌設醫學院、實為目前急要設施、

從經濟上觀察 薩爾問題之動向

（外論社云）薩爾問題、又將為歐洲之嚴重問題、日來東西各報論列、無不集中目光於薩爾問題、然薩爾問題為如何之問題乎、茲據美國「北美雜誌」載有「從經濟上觀察之薩爾問題」一文、茲特譯出、以供參考、

薩爾問題、乃德國國社黨視為極簡單之問題、有賅括的結論、即薩爾人乃德意志人、今日德意志為國社黨之天下、即薩爾乃國社黨之天下也、然吾人從現勢觀之、德意志人實未了解薩爾之實狀、關於薩爾所屬問題、國際聯盟決定在一九三五年一月十三日、實行人民投票、倘若投票結果、薩爾歸德意志所屬、則適合於德意志經濟狀態與否、尚屬問題、

薩爾人屬德意志人、乃為不可掩之事實、但從經濟的見地薩爾無德意志關係可以存在、但絕對不能忽視佛蘭西之關係、即薩爾問題、人種上政治上、當然屬於德意志、但經濟上則不能忽視佛蘭西也、

薩爾地方、屬德意志之地方、但距今二十年前、德意志軍侵入北佛蘭西、破壞佛蘭西之貴重實業、自然在戰爭之場合、盡量以破壞敵之富源為原則、但不幸大戰結果、德意志敗北、凡爾賽和約、不能不將羅倫與薩爾之炭礦採掘權、讓渡於佛蘭西、其理由乃戰時德意志曾破壞佛蘭西之炭礦、而薩爾讓渡之採掘權、乃實際賠償也、薩爾地方之繁榮、依存於煤鐵、薩爾煤炭之主要市場、在德意志、而薩爾製鐵工業所用之原鑛、係從羅倫地方得來、薩爾與羅倫、在同一國家領域內、決不致起問題、但一九一九年以來羅倫已為佛蘭西之領域、戰後德意志之貧困、無力購買薩爾地方之物質、反之、佛蘭西採取關稅障壁、自由購買薩爾物產、佛蘭西之資本、漸漸流入薩爾地方、終於獲得薩爾人之歡心、

吾人考察薩爾地方產物市場變遷之成績、則有如下之變化、即一九一三年德意志購買薩爾煤炭四、七一八、〇〇〇噸、而佛蘭西在同年購買薩爾煤炭二、六七〇、六〇〇噸、然二十年後之今日、德意志消費薩爾煤炭九四八、〇〇〇噸、佛蘭西消費薩爾煤炭三、九八〇、〇〇〇噸、德意志之購買力減少、於此可見一般、至從薩爾製鐵工業之產物販賣量言之、更可窺見佛蘭西之經濟的優勢、一九一三年德意志全販賣額占百分之七十、但一九三三年激減為百分之三十五、恰為二十年前之半額、而佛蘭西之購買力、從百分之十四、增至百分之三十一、今日之世界各國、煤鐵乃國民經濟項目中之重要原素、而薩爾八二八、〇〇〇之住民、完全由這兩產業去保証彼等、薩爾地方人口之半額、從事於煤鑛業與製鐵業、故思慮深遠之薩爾人、當有種種問題之考量、佛蘭西人稱、「苟諸君投德意志的票、則吾人不賣羅倫之原鑛」薩爾消費經羅倫之原鑛額的百分之十、而德意志人稱「何故得佛蘭西原鑛之相思病、世界包無原鑛乎、從瑞典坎拿大購買原鑛可以、而其價格比一九二九年、差不多廉價一半」、

婦女佳音

SERRAVALLO'S
ANGGOER OBAT PALING BAIK

請讀下面鄭君來函鐵證

南洋荷屬○爪哇惹夜埠○鄭仁海君來函云○施務露金鷄鐵樹酒於婦人病甚為靈驗○內子體弱多年○時常染病○受胎亦難○或者每臨經期○則覺頭量眼花○腰酸肚痛○全體疲乏○經來不準○或先或後○或多或少○有時白帶亦下○飲食不思○食亦飽脹○苦不堪焉○後得友人之介紹○向本埠中華藥局購買三樽的施務露金鷄鐵樹酒○依法飲之○每日三次○一小杯○果見效驗如神○非特經痛可免○以後經期○亦甚準確○不再如前之苦○飯量增多○身體愉快○由弱轉強○面色由青白而轉紅潤○不久亦即受胎○故鄙人甚讚此酒○眞是英雄○特此數字○藉告各界婦女○如患與內子同症者○知所問津焉○（附註原函保存○隨時歡迎參觀）

菲律濱年華會美人皇后親筆來函讚頌施務露金鷄鐵樹酒

請看改版刷新異軍突起之大日報

上海 中華日報

集世界新聞之總匯・獨闢一格唯一無二

握全國輿論之權威・是一雜誌化的報紙

復興副刊運動！

中華副刊「動向」・・・

一切副刊之無上威權！

青年學生們之胃特靈！

意識……最前進 正確地把握着時代的精神明顯地指示出青年的生路

內容……最豐富 嚴密地批判文化界藝術界學生界一切問題忠實地報告文化界藝術界學生界一切消息

編輯……最新穎 與任何副刊的編輯不同獨創一格用最新奇醒目美麗的格式使讀者發生快感

六大週刊：經濟情報 國際情報 中國經濟 科學與戰爭 十日文學 醫學評論

四大月刊：文學月刊 藝術月刊 法律月刊 哲學月刊

各週刊各月刊都是專門研究內容最充實取材最精確的刊物以正確而有價值的材料貢獻給讀者

本報已業呈准行政院司法院批准關於「法律廣告」非經登載中華日報不能生效

本報優待期間報費每兩月大洋一元優待學界再加八折

國外月加郵費

館址 上海漢口路三零三號 電話九〇八〇八號

西康人民服裝 倣漢唐遺制

圓領大袖博帶繫腰 朝夕寒暑均穿皮裘

（西康訊）西康人民之衣服、純爲圓領大袖、博帶繫腰、大有漢唐遺制之風、衣料多用氆氌毯子、均係印度所產衣料、質地堅密、甚爲名貴、或用歐洲之華達呢、及嗶嘰者、此則非尋常人所着、乃係習尙時新者所爲、或富豪之家所習用、而普通之家、則一襲羊皮袍、須穿着廿年、且皮裘多不具衣面、以毛板皮袍、（即衣裏以皮爲面、）朝夕在身、寒暑不易、炎威大熱之時、袒襲裸陳而已、富貴之家、多衣狐豹、必以虎豹之皮用飾領緣、而表示特異、以上皆袍之制也、衣則不然、有時亦盡綺羅之珍、極綢緞之美、色尙黃紅紫、式如滿裝、庫金爲緣、或加半臂、作扣衣之上、或縱襲衣則用綢緞、不如上寒之家、其衣料雖不無華美、然其式樣無不相同、平民冠帽、則多不統一、人自爲謀、各自製氈笠、倣照歐式、或帽作錐形、頂補紅圓、又有戴氈窩四時不去、紅包巾二伏常裹、而於隆冬嚴寒之際、以金狐之皮、橫抹額上、而垂尾於腦後、或以羊皮作羅松帽、覆垂至肩、或藏襪清小帽、朱緞金輪、紅綠人結、此皆冠之類也、言及履式、則一律革製、厚底有類滿清時代之官靴、靴通深約尺餘、係以紅綠數成、此則西康衣服之大槪情形也、然有時髦少年、紳士、或呢博歐洲之中折笠、或呢帽冠、服履亦如內地、此則近川一帶常有之、又如昔日之士司頭人、服履之言、各此所適、與官吏相見、則服其清代所授品級之服、朔望排衙、又似元明衣冠、至喇嘛之服、則有裳袍、而似偏單繞頸環身、裳爲毛料所製、然偏單有純用庫金者、至喇嘛所戴之帽、則槪與內地和尙做道場法事時所戴相同云

俄技擊家自稱「大力士」 平國術家表示不滿

…沈三擱弓約期角力… 「九城子弟之一」致函挑戰

（北平通信）俄國大力士麥加羅夫、自來平演技後、並稱所向無敵、平市國術家中人、多認麥大言無愧、輕視國人、多欲與麥一較身手、以著名於華北之沈三、亦願與麥比力、曾偕一徒往麥所寓金臺旅館訪麥、麥則表示願約期與麥較、互相切磋、共同表演、不願作眞比賽、沈一再堅邀決鬥、麥終不允、

雙方

談話時、沈嘗見屋隅置有大鐵椎二具、乃是表演時所用物、指以詢麥、麥頷之、沈徒遂趨前、隻手握椎、一用勁、椎已舉過肩、沈乃笑謂麥曰、小徒學藝未久、力僅梢勝常人、今已能舉此椎、任意舞動、則君能此而號稱大力士、殊太過矣、最後沈謂麥曰、君堅不肯比賽、余亦不能强、但余認和平較藝、不致發生任何危險、請君加以考慮、如能允應、請予通知、或逕約期一較、沈言畢、遂偕徒辭出、

記者

聞沈三曾訪麥加羅夫之訊、前晚訪沈、據談、麥所表演之種種、實極平常、憶及民國初年國術家霍元甲、長上海精武體育會時、曾與一俄國大力士較量、當時霍曾一氣斷鐵鍊九節、該大力士終告屈服、又民國九年、技擊家王子平、亦曾敗走一俄國大力士、現來平之麥加羅夫、是否亦如前次之兩俄國大力士、固不敢斷定、但亦未必準有何驚人之技、本人之願與其比賽者、並非斯其爲異國人、因麥來平後、即以「大力士」號召、一若中國無人者然、故願爲中國一爭顏面也、

最後

沈稱、據本人揣度、麥雖自豪兩勝、有千斤之力、恐未盡然、本人家藏有百石之弓一、將攜往訪麥、由本人先開弓示麥、再由麥試行開弓、以決其力、同時

又有

自稱爲「九城子弟之一」之人、致函麥氏、願與其一較身手、其原函如左、俄國麥加洛夫先生、你自遠道而來、觀光敝國風景、我等竭誠歡迎、若以「大力士」三字爲招牌、而來敝國炫耀、則敝國大力士、大大力士正多、決不能容你這般不才大力士之存在、茲者閣下既以大力士爲名、則小子不才、願與閣下一較力之大小、如何相較、一聽閣下裁定之、小子無不願遵、閣下設不願相較、是示怯也、則請閣下在我中華領土之內、不准再稱大力士、否則敢斷言、隨時隨地有人監督先生、倘先生願較、請擇定地點時日、登報三天、屆時小子必欣然而來、決不爽約、謹請刻安、九城子弟之一載拜、

黑室囚飛賊

祖爲巡撫 孫作竊賊

（北平訊）飛賊燕子李三逃亡被捕後、偵緝總隊長馬玉林分隊長張良臣親赴太僕寺街四大隊部審訊、當由四小隊長王德、派人將李三提出、李着西服襯衣、馬褂、外套呢大氅、平頭、腿有雙鐐、手亦戴大件刑具、據供、滄縣人、祖父李文培、遜清乾隆時任廣東巡撫、字法極佳、時李相爲和坤、因祖父善寫、其父亦命習字、故至今當能勉强書寫、幼時除習武藝外、並曾在滄縣私塾攻書五年、對歷次所作案、均供認不諱、旋馬隊長等將起出贓物數大包、及古瓷瓶壺等、取出質詢、李三一一承認、繼詢被捕前之原因何到隊部、李供因聞感化所巡警所

房後聽審

又問所剪電綫是否爲朱樹堂被捕故來、帶膠皮鉗子是否爲剪電綫之用、李即默無一言、又問恒麗綢緞莊失衣四十餘件、是否爲汝所竊、李當承認、然則何以將該綢緞莊高與人齊之康熙瓷瓶放置門口、李供因爲太忙、同時恒麗廚役又在喊叫、故不及拿、棄置門口、又問鐵拉胡同某宅失衣物七箱、是否爲汝所偷、

李亦承認

訊畢、馬隊長等更將所有贓物令李指出、何爲其所竊、李又供出他索達六七起、據馬隊長談、李三等三次被捕、係偵緝三小隊拿獲、時擬爲上手、李竟敢謂不必、如上、即以遁術他逃、余當拍案告以我作一生偵緝隊長、不知何爲遁術、小子、我讓你遁一個看看、小子遂將上、李賊亦卒未能逃逸、此次又被捕獲、恐其再逃、被害閭閻、故將加上足云云、李三

此次被捕

最大原因、即爲求西門四號王姓婦作伐、於舊歷九月重陽日與劉蘭塑四號魏老婦院中某園長下堂妾正式結婚、衣飾極爲濶綽、均係所竊贓物、該妾有兩子、一名大禾、九歲、二名二利、六歲、嫁李後每日帶子聯服謝客、並以贓物餽贈友人、偵緝隊現已將受贈品者探情、正在追訊、以便物歸原主、至王姓婦現已在押、又聞李三左足

五指凍脫

李脚、左足雖已無指、李犯現行走仍甚便利、俟贓証完全究明後、即解公安局轉送法院法辦、李犯三次被捕、係偵緝三小隊破獲、此次被捕、則恰爲四小隊破獲、次數名之湊巧、亦奇聞也、李手感化所正副所長陳銘壽、李蔭桂、業經公安局傳訊、改派李源崑接任、副所長決撤換云、當局恐其重行脫逃之說、

囚諸黑室

有特製鐵籠囚李籠內、記者昨詢之偵緝隊、稱此事確屬可能、記者又訪公安局長余晉龢、詢以此事、據余稱、感化所李三拘禁法、擬在感化所內特係一黑屋、令李三居此屋中、防其逃逸、總之李曾屢次逃逸、此次就捕、當特加防範、不使再行脫逃云云、

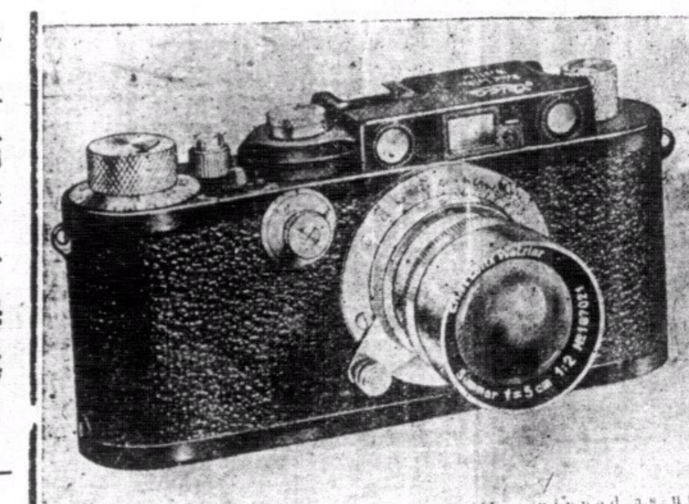
卅年痛苦一舉蕩平

內痔外痔

着手㢠時時下血、痔在外者易除、若痔入難於脫之矣、余患此症、肚翻血下垂卅年、其間雖迭經刀割線繫、而迄未斷根、血仍時下者、以此之故也、嗣蒙友人力荐**盧覺非先生**治之、去深入之內痔二枚、血止肛收、恢復康健、並無痛苦、一舉而脫、行動如常、誠難得之良醫也、特書鳴謝、爲同病者介紹之、

醫寓威靈頓街一百六十號二樓
電話二五九四四▲內外痔藥每服一元▲
女醫 林瑞英 專醫婦女痔漏
西摩台李葆葵謹頌

注意國貨



攝影家欲求便利妥當

不可不用麗芝廠之

麗嘉第三型攝影機

牠所貢獻於攝影家之便利與安當

有過於一切機器之電流操縱器

自動較遠近—絕對準確

自動捲啡啉—手續簡單

最速之快門—千份之一秒

總經理告羅士打行 興華洋行

如何可以自慰慰家人？

一個家庭，往往因負責人之死亡，而陷於苦境。有責任者，祇好預保壽險。年繳少量保費，則全家幸福，可得安全之保障。所以自慰而慰家人之法，莫善於此。

假如三十五歲，投保壽險五千元，每年保費二百四十二元五毫，另加意外八元七毫五先，便有一萬元之保障。

注意 本公司特聘 馬惠文大醫師 爲各保戶及其家屬減費診病

先施人壽保險有限公司廣告

香港德輔道中一四四號二樓 電話二五零七九號

HONG KONG DAILY PRESS

本報始創於西曆一八五七年乃香港最詳實之英文日報內容豐富新聞充實手此一紙世界狀況瞭如指掌時間與金錢節省不尠學習英文獲益良多

本報特色

・香港新聞紀實・

・中國事情詳錄・

・外國電報快捷・

定閱及惠登廣告諸君請移玉至雪廠街十一號香港孖剌西報內詢問一切無任歡迎

電話叁零式伍壹

UniveX

於你益 學生袖珍攝影機

攝影玲瓏 攜帶輕便

家居旅行 無上佳品

UNIVERSAL CAMERA CORPORATION
New York. N.Y. U.S.A.

每個定價式員 加送非林一筒

各大公司及售影機者均有售

香港

華人行八樓紹光洋行總經理 電話三三七六六

"PROMONTA"

The Nerve-Food

總代理香港德商波爾文洋行

補腦名丹

乃延年益壽粉也製自蛋白質含有蜜辨酸脂肪酸以及楚齡等重要成分全爲人體之滋養補品及完成人生之强記憶力不寒不燥敢稱補中之王

舉凡一切神經衰弱健忘頭眩身疲乏力不思作事及失眠等症服之莫不奏效神速即使平常無病者服之亦可健體美顏永不生病延長壽命

服法 大人每日服三次每次一二匙用滾水沖服 或和以鮮奶咖啡以飯後爲宜孩童減半 另有一種藥片其服法每日服三次每次服三片孩童依照年歲而遞減半

俱用此油搽擦患處無不立效如平安無事可搽鼻端小許可免一切傳染病症居家旅行不可不備

德國保好大藥廠披露

保好油

經驗五十餘年 風行歐美各國

保好油

乃德國保好大藥廠選辦經驗寶貴藥料、秘製而成、經五十餘年之經驗、專治男婦老幼外科要症、性和功峻、自出世以來、中西人士之經驗者、有口皆碑、茲將其主治各症、詳爲刻下

主治

頭目暈眩、週身骨痛、刀傷火傷、花柳中毒、風濕骨痛、神經骨痛、疥瘡大瘡、無名腫毒、牙痛耳痛、手足腫痛、瘰癧核痛、各種痛症

華僑電機捲髮室

科學新式柑油乾電髮機

捲髮特價 由八元起至十六元止

堅道七十七號電話三六四零九

雪花粉

雪白之肌肉若露實裸體不可不備

搽此雪花粉後不須傅粉便成天然

廣生行精製

茉莉霜

雪花膏

除斑去痣 養顏潤皮 修容妙品 四季咸宜 摩登仕女 不可不備

雙妹嚜

第一美容妙品

雙妹嚟生髮油

此油乃本行巧取各種鮮花及最貴重之生髮固髮材料配製而成、馨香爽滑、祛養血永保其髮烏潤無枯脫衰落之虞、男女均合用、誠粧台前所備亦爲保腦潔髮之良品也

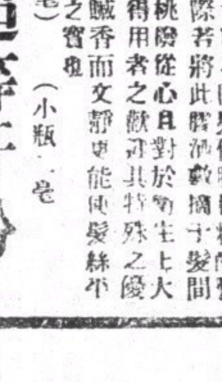
（價目） 大號五毫 三號二毫 二號三毫 四號一毫

雙妹嚟固髮膠

此膠乃改取最貴重之固髮保腦材料配製而成、當理髮之際、若將此膠敷搽於髮間、立即柔軟如棉、桃瓣從心、且對於衛生上大有裨益、所以能得用者之歡迎、具特殊之優點、爲膠而不膩、香而文靜、更能使髮絲平薦服貼、誠理髮之寶也

（大瓶四毫）（小瓶二毫）

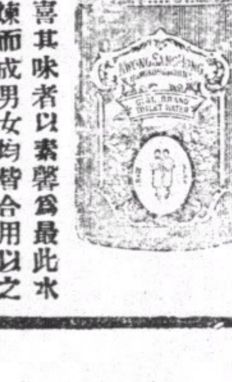
雙妹嚜超等牙粉



牙之外皆具一種磁質品堅固全牙之城郭、故擦牙之粉、必須細緻輕滑方無礙於磁質、本行所製之超等牙粉、不特易滴合衛生、且過後更覺有香留齒頰也

大瓶二毫半 小瓶一毫半

雙妹嚜素馨香水



香水之中、人多喜其味者、以素馨爲最、此水乃採其精液配煉而成、男女均皆合用、以之洒頭理髮、自然柔順軟滑、爽潤清香、且大有除煩醒腦之功用、之濡染衣巾、亦且具儀清神之效、況馨香馥郁、足與上等香水抗衡、請試購之、便知其妙

每瓶九毫二 回火酒稅毫二 如運出港口扣 即每瓶八毫

雙妹嚜粉底霜

本行特用最新科學方法研究製成此粉底霜、氣馨味香、清潔爽滑、無論寒冬炎暑時候、凡欲塗抹面粉者、須先將此粉底霜搽勻面部、然後將粉塗抹於上、則無拘薄施淡抹、均可和勻配合、而過後又無皺折之患、且能令面如桃花、更增妍麗、此誠閨閣名姝之妝台必要品也、請爲試之 每瓶二毫半

請注意

本行承製各欵大小玻璃樽瓶質料明淨價格相宜如蒙賜顧請到本行面商

廣生行有限公司啓

日趕建東北鐵路網

實現「滿鮮一元化」

貫通四省之十線近已完成

在錦州設立滿洲鐵道分局

(北平訊)日人為永佔我東北,年來積極進行東北四省鐵路網建設計劃,其貫通四省之十線,近已完成,並在錦州設立滿洲鐵道局分局,從事建築聯絡熱省與遼吉黑三省之各路,坂凌(大坂凌源間)線、及北辰(北安鎮清間)線、即將竣工,已定於下月一日通車,熱洮線之洮關段(洮南開魯間)亦將於年底完成,朝鮮鐵路與東北鐵路,互相連接,數十年來日所高唱之所謂『滿鮮一元化計劃』殆已完成,田中義一理想中之大陸政策之基幹,亦即成立,茲經記者自關係方面探得各路建設情形,述之如後,

○……已完成之各路……○

敦圖線一百九十公里、天圖線六十公里、海克線一百九十公里、拉詳線四十公里、拉賓線二百七十公里、圖寧線二百六十公里、坂凌線一百六十公里、北辰線一百四十公里、洮關線一百二十公里、四滿線三百八十公里、

○……建築中之各路……○

開魯承德線、長春洮南線、遼東縱貫線、東北朝鮮間聯絡鐵路、除吉會、安奉兩路外、將有四滿線(四平街滿浦鎮)及昌寬線(昌城寬甸)、田四線連接東四省各路競由清津、羅津、元山、釜山四港聯絡日本各港、貫通日本朝鮮東北三地也、

美國大來輪船 美國郵船 公司船期廣告

●林肯總統 十一月廿一號開
●浩華總統
●克利夫蘭總統 十二月十一號開
●哥力芝總統 十二月廿九號開
●他輔總統 正月十六號開

往上海日本檀香山舊金山羅省巴拿馬紐約波士頓美國內地及中南美洲秘魯千里達西印度等埠

●柔臣總統 十一月九號開
●麥堅利總統 十一月廿三號開
●加蘭總統 十二月八號開
●睹化臣總統 十二月廿一號開
●柔臣總統 正月五號開
●麥堅利總統 正月十八號開

往上海日本域多利舍路轉駁加拿大內地及美國內地亞灣

●加非路總統 十一月廿四號開
●普樂總統 十二月八號開
●亞丹士總統 十二月廿二號開
●夏利臣總統 正月五號開
●喜士總統 正月十九號開

紐約波士頓道經小呂宋星架波庇能哥林保孟咪亞灣及歐洲各口岸

●林肯總統 十一月十三號開
●麥堅利總統 十一月十七號開
●浩華總統 十一月廿二號開
●加蘭總統 十二月一號開
●克利夫蘭總統 十二月十一號開
●睹化臣總統 十二月十五號開

往小呂宋美安船往依路宿務三寶顏等埠

香港大來洋行 大來輪船 美國郵船 公司

華人總經理 雷觀臣 客務司理 陳文宗 謹啓

香港九龍巴士一覽表

九龍

由	至	號數
尖沙咀	深水埗	1
尖沙咀	荔枝角	2
尖沙咀	九龍城(經[illegible])	3
尖沙咀	九龍城(經紅磡)	3
尖沙咀	紀念碑	5
尖沙咀	九龍城(經[illegible]道)	6
尖沙咀	九龍塘	7
尖沙咀	牛池灣	10
佐敦道碼頭	元朗	9
佐敦道碼頭	荔枝角	12
佐敦道碼頭	九龍塘	8
佐敦道碼頭	九龍城	13
深水埗	九龍城	11

香港

號數	時間	至	由
1	每十分鐘一次:上午六點十八分至下午十一點廿分止	跑馬地	皇家碼頭
2	每半小時一次:上午八點至下午十一點鐘止	大坑	皇家碼頭
3	每五分鐘一次:上午七點廿一分起;每十分鐘一次:上午卅七分起	大學堂(經花園道)	皇家碼頭
4	每十分鐘一次:上午七點卅二分至下午十一點廿分止	大學堂(經[illegible]道)	皇家碼頭
3A	每小時一次:上午七點卅分至下午十一點廿分止	摩星嶺	皇家碼頭
3A		打波地	皇家碼頭
6	每小時一次:由上午八點至下午八點止	淺水灣	皇家碼頭
		黃泥涌凹	
		嶺南學校	
3A		摩星嶺	大學堂
		皇家碼頭	大學堂
		打波地	大學堂
7A	每小時一次:由上午七點至下午八點止	赤柱	香港仔
7A		淺水灣	香港仔
		深水灣	香港仔
7A		赤柱	淺水灣
		香港圍	淺水灣
7A		赤柱	深水灣
		淺水灣	深水灣
7	每十五分鐘一次:上午六點起;每廿分鐘一次:下午六點起	香港仔	西營盤
5	每五分鐘一次:上午六點卅分至正午十二點止	堅尼地城	大坑
7A		赤柱	香港圍
7A		赤柱	壽臣山道
3A		打波地	摩星嶺

航務一覽

入口輪船

十一月十六號入口

(船名)	(由何埠來)	(船行)
新海門 Seistan	汕頭	德利士
慶元 Hing Yuen	省城	太古
海口 Hoihow	烟台	太古
澳洲 Ou Chao	廣州灣	太豐
芝地路 Chitral	上海	鐵行
新寧 Sun Ning	省城	太古
安徽 On Hui	廈門	太古
加毛 Kamo	省城	威林臣
麥堅利 Pres Mckinley	上海	大來
太利 Tai Lee	洪基	義朝興

出口輪船

(開往各埠)	(船名)	(日期)	(船行)
暹羅	美南 Muinam	十六	振盛行
上海日本檀香山坎拿大美國等埠	日本皇后 Emp of Japan	十六	昌興
海口北海海防	慶元 Hing Yuen	十六	太古
汕頭廈門上海	廣東 Kwong Tung	十六	太古
上海神戶橫濱	蘭漂剌 Renpura	十六	鐵行
舊金山林倫道經上海神戶橫濱	沙文將軍 General Sherman	十六	美郵船
三水梧州沿途各埠	大明 Tai Ming	十六	牛和
三水梧州	安平 Wo Ping Yee	十六	祥安
廣州灣海口北海	永利 Wing Lee	十六	太豐
石叻庇能林島英京	結地路 Chitral	十七	鐵行
廈門上海神戶大阪	金牛 Kum Sang	十七	渣甸
三水梧州	中安 chung On	十七	西興
汕頭上海青島	公平 king Ping	十七	招商局
星架波律打担咸北	魯亞 Raha	十七	捷成
上海	依士般尼城 City of Eslbonrne	十八	銀行
舊金山羅省巴拿馬烏約波士頓及轉駁南美洲西印度各埠	太平洋 Taiping Yang	十八	天祥
福州上海大連牛庄	湖北 Hupeh	十八	太古
汕頭上海青島	源生 Yuen Sang	十八	渣甸
汕頭上海青島	新寧 Sun Ning	十八	太古
汕頭檳角	張家口 Kuei Yang	十八	太古
上海	得力亞 Trier	十八	盛記
星架坡庇能孟米	遮波 Jepore	十八	鐵行
廣州灣北海海防	博杜美 PaulDoumer	二十	法郵船
上海	力根兵 Laganbank	二十	銀行
文島八打威三孖冷泗水孟家錫	芝錦鵬 Tjikambang	二十	渣華
汕頭廈門福州	海陽 Hai Yang	二十	德利士
汕頭廈門福州	海寧 Hai Ning	廿日	德利士
上海	大德能 D.Arlagnan	廿日	法郵船
上海日本檀香山舊金山羅省巴拿馬忌利士杜步亞灣拿島約轉駁波士頓美國內地西印度南美洲中美洲大呂宋及花旗內地等埠	林肯總統 Pres Lincoln	廿日	大來
安南西貢	鯉門 Lyee Moon	廿日	和發成
汕頭上海青島	安興 On Hing	廿一	招商局
廈門汕頭星架波	安徽 Anhui	廿一	太古
汕頭上海青島	和生 Sandviken	廿一	渣甸
汕頭上海青島	綏陽 Sui Yang	廿一	太古
廈門上海	濟南 Tai Nan	廿一	太古
汕頭福州威海烟台天津	海口 Hai how	廿一	太古
寧波上海	浙江 Chekiang	廿一	太古
上海	修亞倫 Saurland	廿二	盛記
小呂宋	馬燕 Main	廿二	盛記
星架波	新中華 Prominent	廿二	永利
小呂宋	浩華總統 Pres Hoover	廿二	大來
上海神戶橫濱	亞多士 Athos	廿二	法郵
汕頭上海青島	海祥 Hoi Cheung	廿三	招商局
星架坡庇能吉打	浩生 Ho Sang	廿三	渣甸
汕頭廈門上海	岳州 Yo Chow	廿三	太古
海口北海海防	瓊州 Kuing Chow	廿三	太古
汕頭廈門福州	海澄 Hai Ching	廿三	德利士
小呂宋	杜士北 Duisburg	廿四	盛記
汕頭上海青島	四川 Sze Chuen	廿五	渣甸
汕頭檳角	江蘇 Kiang Su	廿五	太古
星架波	波杜士 Proieus	廿六	渣華

輪船抵港電音

(船行)	(船名)	(由何處來)	(約何日到)
吻嗜士	得力亞	石叻	十七日
吻嗜士	魯亞	石叻	十七日
天祥	太平	舊金山	十八日
法國郵	亞多士	西貢	十八日
法郵船	大得能	上海	十九日
藍煙通	派剌士	石叻	十九日
銀行	布山華利	石叻	十九日
太平行	馬拿	石叻	十九日
藍烟通	沙必順	上海	二十日
捷成	修西倫	石叻	廿一日
大來	浩華總統	十一月二日由舊金山開行經日本上海	廿二日
昌興	亞洲皇后	十一月三日由溫哥華開行經日本上海	廿二日
藍烟通	沙丹拿	石叻	廿二日
捷成	修亞倫	石叻	廿二日
藍烟通	文農	石叻	廿三日
鐵行	庇箇	上海	廿三日
大來	加非路總統	十月廿六日由舊金山開行經日本上海	廿三日

郵局截收函件時間表

(船名)	(往何處)	(日期)	(担保信)	(平常信)
絡地路	石叻駁阿姆斯持丹空郵	十七	担保九點	常信十點
金生	廈門	十七	下午五點	
麥堅利總統	小呂宋	十七日	下午四點半	
湖北	福州	十八日	上午八點半	
張家口	汕頭濱角	十八日	上午九點	
新海門	汕頭	十八日	下午三點	
新海門	汕頭	十九日	下午三點	
潮州	汕頭	二十日	下午三點	
芝錦鵬	八打威	廿一日	上午九點半	
博杜美	廣州灣海口北海海防	廿一	下午一點	
大德能	西貢駁馬賽空郵	廿三日	担保十點	常信十點半

渣甸輪船公司船期廣告

啓者本公司茲有堅固快捷輪船名列

源生	往汕頭上海青島	十一月十八上午七點開行
恒生	往汕頭福州烟台天津大連	廿日上午十點開行
和生	往汕頭上海青島	十一月廿一日上午七點開行
頤生	往山打根	十一月廿二日正午開行
浩生	往星架坡庇能吉打	十一月廿三日下午四點開行
明生	往汕頭上海青島	十一月廿五上午七點開行
貴生	往汕頭上海青島	十一月廿八上午七點開行
瑞生	往廈門神戶大阪	十二月一日上午七點開行
茂生	往山打根	十二月十四日正午開行

凡往汕頭上海青島輪船除星期日有船落貨兼接駁長江各埠貨物貴客如欲附貨搭船者請移玉到本公司帳房面議是荷

渣甸公司謹啓 民國廿三年十一月十七號 自動電話式壹四七七

德記利士公司船期告白

新海門	汕頭	十月十二星期日下午四點開行
海澄	汕頭廈門福州	十月十七星期五下午三點開行
海寧	汕頭廈門福州	十月十四星期二下午四點開行

貴客如欲搭船附貨者請到本公司帳房面談是荷

甲戌二十三年十一月十一日 德記利士公司謹啓

太古洋行船期

新寧	汕頭上海青島	十一月十八號上午十點
湖北	福州上海大連牛庄	十一月十八號上午十點
張家口	汕頭暹羅	十一月十八號正午
綏陽	汕頭上海青島	十一月廿壹號上午十點
海口	汕頭福州威海烟台天津	十一月廿一上午十點
安徽	廈門汕頭香港星架波	十一月廿一上午八點
濟南	廈門上海	十一月廿一號下午五點
浙江	寧波上海	十一月廿一號下午五點
岳州	汕頭廈門上海	十一月廿三號上午十點
瓊州	海口北海海防	十一月廿三號下午三點
四川	汕頭上海青島	十一月廿五號上午十點
江蘇	汕頭暹羅	十一月廿五號正午

貴客附貨請到本行或德輔道西三號太古分局電話式式零零式

貴客搭船定位請到德輔道中壹百廿七號南泰恒記電話式零壹式五

華人總經理 [illegible] 分局司理 [illegible] 謹啓

省港 廣生隆洋煤行船期廣告

啓者本行有最堅固快捷輪 大興 定期十月念壹日上午收貨下午啓行 往荷屬三馬連打廳厘夾板埠茶屬山打根埠 如欲搭船附貨請到本行面商並任歡迎

港行德輔道西五十三號自動電話二四一四四號 省行沙基路一百二十二號自動電話一二八一零

國營招商局船期廣告

海元	往汕頭上海	十一月十五日開
安興	往汕頭上海青島	十一月十七日開
海祥	往汕頭上海青島	十一月十九日開
[illegible]義	往汕頭上海青島	十一月廿二日開
遇順	往汕頭上海青島	十一月廿四日開
源安	往汕頭上海	十一月廿五日開
公平	往汕頭上海	十一月廿七日開
鯤興	往汕頭上海青島	十一月廿九日開

兼轉駁北洋長江各埠貨 實號附貨請至本局面議

港局有碼頭貨倉租貨 電話二八八一零

LLOYD TRIESTINO

FLOTTE RIUNITE LLOYD TRIESTINO-MARITTIMA ITALIANA-SITMAR

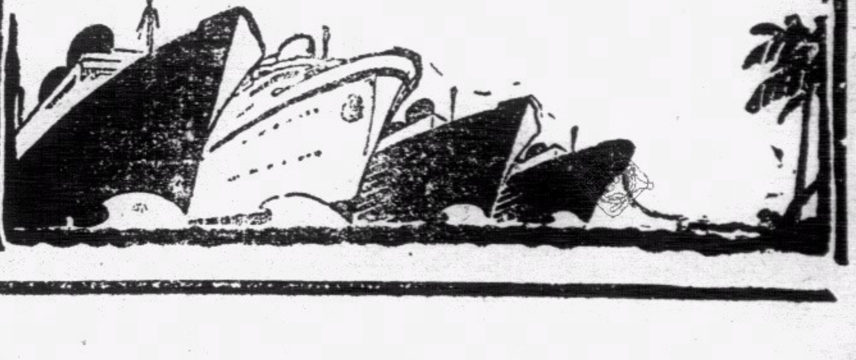
意國郵船公司

快捷郵船 干德羅素 十一月三號上午九時往上海

干德羅素 十二月十五號往星洲印度及意大利

快捷貨船 他啫士地 十一月十號往上海日本

星后行電話二八〇二四 三壹七八四



廣九鐵路華英段行車時間表

一九三四年十月一日實行

(上行車)

英里	站名	六號 直通快車 上午 點分	八號 直通慢車 上午 點分	十號 直通快車 下午 點分	直通混合 下午 點分	十八號 直通快車 下午 點分
○	九龍開	8.30	9.11	12.32	1.45	4.50
2.33	油蔴地開	……	9.23	……	1.52	……
7.14	沙田開	……	9.35	……	2.04	……
13.08	大埔開	……	9.49	……	2.18	……
14.38	大埔墟開	……	9.56	……	2.26	……
18.53	粉嶺開	……	10.07	……	2.40	……
19.53	上水開	……	10.12	……	2.44	……
22.06	深圳到	9.06	10.18	1.11	2.50	5.26
	深圳開	9.07	11.10	1.12	3.30	5.27
23.06	深圳墟開	……	11.20	……	3.38	……
26.83	布吉開	……	11.39	……	3.55	……
30.17	李朗開	……	11.52	……	……	……
34.29	平湖開	……	12.11	1.41	4.18	……
37.64	天堂圍開	……	12.26	……	4.31	……
39.69	石鼓開	……	12.34	……	……	……
42.37	塘頭厦開	……	12.49	1.59	4.47	……
44.99	林村開	……	12.57	……	……	……
49.67	樟木頭開	9.52	1.20	2.14	5.05	6.12
54.59	土塘開	……	1.35	……	……	……
57.49	常平開	……	1.50	……	5.23	……
61.05	橫瀝開	……	2.08	2.37	5.36	……
65.05	南社開	……	2.25	……	5.49	……
66.79	茶山開	……	2.33	……	……	……
70.64	石龍到	10.24	2.43	2.57	6.03	6.44
	石龍開	10.27	3.13	3.00	6.14	6.47
74.45	石[illegible]灣開	……	3.25	……	……	……
76.02	石灘開	……	3.35	3.13	……	……
78.54	石厦開	……	3.45	……	……	……
81.79	仙村開	……	4.01	……	……	……
85.60	沙浦開	……	4.15	……	……	……
87.18	塘美開	……	4.24	……	……	……
89.12	新塘開	……	4.35	……	……	……
91.79	沙村開	……	4.44	……	……	……
93.70	南崗開	……	5.02	……	……	……
98.21	烏涌開	……	5.14	……	……	……
101.04	吉山開	……	5.22	……	……	……
102.89	車陂開	……	5.29	……	……	……
110.79	大沙頭到	11.28	5.50	4.15	7.28	7.48

(下行車)

站名	五號 直通快車 上午 點分	直通混合 上午 點分	十一號 直通快車 下午 點分	九號 直通慢車 上午 點分	十三號 直通快車 下午 點分
大沙頭開	8.15	7.00	12.55	8.45	4.35
車陂開	……	……	……	9.12	……
吉山開	……	……	……	9.18	……
烏涌開	……	……	……	9.30	……
南崗開	……	……	……	9.48	……
沙村開	……	……	……	9.56	……
新塘開	……	……	……	10.07	……
塘美開	……	……	……	10.17	……
沙浦開	……	……	……	10.27	……
仙村開	……	……	……	10.46	……
石厦開	……	……	……	10.56	……
石灘開	……	……	2.00	11.08	……
石[illegible]灣開	……	……	……	11.14	……
石龍到	9.16	8.14	2.10	11.26	5.36
石龍開	9.19	8.26	2.13	11.40	5.39
茶山開	……	……	……	11.53	……
南社開	……	……	……	12.02	……
橫瀝開	……	8.51	2.35	12.24	……
常平開	……	9.02	……	12.40	……
土塘開	……	……	……	1.25	……
樟木頭開	9.53	9.21	2.58	1.21	6.13
林村開	……	……	……	1.37	……
塘頭厦開	……	9.40	3.13	2.00	……
石鼓開	……	……	……	2.10	……
天堂圍開	……	9.55	……	2.25	……
平湖開	……	10.29	3.32	2.40	……
李朗開	……	……	……	2.52	……
布吉開	……	10.49	……	3.07	……
深圳墟開	……	……	……	3.22	……
深圳到	10.35	11.06	3.59	3.25	6.55
深圳開	10.36	11.23	4.00	4.24	6.56
上水開	……	……	……	4.31	……
粉嶺開	……	11.32	……	4.36	……
大埔墟開	……	11.42	……	4.47	……
大埔開	……	……	……	4.51	……
沙田開	……	……	……	5.05	……
油蔴地開	……	12.07	……	5.18	……
九龍到	11.12	12.13	4.40	5.24	7.32

快車票價

由九龍往省:頭等五元 二等二元八毫 三等一元式毫

由省來九龍:頭等七元二毫 二等三元八毫 三等一元六毫

頭等來回票銀八元五毫 省毫十二元

兩處口岸有驗貨◦設客汽車免費◦慢車沿途票價可向各站詢問◦快慢車俱有餐車◦侍應週到異常◦頭二等客位裝飾華麗◦坐立舒適◦招待殷勤◦三等客位俱用原日二等改裝◦光猛通爽大加改良◦

華段客車

由石龍至深圳	由大沙頭至石龍	由深圳至石龍	由石龍至大沙頭
上午六點卅分開	下午五點正開	下午一點卅五分開	上午七點正開
十點十八分到	七點十五分到	五點十分到	九點卅五分到

英段客車

由九龍開往深圳沿途停站

開	到
上午六點廿五分開	七點二十六分到
上午八點四十三分開	九點廿六分到
上午九點○五分開	九點四十八分到
上午十點十六分開	十一點十七分到
正午十二點開	下午十二點五十九分到
下午一點廿分開	兩點十七分到
下午兩點廿五分開	三點一十分到
下午三點四十二分開	四點四十六分到
下午五點○八分開	六點○八分到
下午六點卅六分開	七點卅七分到
下午七點四十九分開	八點四十七分到

由深圳開往九龍沿途停站

開	到
上午七點○二分開	八點○二分到
上午七點四十四分開	八點四十二分到
上午九點五十六分開	十點五十五分到
上午十點五十三分開	十一點四十分到
下午十二點○五分開	一點○六分到
下午兩點廿一分開	三點廿四分到
下午三點十五分開	四點廿二分到
下午四點五十分開	五點四十三分到
下午五點四十四分開	六點卅二分到
下午六點十七分開	七點十五分到
下午七點十三分開	八點○二分到
下午九點正開	九點四十三分到

注意

八點四十三分,九點○五分,兩點廿五分,十點五十三分,四點五十分,七點十三分,及九點正之七次車,只做頭等客,三點十五分之一次車,逢星期假期停開,八點四十三分,九點○五分,十點五十三分,及四點五十分之四次車,只於星期假期行走,

第二一一期

現代詩選譯：

像彎垂的大麥

美國薩拉蒂絲黛爾
易椿年譯

像大麥彎垂着
在滄海的窪田上，
在多厲的風中歌唱
不息地。

像大麥彎垂着
又再燦挺起來了，
我會這樣，無恙地，
從痛苦裏起來。

我會這樣悠閒地，
長日長夜裏，
變換我的哀傷
放入歌詞上。

薩拉．蒂絲黛爾（Sara Teasdale），現代美國詩人。一八八四年生於密蘇里之聖路易城。未受學校教育。曾旅遊歐洲及近東各地。曾得一九一六年及一九一八年之美國詩學會獎金。其詩多吟咏戀愛，而有新鮮的感覺，不落俗套，故美國青年男女均嗜讀之。卒於一九三三年。詩集之著稱者有Helen of Troy (1911)，Love Songs (1917) Flame and Snadow(1920)，Dark of the Moon(1926)。現代雜誌「美國文學專號」，曾介紹她的「貨幣」等三章。

李同愈君的「落選」

招怨如

一向，我們差不多都有一種傾向，無論是購閱單行本的書集，或翻閱什誌裏面的每一兩篇文章，總要揀選那些作者的名字，爲自已所習見所習聞的。這就是說，我們大都是留意着已成名的作家的作品，而把許多新人的貢獻遺漏了。

自然，這在讀者自身說來，應該是一種合理的行爲，合理的要求。但假如我們站在某一觀点來說，則我們不能注意及於我們的新人的貢獻，總不能不算是一種缺憾吧！

現在，打算在這裏說到的，李同愈君的「落選」，在我自已，就不能不算是奇術的發見。因爲一向談書的，就如上面所說到的，是太過於爲「成名的作家」這幾個字所誘惑了。

李同愈，這個名字，恐怕是最近兩三年才在國內的若干什誌上發現的吧？他雖然有過一個結集出的，但前此，恕我的淺見，我完全不曾讀過他的創作，所以於他作品的本身的發展的歷程，是完全無法在此地多所插嘴的哪。這裏，只能够「就事論事」的頭談一調在本文的題目裏，早就提到的「落選」。

在本年的上半年裏，李君曾在天津國聞週報中，發表了二個短篇小說。其一，是載在該報第十一卷第十七期裏，描寫男女的關係，取材却十分新穎，而以故事中的主人翁，那做奶娘的年青婦人的名字爲題目的「芹芹」。其一，是載在該報第十一卷第三期描寫着礦工場的遭難者的，就是打算在這裏說到的「落選」。

從上面所舉的二個短篇小說之中，我自己覺得，李君的成就，是不在於所謂「成名的作家」之下的。現在試爲將個人對於「落選」的一點直覺的意見，寫在下面，故非所謂批評也。

第一，李君在這一短篇裏，是完備的把那想表現的情節，都給表現出來了。這就是說，他在這一短篇裏把一個工人因工作的緣故，而變成了殘廢，因殘廢而爲僱主所開除。而失業；再因失業而捱餓，最後他因爲要救活他的母親，和妻子，寧願犧牲自己，都因爲是殘廢之故，而遭了拒絕，「落選」了。這些情節，在那短短的數千字裏面，給完全表現出來了，使我們讀完之後，並沒有覺得他的發展，在何處，還有遺漏或空隙的地方。

第二，但僅僅是「故事」說得完完滿滿，還在短篇小說的本身的意義上說來，還是不够的吧；我們還需要在這「故事」找尋到「眞實」。而且這「眞實」會引起我們的同情的。這就是說「故事」要是會打動讀者，使讀者感動的「故事」。在這一點，我覺這一短篇是強有力量的。至力，他是感動了我個人的啦。

第三，一篇作品的「故事」的完滿無缺「故事」能够使人感動，最主要的條件，應該是觀察的透澈，描寫的深刻吧？這就是說，假如觀察不清楚，描寫不生動，那所有在第一和第二所說過的，都將是無用的廢話呵。這裏爲要說明我們的作者，在這一短篇裏的成就起見，我想，大家必能容許我抄錄一點原作的：

當管理處的佈告發出來，說是重傷的撫恤金一百，輕傷的四十，斯巴得可跳脚了。他裏着血污的白巾，趕到管理員面前，憤憤的說：

「截了一條臂肘，還能算是輕傷麼？」

「怎麼不是！你還有一條呵，怕什麼？」

可是，當斯巴得的傷口長好了，要求管理處准他在礦裏找一點簡易的工作，繼續做下去，管理員的臉上，是一陣譏諷似的冷笑回答說？

「去你的吧！你只剩了一條臂肘，能做什麼？」

讀着這樣深刻的描寫，我們的眼前立刻就出現了一個殘廢的可憐的工人，和一個傲漫狡猾的管理員的影像。這些人是我們所常常看到似的。

其次，斯巴得在到了生活毫無方法的當兒，心內就想到：『還不如，還不如壓死在裏面倒好』！那種懊喪的情形，都給這一句話形容出來了哪。因爲，要是那一次在死了他的裏還會得到二百元的撫恤金，他們他的母親妻和孩子，就可以拿着這些錢回到他們的故鄉去啊！他願意於去『喪命』，也是出發於爲着他們，然而，我們的作者，却連到給他一個爲他人；爲自己的母親妻子而犧牲的機會都沒有，這就未免過於忍心了吧？——然而我得說，忍心的不是我們的作者而是那僱主，而是這個社會！在這一點上，這一個短篇分明是暴露着現社會的不公平的缺陷的了！我們試問：爲什麼有人願意於受僱而彼拿去喂老虎有人却拿出錢來購活人去喂老虎，而從這不近人情的事情上面，找尋快樂呢?!

卅三年十一月寫，做爲讀書筆記之一。

秋夢一般地過去了（十八）

．中篇創作．

「她是告訴你很愛讀你的詩這樣說麼？」也不明白是什麼使她，這樣仔細地探究，她祇覺得要滿足的，是類似好奇的欲望，可是他話裏的「偶然」二字使她聽得不放心。

「只是提到文藝嗜好時說起了的。」

看見他的杂然的情態，又感悟到自已的好奇的欲望太不純正，然而心上倒因此有些滿足。於是她就趁勢的拉到他的本身上：「你寫的也是太沉悶一些了。」

他解釋地說，那樣的時候是過去了的。在某種心情，某種環境的相因底情形之下：人有時是沒有法子處置得自己來。但是那些祇爲了發洩個人一時的情感的筆墨，除了使自己舒服之外，不希望旁人去留意，把個人的舒服去感動旁人，是一件罪過哩！

她沉味着他的自白。那是什麼意思呢？那某種心情某種環境是過去的了，他已不是那個時期的他了，無疑的，是有着新生的力量，在他受傷的心上施展它的權能，解除了他的痛苦。抑或是像一般的事情樣的，時過境遷回復了安靜呢？那麼模稜兩可的話語，使她覺得雁始終是謎一樣的不容易明瞭。

好像什麼都得不着結果，她默然的沉覩着一步一步踏下去的枯草，心上又蒙上了懊惱。

（十一）

聽到蓄音機的聲音漸漸清楚起來，走盡了石道，雁止住把華兒交回她抱，對於這個她仍不免有些不快，一邊却把華接過手了。進了大門，就聽到小美連續的嚷：

「回來了，回來了？」

夜色把園子裏罩得有些模糊。園裏閒散的坐了幾個人，有小美，有芝，有瑛，有母親，和嫂子，看見她們回來，嫂子把唱盤停止；小美放高了聲說：

「回來啦，我打算去找尋你們的，就心着你們給虎哥拉走了，姑母叫我去找，還要帶個鑼去敲哩。」小美總是這樣俏皮。

「啐！」母親止住了小美的嘴，「你們聽她說鬼話！」

各人都笑起來了。

「我們去海邊散步來。」疊給大家說，像報告又像解釋。在母親的身旁坐下來。

「伯母怕我拐帶人口跑了？」雁給老人家打趣地笑。

「雁哥眞沒有這個膽！」瑛忽然搭上了口。

「你敢說！可是姑母就心他有這個膽呀！」小美永遠是一副油咀。誰都作對。

「你看。才見雁先生幾日就胡亂的開玩笑，雁先生不要怪，十六歲了，還是孩子似的頑皮！」背過去睨小美一眼：「知道嗎？在舊日，十六歲人正好做人家的媽！」

大家又是一陣哄然的矜持不住底笑。小美怪羞地兩個手相接着耳朶，朝門口跑了進去。老人家才又回過來繼續她未完的話：她說，海邊散步非常的好，夏天比現在還好得多。剛才因爲天黑了，怕他們到了什麼地方撲下着歸路。意思是解釋打算叫小美找他們去的理由。動機是怕小美的「鬼話」給雁不好過。

（未完）

下流人的下流（三）

魯衡

雖然，施德並不想任這麼好的地方留戀，依舊急忙忙的向前去。走過這條樹蔭的路，走過一排高壯的洋房，他然後開始轉灣抹角的向着郊外而去。

一座峰巒起伏的雄壯的大山，突然擱住他的去路，當他轉過那條平坦的柏油路的時候。那里兩旁，站着不少歐化的房子。這些房子大牢是建築不久的，窗格子和牆上所粉飾的顏色，還是像新的一樣。每個窗口掛着美麗的窗帘。一種華貴的氣象繚繞着這些體積，人一走近它們的旁邊，便感覺到走進另一個世界一樣的情感。施德不禁把胸膛儘量的突起，脚步放的慢慢的，裝作散步的樣子。假使他的身上穿着漂亮的衣服，任何人都相信他是住在這些房子裡面的紳士了。

現在他正想着那些紳士，猜想着他們的生活。他們離開一切的不幸，很寫意的安享着人類一切的幸福。他們的錢山也似的堆積着，不知在什麼時候才可以花完。祇有他們的萬分之一那麼的少，他就不會到洋行去被人愚弄，他的妻也不會埋怨他，他的兒子也不會變成那麼樣的奄贅（肉旁）的了。至於那些王八，還敢辱罵他嗎？恐怕連屁也不敢亂放一個。也許他們需要錢的時候，走到他的面前低首下心的求他幫助哩。

錢是寶貝的東西，誰找着它的豐富的來源誰就沒有困難的事。就是因爲施德沒有錢，又沒有法子找到它的來源，他才碰着許多不易解決的事，才把家裡稍爲值錢的東西當押的一干二淨，才欠了好幾家商店的賬。他和他的妻兒，每天祇吃一次稀飯，也是因爲沒有錢的緣故。錢，他是何等的需要啊！

想起稀飯，他的肚子就咕嚕咕嚕的彆了起來了。他今天沒有東西吃過，早上同居的掛鐘剛剛敲了七下，他就出去找朋友借錢去了。沒有錢，他一家三口就要餓死了。

他深長的嘆了口氣，但想到那寶貝般的錢快要到他的手裡，他又不覺的微笑起來了。袋裡有錢，他還不快活嗎？

抬起頭向前望望，他便迅速的走到一家洋樓的門口去。他按按電鈴，門就被打開，走出一個半老的娘姨來。

「啊！你是施先生嗎？」她很驚訝。她未曾看見過他這樣的襤褸。

「是的，劉華在家嗎？」施德脫了帽子說。

「你來找我們的二少爺嗎？」

「是的，我想和他談談。我有點緊要的事情。」

「有緊要的事情——遲了施先生！」

娘姨的聲音微微的打顫，似乎很傷心。

「劉華出去了嗎！我可以等候他回來。」

「不用等候了，施先生！」

「我有很多時間，大可以等候他回來。」

「施先生，他永遠不會回來了……」

「他永遠不會回來」？施德大聲的問。他開始覺得失望了。

「是的，施先生」！她悲傷的說。

「你說「永遠不會回來，」是什意思？他究竟到了什麼地方去？」

「他已經死了，施先生」！娘姨低聲的說。她的眼圈紅了起來。

「他已經死了？」

施德觸電似的跳跳。他覺得地面在他的脚下開裂，一條縫，身體似乎沉了下去。

「是的，施先生！」

「你沒有騙我的嗎」？

（未完）

祖傳七代

蔡德芬 專醫 眼耳鼻喉 頭部痛症

本館專醫眼耳鼻喉，在港懸壼十載，舉凡紅腫痛淚、點膜障翳、一切眼患、耳聾、耳癰耳膿、耳腫耳痛、鼻淵腦漏、常流清涕濁涕、鼻痔鼻瘡、鼻塞不通、不聞香臭、常流鼻血、雙單鵝喉、白喉鎖喉、喉痺喉痧、諸般喉症、頸癧刺痛、口舌腫痛、頸癧痰核、頭部一切深重頑症痛症、一經診決，包醫特別妥當、

▲本館設在灣仔交加街第十八號惠仁堂（電話二二七四三七）▲分館大道中第一七六號何東行三樓（電話）二二七零九 ▲老館廣州河南漱珠橋龍溪首約七十八號

加拿大鞋廠 大減價

質料優美 保証耐用 各貨大平 時機勿失

香港德忌笠街十八號 電話三三七二三

小兒之保障康健

小兒每餐之後服以吳德物次腸痛水少許．可助消化．而免發酵．每夜安睡．脾胃全

最幼稚之嬰兒亦可服

吳德物次腸痛水而能十分安全．以其不含任何危險藥物．認明瓶貼上之肥兒商標以防假冒

吳德物次腸痛水

美亞洋服

特聘名師裁剪 價格務求相宜

舖設香港灣仔利東街門牌五十二至五十四號

省港天壽堂

姑嫂丸 治婦女經期白帶等症

海狗鞭健腎丸 治男子腎部虛弱腰膝酸軟

總行香港德輔道中 分行廣州十八甫

中外各埠藥房商店均有代理

統辦歐美名廠唱機各嘜唱片

捉二蛇

豹狸果狸九間烏脚梧州蛤蚧

總發行江門北街門牌九號 分行香港文咸東街一百卅八號電話二六四八零 本港代理瑞昌藥行（南華藥行 梁國英藥行 五洲藥行

蛇胡椒

專治肺寒痰多胃寒疴嘔腎虧聖藥

中醫 牙科 一覽

鄺達源牙科治療所 大道中八十三號 電話二弍一弍五

周星海牙科 寓大道中一百四十五號二樓

關渭霖牙科療治所 寓大道中卅三號三樓 電話三三二八四三

安蜜堂 專醫愛情雜症 有女醫士知理 有止痕香葯水 不污衣裳 無痛無爛 無起焦 無後發 總代理大本盈壯陽大力固精丸 即晚見功 香港上環水坑口門牌第二號

眼科周日初 明傳五代專精醫眼部全科 寓上環大馬路二百九十六號二樓

眼科專家 襲常氏 擅理婦兒內外全科 寓九如坊美隣街二號陳德安藥局樓上 電話二五五零零

新會潮連 陳古若 針耳療目 寓加咸街二十六號D二樓 電話二三〇〇〇 門診四毛

老醫謝佐朝 四十餘年經驗老醫謝佐朝 擅醫喉科小兒全科自製強胃疳積散發售遷往中環荷活道擺花街尾六三號弍樓

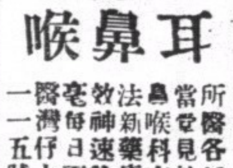
碑載道之鼻淵專家

小孫患有鼻淵於茲四年久醫不效後得友曰香港有一著名鼻淵專家之洪冠洲先生壺往診治隨即携孫到港躍求先生治理備服鼻淵丸一服便見大效再服而完全妥愈實感德無涯特登報鳴謝 江門紫坭鄉鄉長葉杞如恭頌

洪冠洲藥行鼻淵丸每盒港銀弍元 先生紹介香港上環大馬路弍百弍十號 鼻淵丸廣東衛生局化驗給証不得假冒

分銷處 廣州楊巷路楊仁西 求玉巷四號 江門常安路保太和

鮑鴻光專醫



耳鼻喉

所醫各眼患 當見效 鼻喉科亦妙 法新藥療治以 效神速診金四 毫每日下午贈 醫灣仔大馬路 一一五號二樓

肺癆生死脈症論

經云五臟六腑皆令人咳．不獨肺也．然肺爲嬌臟．氣出入之橐籥．不受一本臟之病．清氣．不受外來之客氣．不拘何久咳不已．病必干之．則咳嗽喘．惟咳之不已．肺葉傷於傷肺．肺傷則咳愈深．而終歸於癆．肺葉或兼失血．善法治妙肺癆損如死愈．究用何法救之．步舉既法．肺者死．其氣是也．依法理．凡之法不非死症．用決十．醫九愈．但益氣無葯．非單．溫補之淺見而明耳之肺生死之益．視醫者之能否善用．緊細者必死 脈氣．濡緩濡遲者生．弦．數者死

江哲禪 專醫 咳血痛症

醫所德輔道中二百六十八號二樓電話叁式壹式伍

中國古醫 甫仁鍼灸醫局

統理男婦內外全科一切急症 奇難雜症咳嗽肺癆花界毒症 婦人暗病及產難症眼科牙痛 無不奇效

南苑

第四六九期

東湖沉恨記 (五七)

著者　勞人

約翰夫人乃絜二女傳道至邑，合之已約三人，以告約翰，皆大樂，遂謝二人乃上帝所遣，關女校之議遂決，此即石如玉脫離子橋之家而轉寓鬱林之因緣也。

如玉本聰穎過人，又得梁氏之愛護，在校潛心攻讀，學乃大進，年終，得校中之國文獎，梁氏且爲馳書以告石夫人，喜可知也，校中所授科目，固未能如今日學校中之完備，況此女校之成，其師資早已捉襟見肘、罣礙之外，英文一科，約翰夫人一局優任之，即數學一項，在美亦嘗誦習，故亦可授加減乘除乃至比例開方諸法，惟國文一道，則不能不有賴於女傳道，女傳道雖知書，然尚須深造。以故校中所授者，亦不外乎四書孝經。至於毛詩唐詩，則直列爲詩詞之學矣，國英算之外，尚有女紅科之設，如玉於女紅一道，久承母訓，早已升堂入室，且在子橋家中，已從趙恩園畢四書，而對於英算二科，又能悉心領悟，其學之進，自由來也，如玉在校，以成績之佳，故甚爲約翰夫人所愛，且謂將來攜之遊美，以期深造，如玉此

藝苑行情

徐玉諾久已擱筆不寫詩文，近復辭去河南省立第三師範教職，決意深入民間，從事民族詩的探討，上月底往汴垣考察。

族性，余謂也好二字，確有至理存於其中。

也字，外兩筆爲乜，音米，乜字，內休休有容，而外包頗廣，富有曲綫之美，中一筆爲丨，音(袞)，具陰包陽之義，語曰「孤陰不生」，其謂斯乎，也字外爲乜，中爲丨，陰包陽，陽含陰，元精耿耿直貫當中。古聖造字其愛人爲她，她字從女從也，與好字從女從子，將毋同，她即好，好即她，好也，她也，一而二，二而一者也，她之所以稱好，女也爲她，女子即爲好，有崇陰教，尊女德之意焉。

美廬露絲拉 (續)

孩台譯

卷六　第五十七章　女貞的結局

有一次火車去倫敦，可不是嗎？我恨不得立時回來宣傳這位浪子的回頭，那位「女貞」，哈，哈，哈！」

「你錯了，蘭杜夫，」里維樂爵士說「總不該和婦女結仇的。同時，我要還給你五十鎊金。可惜現時身邊沒有帶便，因爲這一個星期來總是倒霉，可憐又再沒有一個里維樂爵夫人來助臂。我們這種人不到失了一件東西時決不會覺到她的價值的，上帝啊！我斷不料會這麼追懷她。她實在是一位賢內助呢。」

「現時覺悟得太遲了罷。你說還給我五十鎊是什麼意思？」

「我們相賭的，你該明白吧！你那位女子——」

「什麼名字，請你說吧？」

「不要裝聾作啞了，蘭杜夫！就是那位姓露絲拉的女子！」

「露絲拉姑娘！什麼事？」蘭杜夫有点不滿地質問。

「你上次給了我五十鎊，你該記憶的——詐稱是我贏了——」

「幷不是詐稱。我實在已經輸了。」里維樂爵士的眼光閃出奇異的神光。「里維樂，你從來有聽過我撒謊沒有？」

「從來沒有。」

「那末，現時信我的說話吧。那位女子一若她初來時那樣清潔。我的行爲雖壞，也決不敢冒充勝利的，更不敢對一位拒絕我一切底試誘的女子加以污蔑。你和我不過是某一類女子的師匠；可是她完全不屬于那一類的女子呢。我並不敢自稱了解她，對於她的一切更不敢談論，不過實情正如我所述的一樣呢。你不信我麼。」

「我當然不能不信你」里維樂爵士說，他這時極力的制止自己的情感，「不過我恐怕你這番說話不易得社會置信吧」

「管牠則甚？我不希罕的。請請，里維樂」。

摩登生活輪

僉曰

「摩登」這個名詞，既成了社會人士的口頭禪。漫說婦女，兒童，智識界，勞動界，都滿咀「摩登」氣。充滿着軟硬貨的少爺，少姐，太太，奶奶們，衣也摩登，食也摩登，居也摩登，工作，當然也要摩登，這個生活輪，所以這個生活輪，要首先聲明，單獨是富人們享受，窮措大是千萬談不到！

——拍拖——「大少！時候不早啦。午時已過去，現在申、未交界」。這是碰催起床咒。接着鈴……鈴……電話來了。「喂！呵！好！……好……。」大少說完，鮮奶，和淡巴菰，還沒有喝吸到，匆忙地披上外衣，對着出路前進。「乘風破浪」還是「傷風暈浪」。且聽下回分解

——跳舞——「蚨蝶無事做，終日戀花朶。」這兩句書，很有濃厚的趣味。但花朶最多的地方，算是石塘。現在給政府廢除，蚨蝶的尋求，還紛紛踏來，跳舞院也應運產生，搜羅紅的，綠的，豔的名花，招引蚨蝶光顧，還花式還是交際式，到底蚨蝶落下可愛的粉末！

——游泳——斜陽西墜，仍是熱……熱……，像大傘壓蓋。滿街呼着冰……冰……，聲浪鬧得很，靈魂繞着許多水鴨。心裡扒物着，向那便去。撲通，……撲通，……大家跳水。浮的自浮，沉的自沉。有些半浮半沉，和異性追逐。雪白的臂爪，斑斕的泳衣，混合在綠波裡，多麼疎肝？

——兜生風——游艇歸來，滿身水汽，電扇不足涼這皮燥，肉炎，它是死風，挾愛侶，坐勃勃，環遊一匝，清風徐來，車浪不暈，其樂也陶陶，軟性的座位，經過不平的馬路，乘機倒在她懷裏，不是撒嬌的妙法？端衣正冠，還顧慮到樂極生悲？

——觀影劇——電影的表情，是濃密的。表演，是婀娜的，塲裏，是黑暗的。抱進這裏，容易惹起異性的情慾。趁着黑黑地，無人瞧，吻，抱，幽會，不是意中事？「醉翁之意不在酒，在乎山水之間也」。

——食大餐——「民以食爲天」，俗話說得好，「雞腿打人牙齒軟」，有食，就容易商量，戀愛的法門。大多數從食入手，每每有難題發生，不妨拖進餐室，小事即小餐，大事即大餐，就迎刃而解，生活輪也告一段落，倘問他倆以後，還幹甚麼？「烏是何言。」「則吾不知矣」。

西江月

王映霞女士

•請畫家吉生寡媳錢少夫人畫壽星圖

非儂却呈微笑，似禪不着袈裟，蒲團如意鉢盆花，風度何其瀟灑，習靜空閨少伴，傳神家學初描，承歡日替老萊嬌，願祝阿翁壽考。

明陵

(懷寶文)

朝陽門外，(現改中山門)鍾山，明孝陵在焉！昔時其甬道兩旁皆畫，人獸累然，皇家氣派，果自不凡，居中爲太祖太后及妃五人墓，懿文太子係附葬於側，今人祗云後有小阜名大山，萬歷間大頭太子墳，誤也。孝陵科臣論止，金壇于玉立欲沼群，以意伯劉謚臣死，空其穴；後誠請葬其中，並配享也！其子昭爲陵道中，相傳皆瑪瑙石砌成，爲永樂時採當，出青龍山，高丈餘，光潤如玉，不知果否？

解頤錄

慧譯

顧客：給我燒的雞蛋，不要太熟，也不要太生；麵包不要烘得太焦　咖啡不要太濃，也不要太淡；菜要趁熱拿來！

侍者：我知道了，先生！請問，盛菜的盆子和盛咖啡的杯子的花樣，先生不要特別指定？

×

（隱約聽聞接吻聲）

姊姊：你在隔壁幹什麼？

妹妹(和男朋友在一起)：我一個人在這裏跟我的小金絲貓玩玩。

姊姊：你在那邊許久還不過來。當心！不要讓你的舌頭給貓兒咬了去！

也

由中

男子之私，稱爲勢，稱爲了，女子之私，稱爲也，說文，「也，女陰。象形。」

余因此聯想到一事，鄉里常常傳爲趣聞，凡女子懷孕，將近分娩期，親屬之密邇者關顧甚切，至呱呱墮地，必急急問曰，「生男乎，生女乎，」告以生男，則稱恭喜恭喜，告以生女，則稱也好也好，世人謂此爲重男輕女之民

南人北相

蜀人

成都有一士人，貧困無聊，以算命自給，日得數金，以爲糊口之計。自算自命，(平)同庚，而關平功名赫赫，己則潦倒一生，無所爲計，遂不信命而就食於他方。行至湖北，聞黃鶴樓上有一精子平術之老人，每日以十人爲率，有一籤自樓下垂，蓋老人終年未下樓，求評命者以十錢擲籤中，寫明年庚，老人則按號數一一品評，所批亦復由籤降垂樓下。士人乃具錢如數，而所得之批，僅十六字：「生在北方，拜相封王生在南方，與我同行」。士人大悟，仍返川理舊業而終。

談麵

鄭鵬鴻

南人食米北人嗜麵，習尚不同，嗜好亦異，然麵之種類頗多，南方人以飲食不同，知之甚鮮，且其他次等麵粉，因價廉故，恒爲北方一般貧民唯一之食糧，職是欲知北方民衆之生活者，尤不可不知北方麵粉之種類也。

北方之麵粉種類稱多，其可得而記者，約分六種，㈠白麵，㈡豆麵，㈢小米麵，㈣雜和麵，㈤莜麵，㈥蕎麵。

白麵又分爲機器白麵，與伏地白麵兩種，機器白麵，即北京俗諺所稱爲洋白麵，由上海運去者最多，天津次之，外國及北京自產者頗居少數，其價值各有不同，每袋約二元數角至四元不等，此種麵粉，大都以之供給中上等社會所用，南方人之在舊都而嗜好麵食者，亦以此爲主要食品也。

伏地白麵，係由糧食店向四鄉購買麥子，自行推磨，其推磨方法，有用石磨之，有用人力者，有用牲口之力者，至其磨出之麵，名爲伏地白麵，大約即本地白麵之誤稱也，據老農言，每麥一斗，可得淨白麵十六斤，黑麵二斤半，麩子一斤半，除喂養牲口，及人工外，尚有餘利可獲，每斤當時僅售銅元二十枚，(每元可售二十斤有奇)爲中下等社會之食品。

豆麵，即用綠豆攙和黃豆小豆等推磨而成，爲切麵舖　雜麵之用，北方貧民亦有用以筱麵食者。

小米麵，亦由各糧食店自行推磨，故買西北各口外大同等處小米，再加以十分之三之糜黍米推磨成麵，售買與窩都小住戶，及小商店，勞動界，食者居多。

雜和麵，即玉米麵，用老玉米推磨而成，此種老玉米，除磨麵外，不能另作食品，北方貧民專賴此搓成窩窩頭，食之充饑，當時價值，每斤約十餘枚銅元。

莜麵，即油麥用鍋炒熱，再爲磨麵而成者，爲口外之特產。綏遠綏口一帶農民以此爲主要食品。價甚便宜。當時每斤約賣銅元八九枚。

蕎麥麵，其出處及售價，與莜麵同，茲從畧。

以上各種麵食，除機器白麵，爲北方上等社會人士所享有之食品外，其餘一般貧苦民衆，大都以窩窩頭爲其普通主要食品，每頓麵食，助以大葱一條，醬少許，即可連吃窩窩頭七八個之多，食時津津有味，南方人則難下咽也，即外縣士紳之家，其日常麵食，亦以窩窩頭爲其家常便飯，每月吃伏地白麵者，至多不得過三次，至於吃機器白麵者，眞有如鳳毛麟角矣，其儉約自奉之風，實非南方人所能企及焉。

機器洗衣局

遠東始創蒸汽洗染第一家

專門乾洗新法染衣

總局在油蔴地廣華道最高烟通爲記　電話五七零三二

分局皇后大道中六十號電話二一二七九

分局尖沙咀彌敦道二十七號　電話五八五四五

分局油蔴地三百三十六號　電話五八九零六

梁培基發冷丸

諸君買藥認正字號提防影射以杜僞冒

梁培基發冷丸眞藥每包二毫

近有平藥影射特此刊登廣告

近有欲乘本館加價之期以平藥售與代理使其代爲推銷茲迭接購用無效者來函囑爲廣告免爲所悞功德無量云

專鑄　字粒　花邊　發客

初號　大號　式號　三號　四號　五號　六號

印務用品　一概齊全

物美工精字畫清楚玲瓏久印不變　歷蒙印務界　諸君購用者無不稱美焉

諸君光顧　仰祈留意

全副零沽　價格克己

香港卑利街廿七號　少坡鑄字有限公司啓

POLAR

新到特式男庄包白金播嚀跳字皆皮帶手馬表

特別大推銷

香港　利安鐘表行

大道中一百卅四號

電話式一六六一號

原價式十八元

減沽一十六元半

五年毒病　半月除根

僕患毒病五年餘時發時止每服熱毒之物則吏多常常晨起封口便溺有絲屢醫不愈身體日見消瘦舊歲月尾到港憑俊昌鐵行蘇邦君介紹求

黃博濟

先生用新法治理十餘日果然斷根及後雖任意飲酒食物亦不見復發並請徵生物大醫生將便溺檢查亦証明無毒黃先生眞聖手矣患毒者祈留意焉

女醫　鄧蕙芳

廣州西堤建利行劉華蓀頌

精理婦科毒症

醫務所　大道西二百三十一號　分局油蔴地上海街一七八號

東方鞋廠　大減價

抵抗舶來品

承辦外埠大帮批發價極相宜

香港威靈頓街十十號　電話二六二九三

洪桂昌喉科

特聘專科十十二症

統治喉科始創根科應止瘡病好白止胃腫腫喉喉吐

新料外嘰萬立統百包紅心消止痛

鵝臭珠紅發兒痢氣瘡

喉狐珀藥冷科症痛科

散散散膏膏散丸散散

吹到即刻全愈一散　限操五日斷根一員　每合二毫四毫一元　專治飛洋濕毒痔瘡五毫　爛肉爛耳痔漏　大小瘡貼之必好　爛日冷長寒冷五日　隔好膿過食藥一月　包治小兒百病五毫　專治小兒即好　諸症即食閉口二痢　紅痢白痢即止二毫　新久痢斷根立止一毫　包醫痛症每盒二毫　逢痛必好逢腫必消　逢毒必清每盒一元

止咳丸　痰氣丸　痔漏膏　跟藥散

解毒丸　瘦氣丸　生肌散

喉科膠　痛丸　吐痰散

(電話式壹壹捌)

香港上環大馬路門牌三百五十號

洪桂昌老舖啓

治咳猛將就是

萬善堂止咳丸

功能逢咳必止　每礡半毫

著名蚕蛾丸補火健腎　滋陰拳血丸滋水壯精

總發行香港中環加咸街萬善堂

延壽堂

香港

孩寶丹　小兒急驚風　痰最效

鳳凰調經丸

乃女界聖藥

老婦服之提神補氣腰脊不痛

中年服之經血調順暗病不生

處女服之資助發育精神活潑

三鞭健腎丸

專治男子腎虧体弱氣衰等症

延壽堂止咳理金丸治咳嗽最靈

萬應喉散統治一切喉痛應驗非常

總行香港康樂道中卅六號中外各埠均有代理

光陰與讀書

光陰的巨輪是不斷地向前轉動着的。無論你有甚麼偉大的力量也不能把牠停止不前或令牠向後退卻的。光陰既然是過而不留的。人們生命過程中的事業。自然是不能離開那走動着的光陰的巨輪。你若自暴自棄。事業不但無成。連生命也白白隨着前進的光陰的巨輪過去了！你想免掉這種危險。須要馬上振刷精神去念書。緊緊跟着光陰的巨輪轉動，在你生命過程中早早的尋着多多的學問。幹出一番偉大的事業罷！你想念書，快到南洋烟草公司勞工免費夜學去！